



**El Colegio  
de la Frontera  
Norte**

**“LA CAPACIDAD DEL GOBIERNO LOCAL Y LA CALIDAD  
DE VIDA EN LA FRONTERA DE LOS ESTADOS UNIDOS Y  
MÉXICO: EL CASO DE CALÉXICO Y MEXICALI”**

Tesis presentada por

**Kimberly Rita Collins**

Para obtener el grado de

**DOCTOR EN CIENCIAS SOCIALES APLICADAS**

Tijuana, B.C., México  
2005

## Resumen

### **La capacidad del gobierno local y la calidad de vida en la frontera de los Estados Unidos y México: El caso de Caléxico y Mexicali**

Esto es un estudio multi-disciplinario de la gobernabilidad local y la calidad de vida en las ciudades gemelas de Caléxico y Mexicali, localizadas en la frontera de los Estado Unidos y México. El objetivo es describir la capacidad económica y política de los gobiernos locales y la calidad de vida en la región y luego analizar las conexiones entre los dos. En el análisis de este tema, el fenómeno del mercado global y las teorías en la frontera de los Estados Unidos y México se exploran. La gobernabilidad local es examinada desde una perspectiva de los sistemas federalistas en los Estados Unidos y México para evaluar la capacidad política y económica de ambas ciudades. La calidad de vida es estudiada por medio de la colección de indicadores objetivos y subjetivos. Dos encuestas fueron aplicadas para entender las perspectivas de los residentes; una fue basada en datos cuantitativos y la otra en la información cualitativa. Asimismo, se realiza un número de comparaciones para proporcionar un contexto para los resultados. Aunque los residentes calificaron la calidad de vida en la región como satisfactoria, los gobiernos locales no tienen la capacidad necesaria, política o económica, para afrontar los desafíos de la calidad de vida. Además, para poder mejorar la vida en la región, el desarrollo de la comunidad y el proceso democrático tienen que ser mejorados. Este estudio concluye con un número de recomendaciones para mejorar la capacidad de la ciudad y del municipio para entregar servicios básicos y, así, elevar la calidad de vida en la región.

## **Dedicación**

Dedico este trabajo a mi familia.

## Agradecimientos

Son muchas las personas que asistieron en la preparación de este trabajo. Para comenzar, me gustaría agradecer a todos los miembros de mi comité por su apoyo, ideas e aportaciones. En particular, agradezco a mi director, el Dr. Vicente Sánchez Murguía, quien pasó muchas horas leyendo y proporcionando observaciones en este proceso largo de investigación y redacción. Los doctores José Luis Castro Ruiz y Alberto Pombo aportaron comentarios sobre mi tema. El Dr. Germán Vega me brindó gran ayuda en el análisis de mi tema, y también facilitó el programa de posgrado en El COLEF. Por último, deseo reconocer al Dr. Paul Ganster como miembro de mi comité que proporcionó grandes aportaciones y ayuda con mi disertación, pero quien también ha sido mi mentor durante muchos años e instrumental en el desarrollo de mi carrera.

Debido a que este documento está escrito tanto en inglés como en español, Bertha Hernández, me facilitó una tremenda ayuda. Sin sus aptitudes, yo no habría sido capaz de completar el documento en ambos idiomas. Sue Nichols proporcionó un par de ojos para revisar y leer muchos de los capítulos conforme avanzaba en ellos—ayudando en progresar en las partes que estaban paralizadas debido al bloque mental del escritor. También hubo muchas personas que me proporcionaron apoyo indirecto y creyeron en mí, lo que a veces es todo lo que necesitamos para seguir adelante. El Dr. Khosrow Fatemi fue instrumental con su apoyo inicial para que yo ingresara en este programa y me dio la flexibilidad para trabajar y estudiar al mismo tiempo. El Dr. Eduardo Sánchez de la Universidad Autónoma de Baja California fue quien plantó la idea de que yo debía seguir con mi educación. María Painter, Sheila Dollente y mi familia siempre estuvieron presentes con su apoyo, sobre todo durante esos momentos especialmente difíciles.

El Consorcio de Investigación y Política Ambiental del Suroeste y LASPAU proporcionaron el financiamiento de investigación para completar la encuesta de investigación. Estas encuestas fueron aplicadas en colaboración con la Universidad Estatal de Arizona y la Universidad Autónoma de Baja California, Mexicali. Sin la ayuda de Doctores David Pijawka, Edward Sedalla y Subhrajit Guhathakurta en ASU y el Dr. Arturo Ranfla y Mtra. Judith Ley en UABC, este trabajo no habría sido completado.

Finalmente, deseo reconocer la paciencia y el apoyo de mi maravilloso esposo, Gerardo. Él hizo soportable todo este trabajo y tensión simplemente por ser él.

## Índice

<b>Resumen</b>	<b>iii</b>
<b>Dedicación</b>	<b>iv</b>
<b>Agradecimientos</b>	<b>v</b>
<b>Lista de Cuadros y Figuras</b>	<b>viii</b>
<b>Capítulo 1: Introducción y presentación del trabajo preliminar</b>	<b>1</b>
Introducción	
La globalización y el desarrollo en la región fronteriza de los Estados Unidos y México	3
Definición de la región fronteriza los Estados Unidos y México	
Los valles Imperial-Mexicali	6
Desafíos y oportunidades principales los Valles Imperial-Mexicali	9
Definición de la gobernabilidad local y de la calidad de vida	11
Diseño de la investigación	12
Objetivos, preguntas e hipótesis de la investigación	12
Metodología	13
Resumen del estudio	13
Conclusión	15
<b>Capítulo 2: Capacidad de los gobiernos locales en la frontera de los Estados Unidos y México</b>	<b>16</b>
Introducción	16
Teoría y práctica de la capacidad de la administración local	20
El federalismo y las relaciones intergubernamentales	20
El federalismo fiscal en los Estados Unidos	23
El federalismo fiscal en México	27
Servicios de gobierno proporcionados en Caléxico y Mexicali	29
Organización y autoridad de la Ciudad de Caléxico	31
Organización y autoridad del Municipio de Mexicali	33
Un análisis comparativo de los dos sistemas de gobierno local	35
Conclusión	38
<b>Capítulo 3: Definición y entendimiento de la calidad de vida en las ciudades gemelas de Caléxico-Mexicali</b>	<b>40</b>
Introducción	40
Definiciones y teorías sobre la calidad de vida	42
Interconexiones regionales de Caléxico-Mexicali	46
Análisis objetivo de indicadores binacionales para Caléxico y Mexicali	55
Análisis subjetivo de las percepciones de los residentes de Caléxico y Mexicali	66
Tiempo de residencia y cuestiones generales de la calidad de vida	67
Condición económica percibida de los residentes	79
Calidad percibida de la gobernabilidad local, infraestructura y servicios	84
Percepciones con respecto a vivienda	91
Percepciones con respecto de la educación en la región	93
Percepciones de las condiciones ambientales e impactos en la salud	96
Percepciones con respecto a la atención médica	102
Percepciones con respecto a la delincuencia y a la seguridad	106
Estado emocional percibido	108
Los datos subjetivos y objetivos juntos	111
Conclusión	116

<b>Capítulo 4: Capacidad de los gobiernos locales y la calidad de vida en las ciudades gemelas de Caléxico y Mexicali</b>	<b>118</b>
Introducción	118
El fenómeno de la globalización y su impacto en la vida y la gobernabilidad en una región	120
Los impactos de la gobernabilidad local en la calidad de vida en Caléxico y Mexicali	123
Democracia y confianza en los gobiernos locales	123
La realidad entre las responsabilidades del gobierno local y la calidad de vida	127
Conclusión	131
<b>Capítulo 5: Conclusión y recomendaciones de política</b>	<b>132</b>
<b>Apéndices</b>	<b>136</b>
<b>Bibliografía</b>	<b>161</b>

### Lista de Cuadros y Figuras

Cuadro 2.1: Presupuestos de la Ciudad de Caléxico y el Municipio de Mexicali, 2000	37
Cuadro 3.1: Estimaciones poblacionales para el Condado Imperial y California, 1999 a 2004	49
Cuadro 3.2: Indicadores demográficos para Caléxico e Mexicali	58
Cuadro 3.3: Perfil económico para Caléxico y Mexicali	62
Cuadro 3.4: Perfil de educación, salud y medio ambiente para Caléxico y Mexicali	64
Cuadro 3.5: Perfil de la seguridad pública y la participación cívica para Caléxico y Mexicali	65
Cuadro 3.6: Tiempo de residencia por ciudad	69
Cuadro 3.7: Tiempo de residencia en la ciudad	70
Cuadro 3.8: Calificación de la calidad de vida personal por género	71
Cuadro 3.9: Calificación de la calidad de vida personal por duración de tiempo en la ciudad	72
Cuadro 3.10: Calificación de satisfacción de la calidad de vida en la ciudad respectiva del encuestado	73
Cuadro 3.11: Calificación de la ciudad como un lugar para criar higos	73
Cuadro 3.12: Calificación de lo amigable de las personas en la ciudad del encuestado	74
Cuadro 3.13: ¿Qué le gusta de vivir en Caléxico?	75
Cuadro 3.14: ¿Qué le gusta de vivir en Mexicali?	76
Cuadro 3.15: ¿Qué no le gusta de vivir en Caléxico?	77
Cuadro 3.16: ¿Qué no le gusta de vivir en Mexicali?	78
Cuadro 3.17: Calificación de la condición económica actual del encuestado	80
Cuadro 3.18: Condición económica actual en comparación con hace un año	81
Cuadro 3.19: Condición económica del hogar esperada a un año	82
Cuadro 3.20: Calificación de la disponibilidad de empleos comparado con hace un año	82
Cuadro 3.21: Calificación del costo de vida comparado con hace un año	83
Cuadro 3.22: Satisfacción con los parques y la diversión	85
Cuadro 3.23: Si el entrevistado viaja diariamente al trabajo, cómo el tiempo de traslado ha cambiado en el año pasado	86
Cuadro 3.24: Calificación de la congestión de tráfico	86
Cuadro 3.25: Calidad del transporte público	87
Cuadro 3.26: Calidad de la recolección de basura	88
Cuadro 3.27: Calidad del alumbrado	89
Cuadro 3.28: Calidad del departamento de bomberos	90
Cuadro 3.29: Satisfacción con la administración local a las necesidades de los entrevistados	91
Cuadro 3.30: Satisfacción con la vivienda actual	93
Cuadro 3.31: Calificación de los costos de la vivienda por ocupación	93
Cuadro 3.32: Calificación de la calidad de las instalaciones de educación superior en la región	95
Cuadro 3.33: Calificación de la calidad de las escuelas (K-12) en la región	95
Cuadro 3.34: Número de encuestados que cruzan la frontera	97
Cuadro 3.35: Diferencias ambientales entre Mexicali y Caléxico	97
Cuadro 3.36: ¿Qué problemas ambientales observa usted donde vive?	98
Cuadro 3.37: ¿Qué problemas ambientales generales observa usted en su ciudad?	99
Cuadro 3.38: Calificación de la calidad de aire	100
Cuadro 3.39: Qué tan preocupados están los encuestados con respecto a los impactos de la calidad del aire en su salud	101
Cuadro 3.40: Calificación de la calidad del agua municipal	102
Cuadro 3.41: Qué tan preocupados están los encuestados con respecto a los impactos de la calidad del agua en su salud	102
Cuadro 3.42: Calificación de la disponibilidad de atención médica	103
Cuadro 3.43: Calificación de la calidad de atención médica	104
Cuadro 3.44: Calificación de la disponibilidad de de médicos	105

Cuadro 3.45: Calificación de la calidad de médicos	105
Cuadro 3.46: Calificación del nivel de delincuencia en el vecindario del encuestados	107
Cuadro 3.47: Qué tan seguros se sienten los encuestados al caminar de noche en su vecindario	107
Cuadro 3.48: Qué tanto confía en la policía local	108
Cuadro 3.49: Calificación del nivel general de la felicidad	110
Cuadro 3.50: Calificación del nivel general de la felicidad por género	110
Cuadro 3.51: Calificación de la satisfacción con las actividades cotidianas	111
Cuadro 3.52: Calificación de la satisfacción general con la vida	111
Cuadro 4.1: Confianza en el gobierno ciudad	120
Cuadro 4.2: Satisfacción del gobierno local a las necesidades de los entrevistados	128
Cuadro 4.3: Las percepciones de la respuesta del gobierno a los problemas ambientales, ciudad y nivel de gobierno	129
Figura 3.1: Días que excedieron del estándar nacional de los Estados Unidos de Ozono 1 hora	52
Figura 3.2: Días que excedieron del estándar nacional de los Estados Unidos de monóxido de carbono de 8 horas	52
Figura 3.3: Días medidas que excedieron el estándar nacional de los Estados Unidos de PM10	53



## **Capítulo 1: Introducción y presentación del trabajo preliminar**

### Introducción

El objetivo de este estudio es analizar la estructura de la organización, la capacidad económica y política y la autoridad de las administraciones locales en las zonas fronterizas estadounidenses y mexicanas para manejar las cuestiones sobre la calidad de vida. El enfoque de esta investigación es multidisciplinario, con la exploración de las conexiones entre la administración pública/gobernabilidad local, la calidad de vida y los impactos de los mercados globales. Este estudio enfoca espacialmente en las zonas fronterizas estadounidenses y mexicanas y está basado en los datos y la información más recientes disponibles. Las asimetrías encontradas en la región fronteriza estadounidense y mexicana surgen como un tema significativo de la investigación.

Esta área que se analiza es el par de ciudades a lo largo de la frontera de Caléxico, California, y Mexicali, Baja California, que comparten un espacio y realidades similares, pero también se enfrentan con situaciones políticas y económicas muy diferentes. Las ciudades gemelas de Caléxico y Mexicali son un espacio más homogéneo que San Diego, California, y Tijuana, Baja California, y forman parte de un área más pequeña, más manejable que El Paso-Ciudad Juárez. La región de Caléxico-Mexicali proporciona una idea acerca de las zonas fronterizas estadounidenses y mexicanas; con Caléxico una ciudad representativa localizada en una de las regiones más pobres de los Estados Unidos y Mexicali, representativa de la riqueza en la zona fronteriza del norte de México. Dentro de esta dicotomía está el hecho de que también es donde una nación post-industrializada, los Estados Unidos, colinda con una nación que se industrializa, México. Entonces fundamentalmente, este caso proporciona una perspectiva de la vida en una de las ciudades más pobres en uno de los países más ricos del mundo que es vecina de una de las ciudades más ricas una nación en vías de desarrollo. Esta diferencia fundamental en las realidades es la base de la dualidad y de las asimetrías de la región, sobre todo evidente cuando se realiza un análisis comparativo de las comunidades en ambos lados de la frontera.

Las diferencias principales que se encuentran en las economías son la fuente de conflicto en la región, y se expresan particularmente mediante cuestiones sociales y ambientales. Estas cuestiones son los desafíos principales en la región fronteriza que impactan la calidad de vida de los residentes. La pobreza y la falta empleos con buenos sueldos y de calidad; la delincuencia; la calidad del aire; la cantidad y la calidad del agua; la contaminación de usos del suelo, todos afectan la calidad de vida, como se podrá mostrar en este análisis, pero para los residentes varían en importancia. Es fundamental notar la diferencia entre los datos fidedignos u objetivos y las percepciones de los residentes o datos subjetivos en la región para desarrollar políticas que mejoren los asuntos relacionados con la calidad de vida.

Otro tema que se trata en este estudio es la capacidad de las administraciones locales para manejar las cuestiones de la calidad de vida. Las administraciones locales son las más cercanas a las vidas diarias de residentes y pueden tener el mayor impacto sobre éstas. La capacidad de las administraciones locales se define en términos económicos y políticos. Económicamente, es importante entender los recursos monetarios de una administración local, tanto la fuente como el nivel de réditos. La jurisdicción de las administraciones locales, la voluntad de los líderes para hacer cambios y el capital humano en la región son todos partes de la capacidad política. Este estudio explora el concepto general de la capacidad por medio de un análisis de los sistemas federalistas en ambos países. Con un entendimiento de las conexiones entre la calidad de vida y la capacidad de gobernabilidad local, se pueden desarrollar recomendaciones de políticas y planificación para el futuro de la región. Esto es el objetivo primario de este estudio.

Este capítulo explica el marco para este estudio. Comienza con una amplia perspectiva de la globalización y del desarrollo de la región fronteriza de México y los Estados Unidos. La sección siguiente define adicionalmente a la región fronteriza estadounidense y mexicana, proporcionando así una idea del desarrollo de Caléxico y Mexicali. Después de la discusión del desarrollo de la región Caléxico-Mexicali, los desafíos y las oportunidades principales en la región son analizados. Este capítulo finaliza con la definición de la terminología principal y el diseño de la investigación.

### La globalización y el desarrollo en la región fronteriza de los Estados Unidos y México

Un enlace importante de esta investigación con un contexto más amplio encuentra en el fenómeno de la globalización. Éste es un término que se discute con regularidad en los mercados financieros, por eruditos y hasta dentro de las organizaciones cívicas que idean el desarrollo futuro de su comunidad. La globalización es definida por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo como "...la ampliación y profundización de los flujos internacionales de comercio, finanzas e información en un mercado global único e integrado" (Clement y Sparrow 2001, p. 3). La globalización es principalmente económica, basada en mercados financieros y el capitalismo *laissez-faire*. Esta definición es amplia y realmente no explica los impactos posibles sobre las vidas de las personas.

La frontera de los Estados Unidos y México es un laboratorio viviente para entender el impacto que la globalización puede tener sobre las comunidades. La región ha crecido con la inversión de corporaciones multinacionales (maquiladoras) en el lado mexicano de la frontera, la cual, a su vez, ha atraído a trabajadores. Además, mucho depende de las decisiones corporativas, tales como la ubicación, las prácticas generales de negocio (el trato de los trabajadores y del ambiente) y la interacción con la comunidad local (organizaciones cívicas, donativos a organizaciones no lucrativas, etc.). Estas decisiones la afluencia de trabajadores a la región, el movimiento de capital por el área y muchas cuestiones con respecto de la calidad de vida como la calidad ambiental, el transporte, el ingreso, la educación, la salud y la delincuencia.

Los gobiernos federales de México, los Estados Unidos y Canadá han perdido una medida de poder y autoridad ante el mercado *laissez-faire*, como se ha visto en la disminución de la importancia del estado nación. Asimismo, los trabajadores en estados naciones con "salarios buenos y gastos sociales costosos se encuentran a sí mismos fuera del mercado como resultado de los altos precios" en el mercado global (Kuttner 1999, p. 160). El sistema global económico depende de la disponibilidad de mano de obra barata, que ha sido la base para el desarrollo de los valles Imperial-Mexicali.

Otra razón para comenzar este estudio con una discusión de la globalización se puede encontrar en las obras de Anthony Giddens. Giddens, en su texto seminal "La Tercera Vía," analiza los impactos de

la globalización en las comunidades locales. Él encuentra que “el dinamismo de las sociedades de mercado mina las estructuras tradicionales de autoridad y fractura a las comunidades locales” (Giddens 1998, p. 15). En trabajos posteriores, Giddens expone cómo la globalización ha afectado a todos los niveles de vida, desde la familia hasta las tradiciones hasta la democracia (Giddens 2000). Su solución a estos efectos radica en los gobiernos locales. Las decisiones que se toman a este nivel afectan directamente las vidas de los individuos. Los gobiernos locales pueden mejorar las vidas de los residentes al crear zonas económicas y culturales—áreas en las comunidades que generen riqueza y adopten la cultura local (Giddens 2000, p. 36). Debido a que los gobiernos locales son tan importantes para la calidad de vida de los residentes, en particular con una economía global creciente, es importante entender la capacidad de los gobiernos locales para manejar estas cuestiones.

En parte en respuesta a la competencia global, el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) fue puesto en práctica en 1994. Éste fue uno de los objetivos principales de los Estados Unidos en la formación del TLCAN (Chambers y Smith 2002, p. 10). El razonamiento político adicional para que los Estados Unidos ingresaran al TLCAN fue desarrollar la estabilidad en su frontera del sur por medio del crecimiento económico con base neoliberal que traería la prosperidad y la estabilidad a México. Los Estados Unidos también quería tener acceso adicional al petróleo mexicano y un poder diplomático consolidado en la arena global (Chambers y Smith, 2002 p. 10). El razonamiento de México incluyó un deseo de paz social; que el TLCAN era un siguiente paso para institucionalizar las reformas económicas neoliberales; aceptación adicional de su régimen político no tan democrático; y proveer apalancamiento diplomático adicional con otros países latinoamericanos y otras naciones del mundo en vías de desarrollo. Canadá ingresó al TLCAN “por motivos defensivos: impedir que México y los Estados Unidos trazaran su propio acuerdo bilateral que dañaría los intereses canadienses” en el acuerdo de comercio libre existente entre los Estados Unidos y Canadá (Chambers y Smith, 2002 p. 10).

El espíritu de este tratado está basado en los gobiernos nacionales. Es un acuerdo de comercio libre que fomenta el movimiento de bienes, servicios y capital con base en las fuerzas de cada nación. Esto dejó a los gobiernos locales o estatales con poco para contribuir, ya que las negociaciones eran, y

son, sostenidas en el ámbito federal con poco diálogo con las personas de las localidades. Con el desarrollo de la política comercial en el ámbito federal, poco se hizo en cuanto a los impactos locales de su puesta en práctica. No se formó burocrático centralizado para manejar las cuestiones que surgieron con el acuerdo; por lo tanto, muchas decisiones son tomadas individualmente por el estado o la administración local. Esto no fomenta un sistema de políticas de planificación de largo alcance o “soluciones óptimas”, sino reacciones al nivel local a las crisis que surgen (Clement y Sparrow 2001, p. 12).

En un análisis comparativo del TLCAN y de la formación de la Unión Europea, el Brunet-Jailly compara los impactos de estos dos acuerdos sobre los gobiernos locales. Los tratados son muy diferentes en el desarrollo de poder político en las regiones respectivas. El TLCAN es principalmente un promotor de una competencia de comercio libre entre comunidades para aumentar la participación en el mercado. Esto ha desalentado la cooperación entre las administraciones locales en la región fronteriza. Una limitación adicional es la falta de una organización central que administre el financiamiento de subsidios que beneficien a las comunidades locales, y políticas cohesivas o similares dentro de la región del TLCAN.

En contraste, la Unión Europea tiene un número de políticas que fomentan sociedades entre las administraciones locales. Estas sociedades son desarrolladas principalmente por medio de los programas de financiamiento en la Unión Europea (Brunet-Jailly 1999, p. 290). Por consiguiente, los gobiernos nacionales han sido debilitados con una pérdida de control ante una burocracia central de la Unión Europea que trabaja directamente con administraciones locales. Las políticas de la Unión Europea han fomentado la cooperación entre administraciones locales; así, la capacidad en el nivel local ha sido elevada.

La discusión de estos dos acuerdos proporciona un enlace interesante con la capacidad de las administraciones locales en la región fronteriza de los Estados Unidos y México. Institucionalmente, no se les ha proporcionado a las administraciones locales en la frontera estadounidense y mexicana los recursos políticos o económicos para poder desarrollar sus comunidades respectivas. Las políticas económicas *laissez-faire* del TLCAN sólo han exasperado la falta de capacidad del gobierno local.

### Definición de la región fronteriza los Estados Unidos y México

Generalmente, la región fronteriza estadounidense y mexicana es delineada por los condados y los municipios adyacentes a la línea internacional (2002 Clement, p. 5). El Acuerdo de La Paz en 1983 entre los Estados Unidos y México define a la región fronteriza de manera diferente: aquella área dentro de 62 millas ó 100 kilómetros del límite internacional. Esta área fue demarcada para propósitos de monitoreo y recuperación ambiental por los dos gobiernos. Aunque las ciudades fronterizas están localizadas en dos naciones separadas y cuestiones de soberanía surgen con la mayoría de los temas binacionales, las ciudades en ambos lados de la frontera generalmente comparten dos características interrelacionadas: complementariedad e interdependencia (2002 Clement, p. 6). Las economías, el medio ambiente y la gente unen a las ciudades en ambos lados de la línea internacional a un espacio regional.

Para los propósitos de este estudio, la Ciudad de Caléxico en el Condado Imperial y la zona urbana del Municipio de Mexicali serán el área de análisis. Esta parte de la frontera no es tan grande o tan conocida como las comunidades vecinas de San Diego, California-Tijuana, Baja California, pero representa otro ejemplo importante de vida en la frontera. Mientras que San Diego tiene una influencia dominante sobre su vecino mexicano, lo contrario es cierto en Caléxico y Mexicali. Allí, Mexicali ha sido una parte integral del desarrollo del Valle Imperial y de la Ciudad de Caléxico.

### Los Valles Imperial-Mexicali

Los valles de Imperial y de Mexicali forman un valle natural que está separado por una frontera internacional. La economía de la región está basada en la agroindustria desarrollada con el suministro de agua del Río Colorado y un abastecimiento suficiente de mano de obra barata de Mexicali. El agua se trajo a la región mediante un trabajo difícil, perseverancia, y la visión del Doctor Oliver M. Wozencraft del futuro. Wozencraft era un médico de San Francisco que trabajó hasta el final de su vida para desarrollar el Valle Imperial. Fue la visión de Wozencraft, la cual Charles R. Rockwood, Anthony H. Heber y George Chaffey continuaron después de su muerte, la que finalmente trajo los valles agrícola la producción a gran escala (Finlay 1974, p.12). Estos hombres no tuvieron un éxito inmediato, y esto tomó

años de inversión de capital e ingenio por parte de un grupo de actores, como la línea de Ferrocarril Southern Pacific, contribuyentes locales y el gobierno federal estadounidense.

Sería imposible repasar la historia de los valles Imperial-Mexicali sin una mayor discusión sobre la importancia del agua en la región. En los primeros años del periódico *Imperial Valley Press*, encabezado de su portada indicaba “el Agua es Rey”. Asimismo, cuando se escribió este estudio, una de las más grandes transferencias de agua del sector agrícola al urbano se está realizando, sin dejar duda en cuanto al significado del agua para esta comunidad. En una encuesta de la comunidad empresarial sobre la transferencia de agua, la preocupación de quienes respondieron no era sólo por los impactos económicos de la transferencia, sino también por las cuestiones sociales y su estilo de vida (Collins 2004).

En Mexicali, se prevé que el revestimiento del Canal Todo Americano para evitar la filtración del agua del canal hacia México, la cual es la parte de la transferencia de agua en California, dañará a las pequeñas operaciones agrícolas y a las familias que actualmente usan esta agua.<sup>1</sup> Los funcionarios locales, estatales y federales que representan a Mexicali han estado tratando de negociar esta cuestión durante años con San Diego (que recibirá el agua), Imperial (que revestirá el canal y transferirá el agua), el estado de California y funcionarios federales estadounidenses. Pero, hasta la fecha, los esfuerzos mexicanos han sido infructuosos.

Desde el asentamiento formal de los valles para principios de los años 1900, la región se ha desarrollado complementaria e interdependientemente. La inversión de capital de los Estados Unidos desarrolló las tierras agrícolas en ambos lados de la frontera. Las políticas de desarrollo económico de México incluían un suministro de trabajadores del campo a baja costo. Estos trabajadores cruzaban la frontera a diario hacia el Valle Imperial. Al mismo tiempo, los individuos que no podían cubrir los gastos

---

<sup>1</sup> La entrega del agua e impactos al lado estadounidense y mexicano de la frontera es una cuestión compleja con muchas variables y resultados diferentes, tanto positivos como negativos. Un número de fuentes tratan estos temas. La tesis doctoral de Thomas Scott Waller, “Las políticas de conservación de agua agrícola en la región fronteriza de las Californias,” (Universidad de California, San Diego 1993) presenta una revisión detallada de la historia y de los derechos sobre el agua en los dos valles. El texto editado por Vicente Sánchez, *El Revestimiento del Canal Todo Americano*, presenta un compendio de las cuestiones con respecto al revestimiento del Canal Todo Americano. Otros estudios incluyen *Salt Dreams* por deBuys y Myers.

de vivienda en el lado estadounidense de la frontera podían vivir con sus familias en Mexicali y viajar diariamente a su trabajo. Las cuestiones de pobreza que resultaban de los salarios bajos que se pagaban en el sector agrícola fueron transferidas al gobierno mexicano y al departamento de servicios sociales del Condado Imperial, mientras que los trabajadores batallaban para mantener a sus familias. Estas cuestiones de pobreza siguen siendo la parte de la economía local con ingresos bajos, y el sector de empleo más grande en el Condado Imperial es el gobierno.

También se pueden encontrar ejemplos de interdependencia en la generación y venta de electricidad en ambos lados de la frontera. Hasta 1964, cuando Canal California Baja explotó la energía eléctrica geotérmica al sur de Mexicali en Cerro Prieto, el Distrito de Riego de Imperial tenía un contrato para proveer a Mexicali de energía eléctrica. A través de los años, la situación de la energía ha fluctuado; Mexicali a veces suministra la energía excedente a California y viceversa.

La dependencia en el lado estadounidense de la frontera para el ímpetu principal para el desarrollo comenzó a cambiarse cuando el gobierno mexicano introdujo el Programa de Industrialización Fronteriza (PIF) en 1965. Este programa permitió que empresas extranjeras ensamblaran artículos (en maquiladoras) en la frontera del norte del México para la exportación. Este plan de desarrollo también diversificó la economía del Valle Imperial. Como es visto en muchas otras comunidades a lo largo de la frontera estadounidense y mexicana, las maquiladoras son una fuente de empleos, ingresos, y réditos fiscales para ambos lados de la frontera (2002 Clement, p. 9). Este período también marca una diferencia en el crecimiento en ambos lados de la frontera, ya que con el PIF un espíritu empresarial entró en Mexicali, mientras que el Condado Imperial siguió basando su desarrollo económico en la agricultura. Existe una esencia empresarial en la agricultura, pero ésta está basada en el mantenimiento de un suministro abundante de mano de obra barata—el que significa no enfocarse la educación u otros programas para mejorar las condiciones en la comunidad. En Mexicali, líderes cívicos han trabajado directamente con los líderes empresariales para mejorar la educación técnica en la comunidad, proporcionando una fuente de personal calificado que no existe al mismo nivel en el Condado Imperial.



Las dos áreas siempre han estado conectadas mediante las ventas minoristas y el entretenimiento. Los residentes de Mexicali compran alimentos y otros artículos minoristas en el Valle Imperial. El nuevo centro comercial del Valle Imperial, el cual abrió en la primavera de 2005, fue construido con base en una expectativa de demanda de compradores de Mexicali. Además, muchos residentes del Valle Imperial van a Mexicali a cenar, a divertirse y visitar familiares. Las generaciones más jóvenes visitan los clubs y bares locales.

Actualmente, también existe una conexión transfronteriza por la vivienda en la región. Caléxico ha proporcionado una fuente de opciones de vivienda para los individuos que trabajan en Mexicali o trabajan en agencias federales estadounidenses como parte de la gestión fronteriza. Aunque no existen datos cuantitativos sobre el número de residentes de Caléxico con una conexión económica con Mexicali, la información anecdótica sugiere que cerca de 70 u 80 por ciento de los residentes se ganan la vida en Mexicali. Con el aumento de los precios de vivienda en Caléxico a principios de los años 2000, individuos y familias que no pueden comprar casas en el lado estadounidense de la frontera, las compras en Mexicali. Resultará interesante observar en el futuro este mercado transfronterizo de vivienda ya que los residentes fronterizos tienen acceso a muchas opciones que no fácilmente están disponibles en otras comunidades cuya ubicación no está a lo largo de la frontera.

#### Desafíos y oportunidades principales los Valles Imperial-Mexicali

Los valles Imperial-Mexicali tienen muchos desafíos que los gobiernos locales tratan separadamente con poca cooperación a través de la frontera. Un ejemplo primario se encuentra con el problema del Río Nuevo. Este río, el cual fluye a través de ambas comunidades, ha estado contaminado desde que la agricultura a gran escala fue traída a la región. El Río Nuevo, que fluye al norte al Mar Salton, ha sido usado como un desagüe para que ambas comunidades acepten la escorrentía agrícola, los residuos residenciales y residuos industriales. En Mexicali, a finales de la década de 1990, el estado de Baja California cubrió la parte del Río Nuevo que fluía por el área urbana. Un grupo ciudadano sin fines lucrativos en Caléxico también trabaja para cubrir el río en la ciudad. Éste asunto es mucho más complejo

en los Estados Unidos con la estructura gobernante, y los residentes de Caléxico se han quejado de que la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos proporciona fondos a Mexicali para mejoras en la infraestructura de aguas residuales, pero se resiste apoyar monetariamente al proyecto en Caléxico. En vez de trabajar juntas para solucionar este desafío, parecería que las dos ciudades compiten por recursos.

La calidad del aire es otra cuestión grave para la región. Aunque existe alguna cooperación binacional y discusión por medio de programas basados en el Acuerdo de La Paz de 1984, como Frontera 2012, los tomadores de decisiones locales no están trabajando juntos para encontrar soluciones binacionales. La contaminación del aire y temas relacionados, como el desarrollo industrial en Mexicali, se han vuelto sumamente politizados. El Condado Imperial ha indicado en varios foros y demandas que si Mexicali no fuera su vecino, estaría en cumplimiento de las normas de aire federal y estatal. Por su parte, Mexicali afirma que si tan sólo la agroindustria en el Condado Imperial dejara de quemar los campos como parte de sus prácticas de agricultura, la calidad del aire mejoraría.

Otro desafío y posible oportunidad existen en el desarrollo conjunto de una región económica transfronteriza. Mexicali y Baja California han sido sumamente agresivas en traer industria nueva al área. El Condado Imperial y Caléxico han respondido al proporcionar compras minoristas y vivienda. Los profesionales en el desarrollo económico en ambos lados de la frontera contemplan el otro lado como una fuente para más empleos y desarrollo.

La capacidad económica y política de los gobiernos locales a ambos lados de la frontera para cooperar en el desarrollo económico, la contaminación del aire, la infraestructura de agua/aguas residuales es limitada. Estas limitaciones se deben en parte debido al sistema en el cual los gobiernos locales tienen que funcionar. Como se discute en el capítulo 2, los sistemas de federalismo en ambos países han impedido que los gobiernos locales gestionen exitosamente los desafíos que se encuentran en las comunidades fronterizas.

### Definición de la gobernabilidad local y de la calidad de vida

Los focos principales de este análisis son la gobernabilidad local y la calidad de vida. Los sistemas estadounidenses y mexicanos son muy diferentes, lo que crea un desafío para caracterizar esta región de manera acertada.

La autoridad del gobierno local y el desarrollo de capacidades en México son conceptos relativamente nuevos. El gobierno centralizado de México no facilitó el desarrollo local y no fue sino hasta las reformas constitucionales en 1983 que los funcionarios locales comenzaron a tener la autoridad para administrar sus propios presupuestos (Ramos García y Sánchez Munguía 2004, p. 80). En contraste, los gobiernos locales en los Estados Unidos están basados en un sistema de federalismo en el cual los estados y el gobierno federal mantienen un equilibrio de poder y jurisdicciones. Por lo tanto, los principios fundamentales para la fundación de cada gobierno son diferentes.

Para propósitos de este estudio, las unidades gobernantes locales que serán analizadas son la Ciudad de Caléxico y Municipio de Mexicali. Esto obviamente no incluye todas las instituciones de administración local del lado estadounidense de la frontera. Para realizar un análisis completo del local, se necesitaría llevar a cabo una revisión de los gobiernos de condados y de distritos especiales.

El segundo concepto central en este estudio es la calidad de vida. Las diferencias de los sistemas políticos y económicos de los Estados Unidos y de México presentan un desafío para el desarrollo de una visión armonizada de la región. Para entender la calidad de vida en una región, se debe realizar un análisis comparativo de los indicadores conjunto de datos definidos objetivo y subjetivo (las perspectivas del individuo) entre áreas similares. Una vez que se recopilen los datos objetivos y subjetivos entonces, se necesitan realizar los análisis comparativos. Esto proporciona un contexto relativo a los datos. En el nivel macro o en la perspectiva nacional, los indicadores para Caléxico y Mexicali son comparados con ciudades similares en sus naciones respectivas. Otra comparación a nivel micro o local es conducida para entender las similitudes y diferencias entre las dos ciudades fronterizas. Por último, se necesita hacer una comparación con otras comunidades fronterizas para entender las particularidades dentro de la región de Caléxico y Mexicali. Este último análisis no es posible en este momento ya que los estudios de las

otras regiones no se han completados—indican la necesidad de investigaciones adicionales para realmente entender las complejidades de calidad de vida en la región fronteriza de los Estados Unidos y México.

### Diseño de la investigación

#### *Objetivos, preguntas e hipótesis de la investigación*

Esta investigación usa un enfoque multidisciplinario para analizar la capacidad económica y política así como la autoridad de los gobiernos locales en las zonas fronterizas estadounidenses y mexicanas, sobre todo en cuanto a la capacidad de manejar las cuestiones de la calidad de vida. Además del elemento de binacionalidad, las zonas fronterizas estadounidenses y mexicanas proporcionan un claro ejemplo del fenómeno de la globalización. La región depende a un grado significativo de las decisiones de las corporaciones multinacionales de localizar y realizan negocios allí, y de la migración de trabajadores hacia el área. La Ciudad de Caléxico y el Municipio de Mexicali serán analizados como un estudio de caso comparativo de gobiernos locales en la región fronteriza. Aunque un número de estudios han analizado las administraciones locales estadounidenses y mexicanas y la cooperación entre estos gobiernos, poca investigación ha sido realizada en cuanto a la capacidad económica y política de las administraciones locales.

Preguntas de investigación adicionales para este estudio incluyen: ¿Cuál es la calidad de vida en la región fronteriza estadounidense y mexicana? ¿Cómo han impactado las cuestiones globales, como la migración y un mayor comercio, la capacidad de los gobiernos locales de manejar la calidad de vida? ¿Cómo pueden los gobiernos locales mejorar la calidad de vida en sus jurisdicciones? ¿Cómo gestionan las administraciones locales de Caléxico y Mexicali las cuestiones de la calidad de vida en sus jurisdicciones?

Las hipótesis de investigación de este análisis son: No existe la capacidad económica y política en Caléxico o en Mexicali para mejorar la calidad de vida en la región. Las finanzas de la administración local y los procesos de planificación en Caléxico y Mexicali son insuficientes para manejar y mantener la calidad de vida, especialmente ante decisiones hechas por corporaciones multinacionales y el movimiento

de la gente dentro y a través de la región. Además, Caléxico y Mexicali no tienen la autoridad para manejar muchas cuestiones de de la calidad de vida que directamente afectan las vidas de los residentes de la comunidad.

### *Metodología*

La metodología de investigación para este estudio consiste en una revisión de la literatura, recopilación y análisis de las fuentes de datos cuantitativos y recopilación datos cualitativos de los residentes y expertos en la región. La visión general de la estructura gubernamental local, autoridad y capacidad (económica y política) en Caléxico y Mexicali será lograda por medio de una revisión de los sistemas federalistas políticos y fiscales en los Estados Unidos y México. El desarrollo histórico de la región será resumido para entender las situaciones actuales de crecimiento y capacidad de los gobiernos.

Las conclusiones sobre la calidad de vida son desarrolladas mediante una revisión de la literatura y una recopilación de datos objetivos y subjetivos. Los datos objetivos fueron recopilados del gobierno y otras fuentes confiables de ambos lados de la frontera. Los datos subjetivos fueron obtenidos por medio de dos instrumentos de encuesta. El primero estaba basado en datos cuantitativos, en los cuales los residentes de Caléxico y Mexicali clasificaron un número de cuestiones de calidad de vida, como la economía, la infraestructura, la educación, la salud y el medio ambiente, la delincuencia y la seguridad, la felicidad en general y la satisfacción con la vida. La segunda encuesta fue con base en preguntas cualitativas, las cuales aumentan o proporcionan ideas de los datos cuantitativos.

### *Resumen del estudio*

Este estudio está organizado para proporcionar un marco para entender la calidad de vida en Caléxico y Mexicali, y la capacidad y la autoridad de los gobiernos locales para manejar los desafíos en la región. Comienza con un panorama general de la región e investigación, como se ha discutido en este capítulo. El capítulo 2 proporciona una descripción de la gobernabilidad local en Caléxico y Mexicali por medio de una revisión del federalismo y de las relaciones intergubernamentales. El gobierno de la Ciudad

de Caléxico y la zona urbana del Municipio de Mexicali serán el enfoque de este estudio. Sin embargo, no siempre es posible, separara Caléxico del resto del Condado Imperial, o la zona urbana de Mexicali del municipio entero y, por lo tanto, hay alguna discusión en cuanto al área más grande. Este capítulo comienza con una revisión de gobernabilidad local. Éste continúa con una revisión de los sistemas federalistas y las relaciones intergubernamentales en los Estados Unidos y México. La siguiente sección describe los sistemas de gobierno en Caléxico y Mexicali. La sección final proporciona un análisis comparativo de los dos sistemas.

El capítulo 3 es una revisión de la calidad de vida en la región. Comienza con una discusión de las definiciones y teorías que resumen la calidad de vida. De esta revisión, se exploran las interconexiones entre Caléxico y Mexicali para proporcionar los antecedentes y el contexto de este capítulo. Éste es seguido por una revisión de los datos objetivos para Caléxico y Mexicali. Parte del análisis de los datos objetivos es una comparación con otras regiones para colocar los datos en algún contexto. La comparación macro es con otras áreas en México y los Estados Unidos. Con un entendimiento general de los indicadores objetivos, los datos subjetivos o las perspectivas de los residentes son analizados. La sección final de este capítulo trata sobre los datos objetivos y subjetivos para la región y proporciona conclusiones con respecto a la calidad de vida.

El capítulo 4 explora la función de los gobiernos locales en la calidad de vida en la región. Los impactos de la globalización, en particular factores económicos, son discutidos para proporcionar un entendimiento adicional de las presiones que enfrentan las administraciones locales, como también la importancia que ellos tienen en calidad de vida de la gente. Asimismo, un realiza de los resultados en los capítulos 2 y 3.

El capítulo 5 contiene comentarios finales y recomendaciones para cambios de las políticas actuales. Se proporcionan sugerencias para investigaciones adicionales para poder encontrar las soluciones a los desafíos de la calidad de vida a lo largo de la región fronteriza estadounidense y mexicana.

## Conclusión

Caléxico y Mexicali son una región que tiene que superar muchos desafíos. El entendimiento de su historia es un principio importante en la planificación para el desarrollo actual y futuro. Los enlaces de las influencias globales y nacionales con la gobernabilidad local y la calidad de vida requieren de mayor investigación como un componente intrincado al crecimiento. Por lo tanto, el objetivo de este estudio es doble: describir los sistemas del gobierno local y la calidad de vida en la región; y explorar los enlaces entre los gobiernos locales y calidad de vida.

## **Capítulo 2: Capacidad de los gobiernos locales en la frontera de los Estados Unidos y México**

### Introducción

La capacidad política y económica de los gobiernos locales es muy diferente en cada lado de la frontera de los Estados Unidos y México. No obstante, muchas de las cuestiones que enfrentan los gobiernos locales son las mismas. Los gobiernos locales son impactados por los migrantes que pasan por la región. Existen demandas de servicios para los residentes que viven en una comunidad, pero que pagan impuestos sobre ingresos y otros del otro lado de la frontera. La inhabilidad de acordar o tomar decisiones en cuanto al desarrollo empresarial en la región (competir en vez de trabajar juntos) es una cuestión en curso. Por último, el crecimiento incontrolado de población, en particular del lado mexicano de la frontera, es un problema serio continuo para el gobierno local.

Algunas diferencias entre las ciudades estadounidenses y mexicanas se deben a los sistemas de federalismo. Las ciudades estadounidenses tienen más autonomía y recursos financieros que las ciudades mexicanas. Sin embargo, aun con más autonomía y fondos, las ciudades en el lado estadounidense de la frontera no tienen la capacidad política para tratar con los problemas que conlleva estar en la frontera.

Las administraciones locales son también las creaciones de sus respectivos gobiernos estatales. La cantidad de recursos que se proporciona directamente a las administraciones locales y la cantidad de réditos que ellas pueden recaudar varían según las constituciones y legislación federales y estatales. A finales de la década de 1970 hubo también una gran rebelión de los contribuyentes en California que exigía limitar la cantidad de impuestos que las administraciones locales pudieron recaudar. La Proposición 13, una iniciativa del elector en California, restringió la capacidad de los gobiernos locales de recabar réditos por medio de impuestos sobre los bienes inmuebles. El control del estado y los movimientos de los contribuyentes han disminuido las fuentes de ingreso disponibles a los gobiernos locales, sobre todo en California.

Las ciudades en cada lado de la frontera comparten economías, el medio ambiente, la cultura y la recreación, instalaciones educativas y la vivienda, pero no comparten sistemas políticos. Muchas decisiones importantes que afectan la vida en la comunidad, como la instalación de plantas de energía del



lado mexicano de la frontera y los tiempos espera en los cruces fronterizos debido a las medidas de seguridad, son tomadas a nivel federal porque ésta es una región binacional, con dos gobiernos federales separados y soberanos. La mayoría de los problemas políticos son resueltos formalmente en el ámbito federal y, a un menor grado, en el ámbito estatal. La resolución de problemas locales transfronterizos en el ámbito local a menudo se logra por medios informales. Los asuntos de cooperación entre los niveles de gobierno y la ineficacia de las administraciones locales exasperan las cuestiones locales de la calidad de vida.

Las administraciones locales son importantes para la calidad de vida porque es en el nivel local que los funcionarios de gobierno interactúan con, y son electos por, sus vecinos. Esto permite una transparencia en el nivel local que no existe con el gobierno estatal o federal. Pero esta cercanía a los electores también puede conducir a una pobre toma de decisiones y elaboración de políticas por los líderes políticos al intentar éstos complacer a todos los constituyentes. En ciudades más pequeñas, existe también un nivel de nepotismo que no siempre se puede evitar ya que hay sólo una cierta cantidad de personas para ocupar los puestos de toma de decisiones. Estos aspectos de los gobiernos locales se encuentran en la ciudad de Caléxico, donde una frase común por todo el Condado Imperial es “sólo en Caléxico,” que es la versión corta de sólo en Caléxico son claramente visibles los aspectos positivos y negativos del gobierno local. El nepotismo es fuerte y se expresa mediante un pequeño número de individuos y sus colegas cercanos que toman la mayoría de las decisiones. Los residentes hablan a diario sobre la corrupción y problemas en el gobierno y los comentarios a menudo aparecen en los periódicos. Pero independientemente del chisme y de las personalidades, ¿cuál es la capacidad de la ciudad de Caléxico para tratar con la cantidad de desafíos que afronta la ciudad?

En Mexicali, muchos de los desafíos del gobierno local son los mismos que los de Caléxico, pero están basados en factores diferentes. El nepotismo y el favoritismo vienen del sistema del partido político y con grupos de interés, familias y amistades (Ramos García y Sánchez Munguía 2004). La afiliación partidista es usada como un mecanismo para ascender de puesto y muchos se unen a un partido en particular para tener el acceso a empleos que no están disponibles a quienes son independientes. Por lo

tanto, dentro de este contexto, ¿cuál es la capacidad de Mexicali para tratar con sus problemas y desafíos locales? ¿Cómo se diferencian entre sí los desafíos en cada ciudad o municipio? ¿Existen temas de interés mutuo entre los dos? Las respuestas a estas preguntas se encuentran en las bases de autoridad y poder político y económico, o en los sistemas de federalismo en los Estados Unidos y México.

La capacidad de la administración local se puede dividir en dos categorías: la política y la económica. La capacidad política incluye temas como el liderazgo en la comunidad y la voluntad avanzar con políticas que mejoren condiciones de la comunidad. La capacidad política se deriva de la ayuda intergubernamental federal y estatal y del esfuerzo local. La capacidad económica está basada en los recursos disponibles en la comunidad por medio del crecimiento económico local (Warner 1997, p. 59). Como Warner explicó en su disertación doctoral en 1997, “los sociólogos urbanos han acentuado la importancia de la interacción de las fuerzas políticas y económicas locales en la creación de ‘la máquina de crecimiento’ que gobierna las inversiones del sector público y la regulación de mercado en el nivel local” (Warner 1997, p. 70). Como discutirá en este capítulo, la capacidad política y económica en las ciudades y municipios en ambos lados de la frontera estadounidense y mexicana no es lo suficientemente fuerte para tratar con los problemas y las cuestiones que se encuentran en la región fronteriza.

Una razón de la capacidad limitada de los gobiernos locales en la región fronteriza es la globalización. El término globalización para este estudio se relaciona principalmente con la integración de mercados mediante avances tecnológicos y de transporte. Estos cambios también han conducido a un mayor movimiento de refugiados o trabajadores económicos en busca de mejores oportunidades, y a la entremezcla de culturas y de gente. La desregulación de los mercados que ha ocurrido por el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) y el movimiento de bienes a través de fronteras internacionales son cada vez más rápidos. Estas fuerzas locales dominan una gran parte de las economías locales en la región fronteriza. Hay también un gran número de trabajadores que se mueve en y por la región, ya sea para trabajar durante sólo un día del otro lado de la frontera, o para encontrar trabajo lejos

de sus hogares.<sup>1</sup> La mezcla de culturas y de gente también se puede ver directamente en las ciudades de fronteras como, en el intercambio libre de comercio y de servicios, y en los eventos culturales donde asisten los residentes de ambos lados de la frontera. Estos acontecimientos suceden todo los días en la región fronteriza de los Estados Unidos y México, proporcionando así un laboratorio viviente den el cual analizar los impactos de la globalización.

La relación entre gobiernos federales, estatales y municipales siempre ha sido difícil a lo largo de la frontera estadounidense y mexicana ya que las cuestiones de soberanía han inhibido la cooperación transfronteriza en el ámbito local. Aunque los gobiernos locales obtienen su autoridad de los gobiernos federal y estatal, estas instituciones son cada vez más incapaces de controlar los mercados internacionales o globales (Saint-Germain 2000, p. 572) y otras fuerzas de globalización. El poder del mercado sobre el gobierno es apoyado por cláusulas en el TLCAN. Este fenómeno influye en la capacidad política a nivel local. Por ejemplo, si un estado o la administración local no está de acuerdo con un plan de negocios de una empresa y decide frenar su actividad, esta empresa puede presentar una queja ante un consejo trilateral que puede invalidar la decisión del gobierno. Esta autoridad supranacional limita el poder de los gobiernos, colocando al mercado y a la empresa por encima de los tres ámbitos de gobierno en la nación (Comisión para la Cooperación Ambiental 2002).

Este capítulo inicia con una revisión de las teorías en torno a la capacidad del gobierno local. El núcleo de esta capacidad está basado en los sistemas federalistas de los Estados Unidos y México. La autoridad local, la cual se deriva de los estados, puede ser un punto discutible si no existe la suficiente capacidad política o económica a nivel local. Las dos secciones siguientes repasan las administraciones

---

<sup>1</sup> El movimiento indocumentado de personas por jurisdicciones de administración local, en particular en las regiones que son peligrosas al tráfico humano, ha puesto una presión enorme sobre la infraestructura y los recursos locales. Esto ha sido un punto de contención entre las administraciones locales y el gobierno federal en los Estados Unidos y en México. Las políticas federales de inmigración han empujado a los migrantes indocumentados a cruzarse en áreas como el Condado Imperial, pero la administración local debe pagar por los servicios que estos migrantes utilizan, incluyendo los gastos de asistencia médica, el sistema de justicia criminal, etcétera. Esta cuestión al igual que otras ha incitado la creación de coaliciones de condados estadounidenses con una mayor voz unificada contra el gobierno federal. Al mismo tiempo, ciudades fronterizas mexicanas como Mexicali están abrumadas por la gran cantidad de migrantes que necesita servicios sociales y procura cruzar la frontera para obtenerlos. Además, el crimen asociado con el contrabando y gente cultiva el problema.

locales de Caléxico y de Mexicali, específicamente, su infraestructura de organización. Se presenta un breve análisis comparativo después de las discusiones individuales de cada gobierno municipal. Por último, una visión regional será explorada para entender la capacidad conjunta de los gobiernos, sobre todo con las influencias de la globalización. Esta discusión proporciona el punto de partida para entender los gobiernos locales en la región, lo que conduce a una mayor discusión en el capítulo 3 sobre la calidad de vida en la región.

### Teoría y práctica de la capacidad de la administración local

Esta sección proporciona un resumen del federalismo, las relaciones intergubernamentales y un discernimiento de los servicios gubernamentales. Es por medio de una revisión de estas teorías que se analiza la capacidad de las administraciones locales para mejorar la calidad de vida.

#### *El federalismo y las relaciones intergubernamentales*

El federalismo y las relaciones intergubernamentales son las bases de autoridad y de la capacidad de los diferentes ámbitos de gobierno. El federalismo generalmente se define como la relación entre los gobiernos federales y estatales y algunas relaciones interestatales (Wright 1982). Wright define las interacciones federales, estatales y locales, como también las interestatales, como relaciones intergubernamentales. Las administraciones locales no tienen soberanía, como la tienen los gobiernos federales y estatales. Ésta es una consideración sumamente importante cuando se observa la interacción de las administraciones locales en la región fronteriza de los Estados Unidos y México. Los gobiernos federales y estatales tienen el derecho de negociar asuntos importantes con sus homólogos del otro lado de la frontera. Las administraciones locales no tienen este mismo derecho, lo cual limita la planificación binacional.

Dos componentes de federalismo, la autonomía y la autoridad de los gobiernos para actuar, y los recursos fiscales o económicos para que estos gobiernos implementen sus políticas, son revisados en este capítulo. El federalismo político es la base de la capacidad política de los gobiernos en los Estados Unidos

y México. Dentro de este mismo marco de pensamiento, el federalismo económico es un factor determinante para la capacidad económica de gobiernos.

El concepto de federalismo primero fue explorado en los años 1500 por Johannes Althusius. Este concepto estaba basado en la premisa que la organización colectiva comienza con individuos y familias, quienes constituyen pueblos y ciudades, luego se combinan para formar provincias/estados y, por último, el reino o el imperio. En cada nivel existe una relación simbiótica entre los individuos y los grupos, creando un tipo político de relación entre ellos. El estado central (o el reino/imperio) contiene representantes de ciudades y provincias políticamente organizadas y no consta de individuos o familias. Los derechos de los individuos no eran de gran consideración para Althusius. Esto difiere de la teoría de federalismo desarrollada en los Estados Unidos en la cual los derechos del ciudadano individual son una gran parte del sistema federalista (Carney 1964, p. 3).

A partir de esta discusión inicial del federalismo, el concepto fue desarrollado y aplicado en muchas naciones diferentes en todo el mundo. El federalismo no tiene una sola definición; se ha desarrollado de manera diferente en las naciones, según las circunstancias históricas y las creencias de las personas.

El entendimiento de lo intrincado de los sistemas federalistas en los Estados Unidos y México proporciona la estructura base de la capacidad política y económica de los gobiernos locales. En los Estados Unidos, el federalismo fue establecido para proporcionarle autoridad a la nación, a la vez que mantenía los derechos de los estados e individuos. El sistema fue establecido después de la lucha por la independencia de Gran Bretaña y después de mucho debate sobre cómo fortalecer a la nación, pero seguir conservando libertades individuales. En México, el federalismo evolucionó de una necesidad de asegurar el poder de la nación. El sistema mexicano que existe hoy fue desarrollado después de una revolución interna y la lucha por el poder dentro del gobierno central. El objetivo primario era solidificar al estado central e incorporar aquellos que tenían poder en el ámbito local. Esta tarea se logró en México tanto por el federalismo como por el establecimiento del partido central.

Existen dos categorías principales de federalismo: dual y cooperativo (Berman 2000, p. 39). Desde los años 1890 a los años 1930, el sistema dual de federalismo era prominente en los Estados Unidos. Éste se basaba en la división de la autoridad de los gobiernos estatales y federales, en los cuales un tipo de gobierno no podía aumentar su esfera de influencia restarle la autoridad al otro. Esta forma de federalismo estaba basada en un enfoque legal y formal que definió estrictamente la función o las responsabilidades de los gobiernos federales y estatales.

En México, el federalismo dual fue establecido para formar un sistema fiscal eficiente y equitativo, en el cual la mayoría de los impuestos es recaudado y desembolsado por medio del gobierno centralizado (Instituto de Investigaciones Legislativas de Senado de la República 2001, p. 29). Esto conduce a otro punto sobre el sistema federalista mexicano. Éste fue establecido con la esperanza y los objetivos de redistribuir fondos en todo el país para poder igualar las disparidades que existen entre regiones. Dentro de este tipo de federalismo, existe sólo una cierta cantidad de poder o autoridad que se destina a cada nivel de gobierno. Esto crea un juego de suma cero, ya que si un nivel de gobierno gana cualquier poder adicional o autoridad, el otro pierde. Esta idea también se tiene en los Estados Unidos, donde los sistemas competitivos son vistos por unos como destructivos del proceso político.

El federalismo cooperativo consiste en los diferentes ámbitos de gobierno que trabajan juntos y comparten recursos sobre desafíos específicos de políticas públicas. Con el federalismo cooperativo, el enfoque es más en encontrar una solución al problema por medio del uso de todos los recursos gubernamentales en vez de en los poderes del gobierno nacional o estatal (Berman 2000, p. 39). Éste es el tipo de federalismo que se practica con más frecuencia en los Estados Unidos desde la década de 1930. Los datos concretos del federalismo cooperativo han sido transformados con el paso de los años, conforme ha cambiado el financiamiento federal para los gobiernos estatales y locales.

Otro concepto importante para la capacidad de la administración local es las relaciones intergubernamentales. Las relaciones intergubernamentales de las administraciones locales funcionan sobre planos horizontales y verticales (Berman 2003; García del Castillo 1999). El plano vertical es la relación que las administraciones locales tienen con los gobiernos estatales y federales. Estas son las

relaciones de arriba hacia abajo los gobiernos federales y estatales, con las administraciones locales. El plano horizontal es la interacción o las relaciones que las administraciones locales tienen con otras administraciones locales (Berman 2003, p. 19). Todos los niveles de gobierno están enlazados los unos a los otros por medio del financiamiento, programas, partidos políticos y grupos de interés. El aspecto más importante de estos lazos para esta discusión es el financiamiento, o el federalismo fiscal, en la región.

### *El federalismo fiscal en los Estados Unidos*

La Décima Enmienda de la Constitución estadounidense, ratificada en 1791, formalizó los poderes de los estados. Específicamente, ésta indica que “los poderes no delegados a los Estados Unidos por la Constitución, ni prohibidos por ésta a los estados, están reservados a los estados respectivamente, o al pueblo” (Wallin 1998, p. 26). La autoridad y los poderes de los gobiernos locales son definidos por las constituciones estatales, junto con las ramas legislativas y judiciales. Desde la década de 1980, las relaciones intergubernamentales federales y estatales están en movimiento hacia la descentralización y la transferencia de autoridad, pero una mayor centralización ha sido la tendencia entre los gobiernos estatales y locales (Berman 2000, p. 29). La separación de la autoridad y de las responsabilidades entre los gobiernos federales y estatales se discute con frecuencia durante el desarrollo y la aplicación de políticas y leyes. Por ejemplo, a principios de 2005, el gobernador de California solicitaba del gobierno federal fondos adicionales de seguridad nacional y control del estado para tratar con posibles ataques terroristas en el estado. Un ejemplo de control por parte del gobierno federal se encuentra en decisiones mayores de políticas como los derechos civiles y sociales, o áreas de políticas que se cree son para el mayor bien de la nación. Allí, la legislación federal invalida las leyes y los reglamentos estatales.

Los gobiernos locales de los Estados Unidos recauden réditos de aumento por medio de impuestos locales (propiedad, ventas e ingresos) y reciben fondos federales que pasan por sus respectivos gobiernos estatales, mediante subvenciones federales competitivas, y asignaciones directas aprobadas en la legislación federal. En los Estados Unidos, la recaudación de réditos fiscales a nivel de gobierno local es controlada por la legislatura estatal y la voluntad de los electores. Por ejemplo, los impuestos sobre los

bienes inmuebles habían sido por mucho tiempo la fuente principal de réditos para las administraciones locales, pero esto cambió en California con la aprobación de la Proposición 13 en 1978. Debido a que la cantidad de impuestos sobre los bienes inmuebles disponible para los gobiernos locales ha disminuido desde entonces, las ciudades se han vuelto más dependientes de otras fuentes, tales como impuestos sobre las ventas y tarifas. Esta dependencia del impuesto sobre las ventas ha aumentado la competencia por las empresas y las industrias, incitando a las ciudades para ofrecer incentivos al sector privado para ubicarse dentro de sus límites. La competencia y los incentivos han afectado las políticas de usos del suelo, han creado una expansión urbana descontrolada adicional y han disminuido las cantidades de réditos disponibles para proporcionar servicios a los residentes en la ciudad (Hoene 2000).

En 1978, con la Proposición 13, los electores impusieron un límite máximo en el impuesto sobre los bienes inmuebles del 1 por ciento del valor justo de mercado de la casa y fijó el valor de las casas a niveles de 1978 (Hoene 2000). Esto se debió principalmente a que los contribuyentes buscaban controlar los gastos del gobierno local porque, intrínsecamente, el contribuyente/elector no confiaba que las autoridades locales tomaran decisiones fiscalmente responsables. Otra iniciativa del elector para limitar los gastos del gobierno fue la Proposición 4, la cual fue aprobada en 1979. Ésta limitó el aumento de los gastos de la administración local a la misma cantidad de los gastos del año anterior más la cantidad del aumento del índice de precios al consumidor (Hoene 2000, p. 30). El resultado final de estas iniciativas de los electores fue que las administraciones locales no pudieron recaudar los recursos suficientes a través de medios locales. Por lo tanto, la competencia entre los gobiernos locales por obtener nuevas empresas y subsidios del gobierno ha aumentado. Esta competencia no siempre ha conducido a un buen gobierno. Por ejemplo, han desarrollado programas que realmente no son necesarios en la comunidad. Además, conforme las comunidades compiten para atraer nuevos desarrollos, se proporcionan incentivos al sector privado, lo que puede conducir a una planificación pobre del uso del suelo y un agotamiento de los réditos locales.

El tipo y la fuente de los fondos disponibles mediante subsidios federales cambian al cambiar los dirigentes en Washington, D.C. Esto hace la recaudación de réditos a nivel local fundamental a la



capacidad de proporcionar servicios constantes a los residentes. Las administraciones locales reciben principalmente el financiamiento federal por medio de subsidios competitivos y autorizaciones de fondos directamente como anexos específicos a la legislación, conocido como *pork barrel* o básicamente, políticas de favoritismo. Asimismo, Washington, D.C., compartió brevemente los réditos directamente con los gobiernos estatales y locales en las décadas de 1970 y 1980, con la aprobación de la Ley de Asistencia Fiscal Estatal y Local.

La Ley de Asistencia Fiscal Estatal y Local firmada por el Presidente Richard Nixon en 1972, pero era una ley discutible que sólo duró hasta 1986. El propósito de esta ley fue crear un mecanismo para compartir los réditos, lo que otorgaría poder a los gobiernos estatales y locales, mejorando así los desequilibrios fiscales horizontales y verticales entre estos gobiernos. Wallin (1998, p. 35) describe el desequilibrio fiscal horizontal como “el hecho de que algunos gobiernos estatales y algunos locales son más pobres que otros, y así es más difícil para ellos de recaudar los réditos necesarios para financiar los servicios de modo adecuado”. Su definición del “desequilibrio fiscal vertical sugiere que mientras que es más fácil para el gobierno nacional recaudar réditos, debido a su base más amplia y a su temor limitado de competencia fiscal, los gobiernos estatales y locales están en una mejor posición para identificarlas necesidades ciudadanas y para adaptar respuestas a éstas”. Esta ley fue desarrollada para reparar las desigualdades en el sistema federalista estadounidense y para mejorar la calidad de vida en las comunidades locales, dándoles los recursos suficientes para invertir en sus ciudades. Los principios de esta ley, de compartir los réditos en partes iguales, son similares a la base del sistema federalista mexicano. La ley fracasó debido a la recesión económica estadounidense de fines de la década de 1970 y al creciente déficit federal. Dicho de modo sencillo, los tiempos económicos difíciles de finales de los años 1970, en los cuales el gobierno federal tenía dificultades en administrar su presupuesto, aniquilaron el apoyo para compartir los réditos. El fracaso eventual de la Ley de Asistencia Fiscal Estatal y Local fue el catalizador de la transferencia o del federalismo “arrégleselas usted mismo”, el cual comenzó en la década de 1990 y sigue en la actualidad (Wallin 1998, p. 135). Este tipo de federalismo pone mayor énfasis en los gobiernos locales y en los estados que compiten por fondos, ejerciendo así mayor presión sobre los creadores de

políticas para que recauden sus propios réditos. Esto se ha complicado aún más en el Estado de California por las decisiones legislativas estatales y las decisiones directas de los electores que limitan los impuestos, como se discutió previamente.

El proceso de toma de decisiones de arriba hacia abajo con respecto a quien obtiene financiamiento, en el cual el gobierno federal tiene mayor voz, estableció un sistema de competencia entre gobiernos locales. Este sistema dio como resultados solicitados a los programas que realmente no proporcionaban soluciones a las necesidades de una comunidad. Los regentes de las ciudades y de los condados buscan subvenciones del gobierno federal simplemente para llevar fondos a sus comunidades sin una consideración adecuada de si el programa es necesario o no (Agranoff y McGuire 2001, p. 673). Este sistema de gestión implementa programas federales en el ámbito local, creando un mayor nivel de control por parte del gobierno federal en el entorno local. Esto ha disminuido la capacidad económica en algunos gobiernos locales, y ha aumentado el control del estado sobre los derechos locales. Estos acontecimientos han creado un ambiente fiscal inestable para las administraciones locales en California.

La capacidad fiscal debilitada de los gobiernos locales en California ha creado una crisis para muchas ciudades. Las causas y los efectos fueron identificados por la Liga de Ciudades Californianas en su revista *Western City* de marzo de 2005 (League of California Cities 2005, p. 7). Éstos incluyen:

- La asistencia estatal y federal a las ciudades de California está disminuyendo; bajó del 21 por ciento del presupuesto de una ciudad en 1974-75 al 10 por ciento hoy día.
- La base del impuesto sobre la venta esta disminuyendo, debido a un cambio hacia una economía orientada a los servicios y mayores ventas minoristas por Internet y catálogos.
- Las limitaciones sobre impuestos y tarifas que las ciudades pueden imponer son de acuerdo con la Proposición 13, la Proposición 218 y otras leyes estatales.
- El crecimiento poblacional estatal es mayor en las ciudades.
- Las ciudades deben responder a las demandas de los ciudadanos de una mayor gama de servicios que conllevan gastos adicionales y nuevos desafíos (alta tecnología, cable, tránsito, etc.).
- Los gastos de seguridad pública aumentan.
- Las mejoras de infraestructura y el mantenimiento están retrasadas.

La disminución de la capacidad fiscal, la competencia por fondos de subvenciones, y la necesidad de recaudar réditos localmente han provocado tensiones en la infraestructura de la ciudad. Esto es particularmente cierto en ciudades más pequeñas y rurales como Caléxico. Como se discute en el capítulo

3, Caléxico no tiene una alta clasificación en calidad de vida cuando se compara con comunidades similares en los Estados Unidos. Una razón de esto es la baja capacidad fiscal de la ciudad y el condado circundante debido al sistema federalista en los Estados Unidos. Esta situación es exacerbada aún más por los niveles de pobreza, el crecimiento poblacional, los males sociales, y los problemas compartidos con su vecino más cercano, Mexicali.

### *El federalismo fiscal en México*

La constitución mexicana proporciona derechos básicos a los gobiernos municipales. El Artículo 115 de la Constitución Mexicana de 1917 establece directamente la autoridad municipal por voluntad de las legislaturas estatales (Cárdenas 1963, p. 18). En 1983, se hicieron cambios a la constitución para proporcionar más poder y recursos financieros a los municipios mexicanos. Sin embargo, aun con el apoyo constitucional, los municipios han tenido dificultades para obtener los niveles apropiados de fondos o recursos, y ha habido muchos desafíos para su desarrollo (García del Castillo 1999, p. 48). Un desafío se encuentra en el sistema centralizado de un solo partido que gobernó a México durante más de 70 años. El sistema del Partido Revolucionario Institucional (PRI) no permitía que los gobiernos locales se desarrollaran en entidades autónomas, independientes del gobierno y partido central. Las decisiones se realizaban en el ámbito federal y se daban por medio de los estados. El legado continúa en México, aunque el PRI gobernante ya no tenga el control unilateral del gobierno.

Al igual que en los Estados Unidos, el gobierno federal mexicano tiene la mayor parte de los recursos, como también tiene el derecho de recaudar más impuestos (sobre ingresos, ventas, etc.), obtener el alquiler de edificios y tierras, recibir el ingreso del valor agregado de la industria y recaudar ingresos del sector energético, el comercio y otros. Los gobiernos estatales están limitados a la recaudación de impuestos sobre la producción de bienes y servicios dentro del estado. Las fuentes principales de réditos del gobierno municipal son los impuestos sobre bienes inmuebles y tarifas por servicios (Instituto de Investigaciones Legislativas del Senado de la República 2001, p. 45). Además, existen diferencias significativas de capacidad administrativa entre estados y municipios en México. Algunos estados y/o

municipios tienen una infraestructura más fuerte para recaudar réditos debido a su ubicación geográfica, nivel de desarrollo económico y el desarrollo político, social y administrativo en el gobierno. Aquellos gobiernos estatales o municipales que no tienen la capacidad de recaudar los impuestos que se deben, se encuentran aún más limitados en la cantidad de financiamiento local que está disponible.

Los impuestos y tarifas que recauda el gobierno mexicano federal son distribuidos a los estados y municipios por medio de 10 tipos diferentes de fondos. Todos estos fondos juntos constituyen aproximadamente el 25 por ciento de los fondos federales disponibles que son compartidos con los gobiernos locales—17 por ciento a los estados y el 8 por ciento a los municipios (Instituto de Investigaciones Legislativas del Senado de la República 2001, p. 45). Este método proporciona una distribución bastante igual de fondos por todas partes de todos los estados y gobiernos municipales. De nuevo, como se discutió en la revisión de federalismo, este sistema fue desarrollado para asegurar la igualdad fiscal en México y no tiene la competitividad que se encuentra en el sistema estadounidense.

La mayor parte de los réditos del gobierno federal disponible para los estados y gobiernos municipales son condicionales. Esto significa que los fondos se deben utilizar para aplicar una función específica en el gobierno y realmente deja los gastos a la discreción de los creadores locales de políticas. La inhabilidad para decidir cómo serán gastados los fondos disponibles ha mantenido la dependencia de los gobiernos estatales y municipales del gobierno federal, y ha limitado la capacidad de las administraciones locales para cubrir las necesidades básicas de la población (Instituto de Investigaciones Legislativas del Senado de la República 2001; Calzada Padrón 1983; Guillén López y Ordóñez Barba 1995).

En teoría, tiene sentido contar con un sistema que asigna por partes iguales los réditos federales a las administraciones locales, pero en la práctica, la fuerza central del gobierno federal ha limitado la capacidad política y económica de los gobiernos estatales y municipales. En vez de llevar prosperidad a todas las regiones, esto no financia de manera suficiente a los gobiernos municipales y no los provee con la capacidad de manejar muchas de las cuestiones importantes para la calidad de vida en sus jurisdicciones.

Esto es aún más cierto para aquellos estados y municipios que han tenido altos niveles de migración y desarrollo empresarial. En estas regiones se generan más réditos, pero éstos no son devueltos al mismo nivel. Por lo tanto, aquellas áreas con mayor crecimiento reciben la misma cantidad que aquellas áreas con menos actividad. En otras palabras, los estados y los municipios que crecen rápidamente en población e industria no tienen un nivel apropiado de financiamiento para planear y desarrollar una mejor vida para aquellos que residen en el área. Esto se puede ver físicamente en las ciudades de Tijuana, Baja California, y Ciudad Juárez, Chihuahua, dos ciudades de la frontera norte con un crecimiento enorme y una inhabilidad de proporcionar servicios a todos sus residentes.

Tanto en México como en los Estados Unidos, el federalismo, en particular el tipo fiscal, ha limitado la capacidad de las administraciones locales. En México, el sistema centralizado y la dependencia del gobierno federal han limitado la capacidad política (Guillén López y Ordóñez Barba 1995, p. 20). En los Estados Unidos, la competencia por dólares federales y las limitaciones en las fuentes locales de financiamiento no permiten corregir los desequilibrios fiscales horizontales y verticales que existen. Esto limita las capacidades de ciudades y condados para mejorar la calidad de vida en sus comunidades (Wallin 1998, p. 147). Esto muestra que aun cuando los sistemas federalistas son diferentes en ambos países, el impacto en las administraciones locales ha sido similar.

#### *Servicios de gobierno proporcionados en Caléxico y Mexicali*

Esta última sección trata sobre los servicios de gobierno de Caléxico y Mexicali. Los servicios de gobierno, según el análisis de Peterson (1981), pueden ser divididos en de desarrollo, de asignación y de redistribución. Los servicios de desarrollo son aquellos que desarrollan la comunidad local, como escuelas y parques industriales. Los servicios de asignación incluyen la policía, los bomberos, y la administración de la ciudad. Los servicios redistribución son beneficios proporcionados a los residentes de ingreso bajos, como servicios de salud, subsidios de transporte y vivienda. Cada servicio proporcionado tiene consideraciones económicas: el coste para suministrar el servicio así como la demanda de la comunidad. Parte de este coste puede ser compensado por la participación y la inversión

del sector privado y la sociedad civil. La participación de las empresas y de los residentes está basada en la cantidad de confianza que ellos tienen en el gobierno local. Una manera en que se desarrolla la confianza es mediante un historial de gobernabilidad eficaz y eficiente.

En los Estados Unidos, los servicios de desarrollo que se proporcionan en el ámbito municipal incluyen la promoción de desarrollo económico, escuelas y parques y recreación. Los servicios de redistribución son la atención médica y servicios sociales, incluyendo la vivienda pública. Los servicios de asignación incluyen la seguridad pública, la zonificación, el desarrollo de infraestructura, como el agua y aguas residuales, la recogida de desechos, el transporte público y la infraestructura de carreteras. El nivel de estos servicios proporcionados influye a los residentes que viven en la comunidad. Las ciudades con altos costos de los servicios de redistribución tienen menos financiamiento para los servicios de asignación o de desarrollo. Aquellos contribuyentes que aportan más al sistema (de las clases medias o altas) son dudan en vivir en comunidades que gastan la mayoría de sus fondos públicos para asistir a aquellos que necesitan servicios sociales adicionales.

Es más complejo definir con el marco de Peterson los servicios proporcionados por los gobiernos municipales en México. Muchos de los servicios que proporcionan las ciudades estadounidenses son compartidos con los municipios y gobiernos estatales en México. Los servicios de desarrollo que proporcionan los gobiernos municipales incluyen parques y recreación (incluyendo deportes), el desarrollo industrial y el turismo. El desarrollo económico en general y su promoción son conducidos por el gobierno estatal. Mexicali tiene una Comisión de Desarrollo Industrial que atrae a la industria local al área y un departamento de turismo que trabaja con funcionarios estatales y federales. Las administraciones locales en México también tienen la autoridad para tomar decisiones con respecto a los servicios de asignación, como la infraestructura de transporte local; seguridad pública (aunque compartida con los gobiernos estatales y federales); uso/planificación del suelo (mediante la expedición de permisos de construcción dentro de sus jurisdicciones); y asuntos ambientales, en particular la recogida y el almacenaje de desechos, y el desarrollo y la aplicación de leyes ambientales. Los gobiernos municipales no proporcionan servicios de redistribución, con excepción del Desarrollo Integral de la Familia (DIF), el

cual es dirigido en cada nivel de gobierno por la esposa del presidente, el gobernador o del alcalde. El nivel de servicios no es tan competitivo como el que se encuentra entre los gobiernos locales en los Estados Unidos y, por lo tanto, el crecimiento no es determinado por los servicios proporcionados.

### Organización y autoridad de la Ciudad de Caléxico

Debido a que las administraciones locales son definidas por sus estados respectivos, la discusión aquí se enfocará principalmente en la estructura de las administraciones locales en el estado de California. Las administraciones locales en California incluyen ciudades, condados, distritos especiales y cuerpos regionales, y son definidas por el Código de Gobierno de California. Dentro de California, las ciudades y los condados tienen dos opciones de gobernabilidad, “la autonomía política” (*home rule*, en inglés) o el desarrollo de su propia carta. La opción de autonomía política también es referida como “la ley general” y establece el marco gobernante de las administraciones locales por el Código de Gobierno de California. La opción de desarrollar su propia carta permite que las administraciones locales tengan mayor libertad en dirigir sus asuntos.

Antes de la década de 1980, el tipo de gobernabilidad, ya sea la ley general o el gobierno de carta, estipulaba el nivel de dólares fiscales que podían ser recaudados por los administradores y/o políticos locales. Esto cambió con la aprobación de un número de proposiciones de los electores que limitaron la recaudación de réditos y los gastos del gobierno local.

Otro factor importante en la estructura de los gobiernos locales es cómo se organiza el liderazgo. Las ciudades de la ley general tienen la opción de un consejo-un alcalde consejo-regente, o un consejo-administrador (Bowers y Rich 2000; Hoene 2000). La opción de consejo-alcalde puede resultar en un alcalde fuerte o débil, pero en ambos casos el alcalde es electo específicamente por los electores junto con los miembros del consejo. Un alcalde débil funge principalmente como una figura decorativa y ceremonial y el consejo tiene la autoridad contratar y despedir a ciertos empleados y tomar decisiones presupuestarias. Un alcalde fuerte, en comparación, toma estas decisiones en vez del consejo. Ya que son

electos pro separado, los alcaldes fuertes deben rendir cuentas directamente al electorado. Por lo tanto, es de suponerse que ellos están limitados por el elector, en sus tomas de decisiones (Hoene 2000, p. 21).

La forma de gobierno de consejo-regente o consejo-administrador tiene un alcalde rotativo quien es uno de los miembros del consejo y es la figura decorativa y ceremonial para la ciudad por un periodo normalmente de un año. Este tipo de gobierno pone una gran parte de la autoridad y de la toma de decisiones en las manos del regente o del administrador. El regente o el administrador no es elegido sino nombrado por el consejo y no rinde cuentas directamente al electorado; tiene una mayor discreción en la toma de decisiones presupuestarias (Hoene 2000, p. 21). En términos de las decisiones de presupuesto en la comunidad, los regentes tienen más poder que los miembros del consejo, ya que como ellos por lo general tienen un personal más grande que asegura el desarrollo del presupuesto. Una vez que se prepara el presupuesto, éste es presentado al consejo, el cual raras veces tiene un personal que asista con cualquier cambio sustancial. Si los miembros del consejo quieren añadir algunos programas o cambiar los niveles de financiamiento, ellos tienen que reducir otro programa ya que los presupuestos de la administración local no pueden operar con déficit.

Las elecciones locales en el Condado Imperial y en sus ciudades como Caléxico son independientes. Esto significa que los candidatos compiten sin una afiliación a un partido político, lo cual permite un grado adicional de separación del sistema de partidos. Por lo tanto, no existe apoyo directo de un partido político o un tutelaje que se tenga que pagar. Esto no significa que no haya factores o individuos que influyen en las elecciones, ya que los líderes locales muchas veces promueven a sus candidatos por medio de una red informal dentro de la ciudad. Esto es particularmente cierto en una ciudad como Caléxico, donde los líderes claves de la comunidad proporcionan su apoyo a un candidato por encima del otro. Este apoyo a menudo provee la ventaja electoral que se necesita para ganar. En comunidades con bajos índices educativos y de alfabetización, los líderes de la comunidad pueden ejercer un nivel bastante alto de influencia en los electores locales.

Caléxico tiene un estilo de gobierno de consejo-regente. Hay cinco miembros del consejo que son elegidos en la ciudad por un voto de mayoría. Aquellos dos o tres primeros candidatos, dependiendo del



número de puestos disponibles, con la mayoría de votos son los ganadores. Con la baja tasa de concurrencia de los electores en Caléxico (aproximadamente el 30 por ciento en la última elección presidencial estadounidense), un candidato puede ganar un puesto con menos de 1,000 votos. Las elecciones se llevan a cabo cada cuatro años y los puestos disponibles son inestables para asegurar que todos los miembros no sean recién elegidos y que el consejo mantenga alguna memoria institucional. No hay límites de mandato para miembros del consejo y con el tamaño demográfico de la ciudad, los miembros interactúan con, y son influidos por, el electorado local.

Esta situación arreglo conduce a un estilo pragmático de liderazgo donde los miembros del consejo toman decisiones para atender las preocupaciones inmediatas y quienes no tienen habilidades de planificación a largo plazo (Buchanan 1969). Esta falta de planificación a largo plazo y el empuje para adquirir dólares adicionales de empresas o fiscales en una ciudad debido a necesidades financiamiento limitan la capacidad política de gobiernos para mejorar la calidad de vida en sus comunidades. Esto es particularmente cierto en las comunidades como Caléxico que no han sido históricamente ricas y no tienen una base impositiva fuerte.

#### Organización y autoridad del Municipio de Mexicali

Los municipios son liderados por un alcalde fuerte o presidente municipal, directamente elegido y por un consejo municipal llamado ayuntamiento, cuyos miembros son elegidos directamente por una representación proporcional (Ramos García y Sánchez Munguía 2004, p. 81). Existe sólo una forma de organización de administración local en México, la cual se diferencia del sistema de California previamente descrito. Con sólo una organización establecida de gobiernos municipales, la gente local no tiene la flexibilidad para construir un sistema administrativo local que represente sus necesidades de comunidad.

La base legal para los gobiernos municipales mexicanos se encuentra en las constituciones federal y estatales, en las leyes municipales, en el edicto de la policía y el buen gobierno, y en las regulaciones. Las bases programáticas se encuentran en el Plan Nacional de Desarrollo, en el Plan Estatal de Desarrollo,

en el Plan Municipal y en los programas relacionados con los tres órdenes de gobierno. Los fundamentos de coordinación están en los convenios de desarrollo municipales y en los convenios y acuerdos sobre actividades específicas de colaboración (García del Castillo 1999, p. 50).

Al igual que en otras oficinas electas en México, el presidente municipal está limitado a ocupar el puesto por un término de mandato—los municipios son por tres años, y los presidentes nacionales y los gobernadores estatales tienen términos de seis años. El cambio de gobierno cada tres años (la mayoría de los jefes de departamentos tienen nombramientos políticos y traen su propio personal) limita la planificación a largo plazo y la implementación de proyectos. El mandato del actual Presidente Municipal de Mexicali comenzó en enero de 2005 y concluye hasta diciembre de 2007. En realidad, el período para realizar proyectos es de sólo dos años ya que el último año es por lo general inactivo y poco se logra.<sup>2</sup>

La rotación de los líderes políticos después de cada término o el sistema de límites de términos también han limitado al personal profesionalista o el servicio civil en México. Con un personal cambiante, las administraciones entrantes se quedan sin un registro y memoria institucional, y faltan muchos de los documentos pertinentes que discuten las actividades de la agencia. Esta falta de profesionalismo con un servicio civil permanente es perjudicial a la continuación de servicios o a la continuidad de las políticas. Esta visión de corto plazo, o perspectiva, en el gobierno limita la planificación a largo plazo y la implementación de proyectos para el bien de los residentes de la comunidad. Esto también limita el nivel de confianza en los funcionarios de gobierno debido a que no hay consecuencias si se da la corrupción. Los políticos no tienen que rendir cuentas a sus constituyentes porque no pueden ser candidatos de nuevo para el puesto. Esto limita la responsabilidad de los políticos y sus personales.

El partido político es central en la discusión de la administración pública en todos los órdenes de gobierno en México. Baja California y el Municipio de Mexicali son especiales en que éste fue el primer estado en tener un candidato de un partido que no fuera el PRI y que ganara el cargo de gobernador. De 1989 a 1995, Ernesto Ruffo fue el primer gobernador panista (del partido PAN—Partido Acción

---

<sup>2</sup> Esta opinión está basada en discusiones con el director actual de la dirección de ecología municipal y un regidor de la administración municipal anterior.

Nacional) de Baja California. En 1995, el PAN también ganó la presidencia municipal de Mexicali con la cooperación del Partido Verde Ecologista y Eugenio Elorduy Walther se convirtió primer presidente municipal panista en Baja California.

El mandato del PAN proporcionó un nivel de mayor profesionalismo en el nivel municipal, ya que el nuevo liderazgo del partido trató de alejarse del estilo tecnócrata del PRI (Ramos García y Sánchez Munguía 2004). Este profesionalismo también se derivó de la formación empresarial de los líderes panistas (Saint-Germain 1995). Uno de los objetivos del liderazgo panista es desarrollar la economía por medio de un proceso de industrialización. Esto ha sido particularmente cierto durante el mando de Elorduy como el gobernador de Baja California.

Un problema de esta gobernabilidad, cada vez más al estilo empresarial, que se encuentra en el panista es la falta de análisis o consideración de las cuestiones sociales, culturales y políticas con la elaboración de políticas públicas (Ramos García y Sánchez Munguía 2004, p. 86). El desarrollo de políticas públicas para tratar los desafíos en la sociedad se concentra en el financiamiento o en la economía, lo cual limita el alcance del proyecto y en realidad puede crear problemas adicionales en la comunidad. Por ejemplo, los problemas y el conflicto han surgido entre Mexicali y el Condado Imperial debido a la construcción y la operación de dos plantas termoeléctricas de gas natural en Mexicali. La decisión de ubicar estas plantas fue una decisión de negocios para proporcionar la infraestructura para el desarrollo empresarial y proporcionar el ingreso adicional al vender la energía generada en México al mercado de California. Las preocupaciones ambientales no fueron atendidas, lo que causó mucha consternación en el Condado Imperial así como entre algunos sectores en Mexicali. Los funcionarios de Baja California/Mexicali han respondido a estas quejas con una contra-queja de que una vez más los americanos tratan de frenar el crecimiento económico en México.

#### Un análisis comparativo de los dos sistemas de gobierno local

Los sistemas políticos en Caléxico y Mexicali son diferentes, pero no incompatible. Existen niveles variantes de autoridad y muchas de las acciones que se toman para crear políticas en la región

fronteriza son tomadas de manera informal. Los gobiernos locales en la región fronteriza generalmente no tienen ninguna autoridad o poder para negociar con sus homólogos del otro lado de la frontera. La cooperación y los acuerdos son establecidos a través de memorándums de entendimiento (MOU, por sus siglas en inglés). Éstos son firmados por funcionarios en ambos lados de la frontera. La implementación de estos MOUs es limitada por la infraestructura de recursos humanos de los gobiernos municipales y de ciudad.

Es difícil precisar la capacidad fiscal o económica de Caléxico y Mexicali con simplemente ver la cifras presupuestarias reales y per cápita aunque éstas sí, proporcionan algún entendimiento de la realidad económica en la región. Un análisis comparativo del presupuesto de la ciudad y del municipio réditos y gastos per cápita, mostrados en el Cuadro 2.1, indican cómo se reciben y se gastan los fondos en ambas comunidades. En la realización de una comparación de los presupuestos por cifras reales, Mexicali tuvo aproximadamente 150 millones de dólares en réditos y 146 millones de dólares en gastos en el año 2000. Caléxico tuvo 18.8 millones de dólares en réditos y 19.5 millones de dólares en gastos. Estas diferencias se ponen en contexto con las cifras per cápita de cada ciudad. Mexicali tiene 191 dólares en réditos per cápita comparados con 695 dólares de Caléxico. Los gastos son también similares en diferencias con 187 dólares en gastos per cápita para Mexicali y 721 dólares para Caléxico.

La mayoría de los gastos per cápita en Caléxico es en la seguridad pública. Mexicali no tiene en su presupuesto una clasificación para gastos de seguridad pública. El mayor gasto per cápita es en pagos a terceras personas para contratistas, cuotas y otros gastos. Un análisis de la eficacia y la efectividad de los impactos de estos flujos de réditos y gastos se discute en el capítulo 3, sobre la calidad de la vida de la región. La razón de la falta de recursos se puede encontrar en los sistemas de federalismo en sus países respectivos, como se discutió antes en este capítulo. Es aquí donde terminan las similitudes, ya que se diferencian los detalles de los sistemas federalistas de cada nación.

La capacidad política en las administraciones de ambas ciudades es débil, pero por motivos diferentes. El mando político de Caléxico es pragmático; trabaja para solucionar el problema del día, con poco énfasis en una planificación futura. Asimismo, los miembros del consejo con frecuencia cambian sus

opiniones sobre cuestiones debido a que tratan de complacer a los diferentes segmentos de constituyentes. La administración de la ciudad también ha sido un reto, ya que existen relaciones y facciones fuertes dentro de la estructura de la ciudad. Otra asunto mayor en Caléxico es el nepotismo, en el cual los que toman las decisiones son pocos, con poca aportación o apoyo de la comunidad. Sin embargo, un regente y servicio civil fuertes proporcionan la continuidad y la memoria institucional—esto contrasta con una rotación mucho mayor en México.

**Cuadro 2.1: Presupuestos de la Ciudad de Caléxico y del Municipio de Mexicali, 2000**  
(en dolares EEUU 11 a 1 tipo de cambio usado en la conversion de pesos)

	Caléxico		Mexicali	
	Real	Per Capita	Real	Per Capita
<b>Ingresos</b>				
Impuestos	\$ 11,105,642	\$ 410	\$ 15,150,869	\$ 19
Licencias y permisos	\$ 608,023	\$ 22	-	-
Multas y confiscaciones	\$ 368,233	\$ 14	\$ 8,640,450	\$ 11
Uso de dinero y propiedad	\$ 1,024,744	\$ 38	\$ 700,692	\$ 1
Intergubernamental	\$ 3,104,106	\$ 115	\$ 49,546,573	\$ 63
Tarifas por servicios	\$ 2,514,310	\$ 93	\$ 6,639,375	\$ 8
Tarifas de desarrolladores	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -
Otro	\$ 117,511	\$ 4	\$ -	\$ -
(Fondos de terceras personas en Mexicali)	\$ -	\$ -	\$ 69,462,978	\$ 89
Total	\$ 18,842,569	\$ 695	\$ 150,140,938	\$ 191
<b>Egresos</b>				
		\$ -		\$ -
Gobierno general	\$ 1,729,290	\$ 64	\$ 55,656,606	\$ 71
Seguridad pública	\$ 5,866,301	\$ 216	-	-
Obras públicas	\$ 3,628,652	\$ 134	\$ 16,688,198	\$ 21
Parques y recreación	\$ 1,200,352	\$ 44	-	-
Desarrollo comunitario	\$ 4,231,580	\$ 156	\$ 2,927,569	\$ 4
Desembolso de capital	\$ 694,986	\$ 26	\$ 4,136,261	\$ 5
Servicio de deuda	\$ 2,195,281	\$ 81	\$ 1,147,907	\$ 1
Terceras personas (cuotas sindicales, contratistas)	\$ -	\$ -	\$ 66,287,975	\$ 85
Total	\$ 19,546,442	\$ 721	\$ 146,844,516	\$ 187

Fuente: Ciudad de Caléxico, California Departamento de Finanzas e INEGI, Simbad.

En Mexicali, la capacidad política local es débil ya que no se le permitió desarrollarse bajo el sistema de partido único que surgió de la Revolución Mexicana. Los administradores locales tienen sólo unos pocos años para lograr proyectos y la mayor parte de los fondos disponibles son asignados por el

gobierno federal para propósitos específicos. Esto ha limitado la capacidad de toma de decisiones dentro del gobierno municipal. Aunque debe hacerse notar que Mexicali está más organizada y es una ciudad mejor planeada que otros municipios en Baja California porque es la capital del estado. Hay más recursos y capital humano porque las oficinas federales, estatales y municipales están localizadas juntas y el centro urbano recibe la atención adicional de los creadores de políticas.

La amenaza potencial más reciente a la capacidad política en las administraciones locales se encuentra en el Capítulo 11 del Tratado de Libre Comercio de América del Norte. Esto permite que algunos intereses de mercado libre anulen intereses del gobierno local. Los acuerdos de comercio y la globalización del mercado libre también afectan a las ciudades en la región fronteriza ya que éstas deben tratar con los desafíos concentrados. El crecimiento demográfico e industrial, el medio ambiente y la salud, la delincuencia, las interrelaciones económicas, los factores sociales, todos son parte de la calidad de vida en la región y son influidos por las fuerzas de la globalización. La calidad de vida será discutida adicionalmente en el capítulo 3, y el proceso y los impactos de la globalización en la calidad de vida y en la gobernabilidad local serán repasados más detalladamente en el capítulo 4.

### Conclusión

La capacidad económica y política de los gobiernos locales en la región fronteriza no es lo suficientemente fuerte para tratar con las cuestiones principales que afectan la calidad de vida en la región. La razón principal de esta falta de capacidad se puede encontrar en los sistemas de federalismo de ambas naciones. El federalismo de “arrégleselas usted mismo” que surgió en el sistema estadounidense desde finales de la década 1980 creó un sistema de financiamiento competitivo en el cual las comunidades pequeñas y pobres, como Caléxico, tienen de dificultad en competir. Esta escasez de fondos también ha contribuido a la falta de capacidad política. En Mexicali, el sistema federalista y de partido político han limitado la capacidad económica y política. Aunque este sistema está cambiando en México, los municipios siguen tratando con el legado de este sistema.

La falta de capacidad a nivel local afecta la calidad de vida en las comunidades. Como Anthony Giddens indicó de manera tan correcta en su libro de 2000, *Un Mundo Desbocado*, los gobiernos locales son la esencia para mejorar la vida en un mundo global en el cual el mercado libre y la competencia son los factores decisivos más fuertes. El desarrollo de la capacidad en los gobiernos locales tomará más que simplemente fondos o cambios en sistema federalista. Tiene que haber un esfuerzo concertado que construya al gobierno y a la comunidad o, en otras palabras, el capital social así como el capital financiero y político.

### **Capítulo 3: Definición y entendimiento de la calidad de vida en las ciudades gemelas de Caléxico-Mexicali**

#### Introducción

Es una tarea complicada entender la calidad de vida en una comunidad. En una región compartida binacionalmente a lo largo de la frontera de los Estados Unidos y México, esto es aún más complejo. La recopilación y la comparación de datos objetivos o cuantitativos en la región fronteriza son difíciles debido a las asimetrías económicas y otras, así como las prácticas métodos y diferentes a través de la frontera para la obtención de datos. Las diferencias en las metodologías de recopilación de datos, las preferencias culturales y las estructuras políticas y administrativas se combinan para producir datos y conjunto de datos que son difíciles de armonizar y comparar a través del límite internacional.

El término “calidad de vida” tiene diferentes significados para gente diferente en la región, especialmente a través de la frontera. La población de la región consiste en migrantes domésticos e internacionales y aquellos nativos del área. En una región binacional, uno encuentra que las perspectivas culturales y de la vida son una parte fuerte de cómo los individuos entienden su comunidad y la calidad de vida. Esta dinámica no facilita una definición acordada o una lista de indicadores para la calidad de vida.

El objetivo central de este capítulo es caracterizar la calidad de vida en Caléxico y Mexicali. El primer paso define el nivel de análisis. En la región fronteriza de los Estados Unidos y México, la comparación de los indicadores de la calidad de vida se relaciona directamente con el nivel o la escala de medición. Si una comparación se hace en el nivel macro o entre las ciudades fronterizas y áreas comparables en los Estados Unidos o México, Caléxico no recibe una alta clasificación pero Mexicali tiene uno de los niveles más altos en su nación. Cuando las dos ciudades son comparadas entre sí, o en el nivel micro, surgen nuevas perspectivas. Existen similitudes y diferencias entre las dos que se relacionan con la frontera internacional. Por ejemplo, la población, la delincuencia, la vivienda, la atención médica, y las cuestiones económicas son bastante diferentes de un lado de la frontera al otro. El medio ambiente, la educación, la satisfacción con la vida, los servicios públicos y la gobernabilidad local son cuestiones que trascienden la frontera y las percepciones de los residentes estadounidenses y mexicanos son bastante



similares. El análisis de mayor escala está basado principalmente en indicadores cuantitativos con pocos análisis subjetivos o cualitativos. El análisis micro está basado en indicadores cuantitativos, y en los datos subjetivos o las perspectivas de los residentes. Estos niveles diferentes de análisis y el uso de diferentes conjuntos de datos cuantitativos, y los datos subjetivos o cualitativos, son descritos en la tercera y en la cuarta sección de este capítulo.

El método para recopilar los indicadores objetivos fue con base en la disponibilidad de los datos y recomendaciones proporcionadas por otros autores. Por ejemplo, Griswold y Sparrow prepararon un análisis de detalle de las mejores prácticas para recopilar indicadores binacionales (Griswold y Sparrow 2005, p. 1-2). Sus recomendaciones incluyen las siguientes:

- Claramente definir los objetivos antes de emprender el proyecto;
- Realizar una clasificación inicial;
- Determinar al público y decidir qué tan riguroso será el proyecto;
- Permitir la recopilación de datos locales y considerar la selección de indicadores locales al seleccionar todos los indicadores;
- Cuando impliquen o declaren que hay una conexión entre un indicador y una categoría mayor, asegurar que la similitud sea fuerte;
- Asegurar que los proyectos sean realmente binacionales mediante el uso de una proporción significativa de indicadores que sean comparables;
- Considerar la adopción de indicadores de “respuesta” o de “acción” que encajen dentro de los modelos Presión-Estado-Respuesta (PSR) o del marco Fuerzas Motrices-Presiones-Estado-Exposiciones-Efectos-Acciones desarrollados por la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), la Organización Mundial de la Salud (OMS) y las Naciones Unidas;
- Ser cauteloso de permitir que la disponibilidad de datos o la popularidad de ciertas cuestiones determinen selección de los indicadores;
- Ser explícito con las limitaciones;
- Cuando el proyecto esté completo, asegurar su disponibilidad al público objeto y las partes interesadas...;
- Después de que ha pasado el tiempo, considerar una segunda iteración del proyecto con indicadores nuevos, mejorados o más contemporáneos;
- Estar preparado para escuchar críticas y cambiar indicadores si la lógica del argumento del público... lo justifica.

El segundo conjunto de datos recopilados para este estudio es subjetivo o está basado en las perspectivas de los residentes. Este conjunto de datos fue obtenido mediante dos métodos. El primero fue una encuesta cuantitativa que solicitó que los residentes clasificaran varios indicadores de la calidad de vida. El segundo fue una encuesta cualitativa con preguntas ampliables con respecto a las perspectivas de

los encuestados sobre la vida y el medio ambiente en la región. Ambas encuestas juntas, elevan el entendimiento de la calidad de vida en esta parte de la región fronteriza de los Estados Unidos y México. Como se ha visto en este capítulo, las perspectivas de los individuos que viven en la región definen las cuestiones de la calidad de vida de maneras que son más significativas que solamente por mirar los conjuntos de datos objetivos.

El capítulo está organizado primero con la definición y delineación de las teorías principales sobre la calidad de vida. La segunda sección repasa la interconexión histórica de Caléxico y Mexicali. Por medio de una discusión de la literatura y previa investigación sobre la calidad de vida, se establecen una definición y los aspectos espaciales de la calidad de vida. Las secciones tercera y cuarta definen y exploran los datos objetivos y subjetivos sobre la calidad de vida de las dos ciudades. La sección final de este capítulo concluye la discusión con una serie general de conclusiones con respecto a la calidad de vida, de acuerdo con las experiencias de la población local. De nuevo, la escala o el nivel de análisis es importante para establecer la calidad de vida en la región fronteriza de los Estados Unidos y México. En el nivel macro, los indicadores objetivos proporcionan un punto de vista. El nivel micro, el cual incluye indicadores comparables objetivos y subjetivos, proporciona otro punto de vista. Esta sección final discute los dos niveles de análisis y provee un número de conclusiones en cuanto a la calidad de vida en la región binacional de Caléxico-Mexicali.

#### Definiciones y teorías sobre la calidad de vida

Al repasar la literatura con respecto a la calidad de vida, surge un número de temas centrales. Ante todo, la calidad de vida comprende más que un factor—para entender la calidad de vida, uno debe considerar el sistema entero en el que la gente vive. Este sistema incluye factores externos e internos en relación con la vida de un individuo. Un enfoque de sistemas examina el equilibrio entre las perspectivas individuales y el sistema colectivo, así como la interacción entre las variables dentro del sistema.

Liu, en su estudio innovador en 1976 relacionado con el análisis de la calidad de vida e indicadores sociales, discute la pregunta filosófica sobre el significado de la vida. Específicamente, cómo

“en una sociedad industrial, los individuos luchan por la supervivencia con un tiempo muy limitado para el ocio; el trabajo duro es una virtud, y la acumulación de riqueza se convierte en el símbolo de estatus o el objetivo máximo del trabajo duro. El gran período de transición—el cual deja más tiempo para pensar y reposar—hace posible que la gente avance más allá de su preocupación básica de vivir y hacia una preocupación humanista sobre de qué se trata vivir” (Liu 1976, p. 2).

Las preguntas que rodean el significado de una vida buena obviamente cubren más de lo que se puede discutir aquí; aún así, estas preguntas son parte de una discusión intelectual más amplia relacionada con el desarrollo de la sociedad e influencias en la cultura. Las normas que las culturas, sociedades y los individuos imponen en la calidad de vida son una preocupación central al entendimiento sobre qué constituye una vida buena. Esto es aún más cierto en la región fronteriza de los Estados Unidos-México donde culturas, sociedades e individuos diferentes, se encuentran y viven dentro de un espacio geográfico. Esto es también un elemento importante en el desarrollo de políticas de las administraciones federal, estatal y local para manejar el crecimiento poblacional y la expansión de la ciudad. Esto no quiere decir que todos los creadores de las políticas nada más tienen que elaborar una política y ésta se convierte en realidad. Pero, a tener una visión para su ciudad/comunidad, la cual está basada en el significado de la vida, es central en una buena política y desarrollo. Por ejemplo, desde un punto de vista simplificado, si los parques, la recreación y las actividades culturales son vistos como una parte principal de una vida comunitaria equilibrada, entonces los creadores de políticas locales asignarán los recursos apropiados para tener parques agradables y áreas recreativas para el uso de sus residentes.

Un entendimiento práctico de la calidad de vida incluye el proceso de seleccionar y definir los indicadores sociales que representan aspectos de la vida de un individuo. Los indicadores de la calidad de vida, como los describe Liu, consisten en muchas variables diferentes que conforman la vida de una persona. Éstos incluyen la economía, la política, el medio ambiente, la salud y la educación y una serie de indicadores sociales (Liu 1976, p. 38). Teóricamente, Liu ve la calidad de vida como “el estado de felicidad humana y satisfacción en un punto particular en el tiempo dadas las condiciones físicas y psicológicas con las cuales el individuo en cuestión se enfrenta” (Liu 1976, p. 79). Aunque, teóricamente,

un individual y un tiempo específico son centrales para entender de la calidad de vida en una región, la definición aplicada se enfoca más en el colectivo total de residentes que viven dentro de un espacio y tiempo específico. Ésta es la base para los datos recopilar para este estudio.

La mayoría de los expertos coinciden en que la calidad de vida incluye hechos externos exógenos u objetivos con respecto a las vidas de las personas y percepciones internas endógenas o subjetivas que la gente tiene en cuanto a sus vidas. Liu definió su modelo de calidad de vida con estos dos principios. La definición más aplicada de Liu sobre la calidad de vida indica “que cada individuo (i) intenta maximizar puede expresarse como una función de salida con dos entradas de factor como argumentos—el físico (PH) y el psicológico (PS)—una parte de la cual él posee y una parte de la cual él comparte con otra gente en la comunidad en cualquier punto dado de (t):  $QOLit = F(PHit, PSit)$ ” (Liu 1976, p. 42).

El análisis de Liu incluyó más de 120 indicadores relacionados con la economía, la política, el medio ambiente, la salud y la educación y factores sociales. Cada uno de estos indicadores fue dividido en conjunto de datos de la comunidad e individual. De esta serie de datos, Liu desarrolló un índice de la calidad de vida para las regiones metropolitanas en los Estados Unidos. Con el número de casos que Liu utilizó en su análisis, él clasificó a las regiones mediante el análisis estadístico por puntuaciones Z. Sin embargo, Liu reconoció que el defecto principal de su estudio es que las perspectivas individuales no fueron incluidas.

Dissert y Deller realizaron una revisión extensa de la literatura de planificación relacionada con la calidad de vida. En la definición del término, estos autores proporcionan las siguientes suposiciones básicas: “(1) éste se refiere únicamente a la vida humana, (2) rara vez se usa en plural, (3) se usa como un término genérico único e indivisible cuyo significado puede ser aclarado y (4) es difícil clasificarlo dentro de alguna categoría discreta de ciencias sociales relacionadas” (Dissert y Deller 2000, p. 136). Estas suposiciones básicas establecen el marco para entender la calidad de vida por medio de un análisis interdisciplinario del sistema en el cual la gente vive.

Dissert y Deller miden la calidad de vida mediante “... tres principales enfoques filosóficos ...: (1) las características de la calidad de vida dictadas por ideales normativos basados en sistemas religiosos,

filosóficos, u otros; (2) la satisfacción de preferencias (utilidad de elección); y (3) la experiencia de los individuos” (Dissert y Deller 2000, p.137). Estas medidas colocan al individuo como una figura central en el análisis de la calidad de vida, y un componente importante para entender que la perspectiva del individuo es la aportación o el factor que contribuye a su calidad de vida.

En contraste con la dependencia de la perspectiva de individuos, Szalai define la calidad de vida como “un atributo colectivo que se adhiere a grupos o categorías de personas, no a individuos” (Szalai 1980, p. 16). Esta definición no está basada en lo que los individuos perciben como la calidad de vida en una región, sino en las percepciones promedias en cuanto a los factores de vida exógenos u objetivos, y en la perspectiva endógena o subjetiva con respecto a la vida. Por lo tanto, en la definición de los indicadores sociales, es mejor entendido que estos indicadores son una reflexión de la comunidad y no específicos a un individuo. Szalai prosigue diciendo que los indicadores de la calidad de vida son entonces más que simplemente indicadores sociales ya que ellos describen las condiciones observables de la vida y las perspectivas evaluaciones y individuales (Szalai 1980, p. 16).

Es difícil definir lo que es incluido en los indicadores objetivos o factores exógenos. ¿Qué tanto deben cubrir los factores o qué se debe incluir en el análisis? Existen numerosos y diferentes análisis de la calidad de vida que tienen poco en común sobre lo que los indicadores perfectos incluyen (Mapalad-Ruane y Rodriguez 2003). Lietmann (1999) proporciona una orientación sobre los indicadores que deben ser seleccionados para entender la calidad de vida en una comunidad particular. Los indicadores deben ser “(1) indicadores de calidad de vida bastante aceptados: salud humana, alfabetismo, empleo, delincuencia, e ingreso per cápita; y (2) indicadores de calidad de vida realistas: los que son mensurables con base en datos existentes, asequibles, recopilados con regularidad, rápidamente observables, sensibles al cambio, extensamente aceptados, fácil de entender y equilibrados o políticamente neutros” (Lietmann en Mapalad-Ruane y Rodriguez 2003, p. 461). Este estudio utiliza los principios establecidos por Lietman, pero incluye indicadores adicionales basados en los criterios de Griswold y Sparrow, tales como la composición de industria/mano de obra, el rédito de gobierno, propiedad de vivienda e infraestructura, índices de educación, factores ambientales, y la participación política.

La cuestión de la recolección de los indicadores es complicada por la región fronteriza ya que es necesario seleccionar indicadores para dos naciones soberanas, una con una economía postindustrial, y la otra con una economía que se industrializa. Las perspectivas y los sistemas de valores de los individuos de una nación en vías de la industrialización no son los mismos que los de una nación postindustrializada. Como Liu lo describe, “una persona que carece de alimento, seguridad, amor y estima probablemente tendría un hambre más fuerte de alimento que de cualquier otra cosa” (Liu 1976, p. 48). Estas perspectivas, desde luego, no se encuentran en los datos objetivos, pero sí se exploran adicionalmente en los datos subjetivos que siguen.

Una vez que se desarrollan los datos objetivos y subjetivos, el componente final y más importante en la definición de la calidad de vida es la comparación de los indicadores. Es necesario no sólo definir los indicadores y los aspectos importantes de una comunidad y las perspectivas que los residentes tienen, sino también comparar estos indicadores con otras comunidades similares. Cuando se trabaja en un análisis binacional de la calidad de vida, comunidades comparativas significan que los indicadores para Caléxico y Mexicali deben compararse con comunidades similares en los Estados Unidos y México. Caléxico y Mexicali también son comparadas la una con la otra. Finalmente, ambas deben ser comparadas con otras comunidades binacionales parecidas. Es por medios de todos estos pasos que la calidad de vida en la región Caléxico-Mexicali es mejor entendida.

#### Interconexiones regionales de Caléxico-Mexicali

En una revisión inicial de la región Caléxico-Mexicali, la calidad de vida está claramente enlazada con el asentamiento, el desarrollo y el crecimiento de la región. La historia y las economías de Caléxico y Mexicali están vinculadas mediante la modernización y la tecnología que trajo el agua a los valles. A principios de los años 1900, la Compañía de Tierras de Colorado (Colorado Land Company) comercializó y vendió terrenos en ambos lados de la frontera a familias migrantes en busca de tierras agrícolas. El Valle Imperial entero fue comercializado y poblado por familias de agricultores o comerciantes de numerosas y diferentes procedencias étnicas y raciales. En Mexicali, las tierras se

vendían a agricultores blancos, hindúes, japoneses y chinos, pero los mexicanos fueron excluidos del mercado. Este mercado injusto condujo al conflicto agrario conocido como el “Asalto a las Tierras” en 1937 (Municipio de Mexicali 2005, p. 15) y a la reforma agraria del Presidente Lázaro Cárdenas a finales de la década 1930 y a principios de la década 1940. También hubo un número de conflictos de clases multirraciales en el Valle Imperial, a partir de los años 1930 y años 1970 (Rudy 2005, p. 19-20). Caléxico fue establecido como un poblado por los trabajadores agrícolas mexicanos y comerciantes quienes proporcionaban a los residentes de ambos lados de la frontera. Las comunidades del extremo norte del Valle Imperial fueron planeadas para los terratenientes y comerciantes blancos. Los problemas sociales basados en el desarrollo histórico en el Valle Imperial perduran hoy en día.<sup>1</sup>

Caléxico y Mexicali compartieron una historia económica común que estaba basada en la agricultura, hasta la década de 1960, cuando México comenzó a industrializar su frontera norte al permitir que plantas manufactureras o plantas ensambladoras (maquiladoras) extranjeras comenzaran a operar. Este proceso de industrialización y la necesidad constante de trabajadores, en conjunción con inmigrantes principalmente del centro y sur de México en busca que trabajo, provocaron un gran crecimiento poblacional en la frontera del norte. Este crecimiento cambió muchas de las características de la región fronteriza y ha influido en la calidad de vida local.

El aumento de la población en Mexicali impactó la economía de Caléxico a causa de que los residentes de Mexicali compran mercancías al menudeo y viviendas del lado estadounidense de la frontera. Uno sólo tiene que ir al centro de Caléxico, a la Wal-Mart local o al tianguis local para ver que los residentes mexicalences son los compradores principales. Asimismo, aunque no existen actualmente

---

<sup>1</sup> Una discusión detallada de la historia de la región se encuentra en las disertaciones de Thomas Scott Waller, *Teh Politics of Agricultural Water Conservation in the Border Region of the Californias*, y Benny Andrés, *Power and Control in Imperial Valley, California: Nature, Agribusiness, Labor and Race Relations, 1900–1940*. El poder económico en el Condado Imperial y Mexicali puede ser visto en la planificación y el desarrollo de la región. Los centros demográficos están localizados cerca de los campos agrícolas, los cuales son rociados con fertilizantes y pesticidas, y quemados para tratar el grave problema de las plagas que resultan de la agricultura de desierto. Poco se ha pensado en el desarrollo social o comunitario, lo que crea una región fragmentada que lucha por reurbanizarse en el siglo XXI.

datos cuantitativos sólidos, los expertos locales de bienes raíces sugieren que hasta el 80 por ciento de las ventas de nuevas casas en Caléxico son a individuos que antes vivían en o actualmente trabajan en Mexicali.<sup>2</sup> Esto ha generado un desarrollo ladeado en Caléxico, el cual tiene un sector de emplear industriales de salarios altos o muy débiles, pero una población creciente que necesita los servicios proporcionados por el gobierno local.

La economía de Mexicali está unida para la economía nacional estadounidense a través de corporaciones multinacionales, mercados financieros internacionales y exportaciones agrícolas. Si se da un descenso en la economía nacional estadounidense, se reduce la producción en Mexicali; de este modo, afecta directamente las ventas al menudeo en Caléxico. Asimismo, si el peso pierde fuerza ante el dólar, encareciendo las mercancías para los residentes de Mexicali que hacen sus compras en Caléxico, hay un impacto en la economía de Caléxico.

Además de la interdependencia económica de Caléxico y Mexicali, las dos ciudades están unidas por lazos sociales. Generalmente, los residentes de Caléxico tienen alguna conexión con Mexicali. Muchos hogares tienen un miembro de familia que trabaja del otro lado de la frontera o tienen familiares, amigos y colegas de Mexicali. Esta conexión quizá no sea tan fuerte para los residentes de Mexicali, principalmente debido al tamaño de la ciudad y la dificultad que muchos residentes de Mexicali tienen para obtener la visa para visitar los Estados Unidos.

Los datos del Censo 2000 estadounidense también ilustran los vínculos transfronterizos sociales y culturales. En 2000, más del 95 por ciento de los residentes de Caléxico eran hispanos, más del 50 por ciento nacieron en el extranjero y más del 92 por ciento de la población hablaba español. Aun más contundente, aproximadamente el 6 por ciento de la población local hablaba sólo inglés (U.S. Census 2000). El Cuadro 3.1 proporciona datos sobre la población cambiante en la región. Estos datos muestran un enlace general con México, incluso si los detalles de este enlace no son completamente evidentes.

---

<sup>2</sup> Este número está basado en varias conversaciones sostenidas entre la autora y corredores de bienes raíces en Caléxico, el director de la Autoridad de Vivienda en Caléxico y tomadores de decisiones locales.



**Cuadro 3.1: Estimaciones poblacionales para el Condado Imperial y California, 1999 a 2004**

	Población (1 Julio)	Cambio Porcentaje	Cambio Numérico	Nacimientos	Muertes	Aumento Natural	Migración Neta	Extranjera Inmigración Neta	Migración Doméstica Neta
<b>California</b>	1999	33,418,578							
	Censo 2000	33,873,086							
	Abr-Jun 2000		225,654	129,778	54,032	75,746	149,908	59,110	90,798
	2000	34,098,740	2.04	680,162	525,427	227,915	297,512	382,650	236,439
	2001	34,784,382	2.01	685,642	529,395	231,737	297,658	387,984	290,811
	2002	35,392,962	1.75	608,580	526,280	232,941	293,339	315,241	249,682
	2003	35,991,325	1.69	598,363	537,419	233,569	303,850	294,513	223,312
	2004	36,590,814	1.67	599,489	551,368	235,454	315,914	283,575	228,429
	Suma			3,172,236	2,669,889	1,161,616	1,508,273	1,663,963	1,228,673
	Promedio			634,447	533,978	232,323	301,655	332,793	245,735
<b>Imperial</b>	1999	140,822							
	Censo 2000	142,361							
	Abr-Jun 2000		1,234	564	205	359	875	749	126
	2000	143,595	1.97	2,773	2,549	827	1,722	1,051	2,995
	2001	146,230	1.84	2,635	2,563	850	1,713	922	2,814
	2002	149,948	2.54	3,718	2,593	876	1,717	2,001	2,396
	2003	154,751	3.20	4,803	2,805	878	1,927	2,876	2,412
	2004	159,479	3.06	4,728	3,099	885	2,214	2,514	2,446
	Suma			18,657	13,609	4,316	9,293	9,364	13,063
	Promedio			3,731	2,722	863	1,859	1,873	2,613

Fuente: State of California, Department of Finance, 2005.

Las cuestiones más fuertes que enlazana las ciudades se encuentran en el medio ambiente. Caléxico y Mexicali comparten muchos problemas ambientales y de salud con una cuenca de hidrológica y una cuenca atmosférica común. Geográficamente, el Valle Imperial está a una elevación menor que Mexicali y el agua fluye hacia el norte al Mar Salton. El Río Nuevo, que fluye en dirección al norte, ha sido un problema discutido por cerca de 50 años en los niveles federales, estatales y locales. El problema es que éste lleva residuos residenciales, industriales y agrícolas desde Mexicali a través de Caléxico, causando grandes preocupaciones sobre la salud en Caléxico y el Valle Imperial. Una comisión local de la ciudad de Caléxico fue formada en 2000 para presionar al gobierno federal o al estado de California para que financiara la construcción de un canal cubierto subterráneo para la parte del Nuevo Río que pasa por la ciudad (The Calexico New River Committee 2005). Es interesante notar que este plan fue modelado sobre el trabajo realizado previamente en Mexicali.

Un problema serio en la región es la calidad del aire. Caléxico y Mexicali comparten una cuenca atmosférica contaminada por las emisiones de una flota vehicular grande de mantenimiento deficiente; emisiones de camiones diesel; quemas incontroladas agrícolas, de basura y otras; calles sin pavimentar; y condiciones naturales debidas al desierto. Los niveles de contaminantes atmosféricas están listados en las Figuras 3.1-3.3.<sup>3</sup>

A manera de comparación, la Figura 3.1 muestra que el Condado de San Diego y Tijuana han estado cerca o casi han logrado el estándar estadounidense de ozono de una hora de 1998 hasta 2003. San Diego excedió el estándar de ozono de una hora en 1997, 2001 y 2003 por sólo un par de días, pero en 1998 por ocho días. Tijuana excedió el estándar estadounidense de una hora en 1997 sólo durante tres días. El Condado Imperial y Mexicali, en contraste, excedieron el estándar estadounidense de ozono de

---

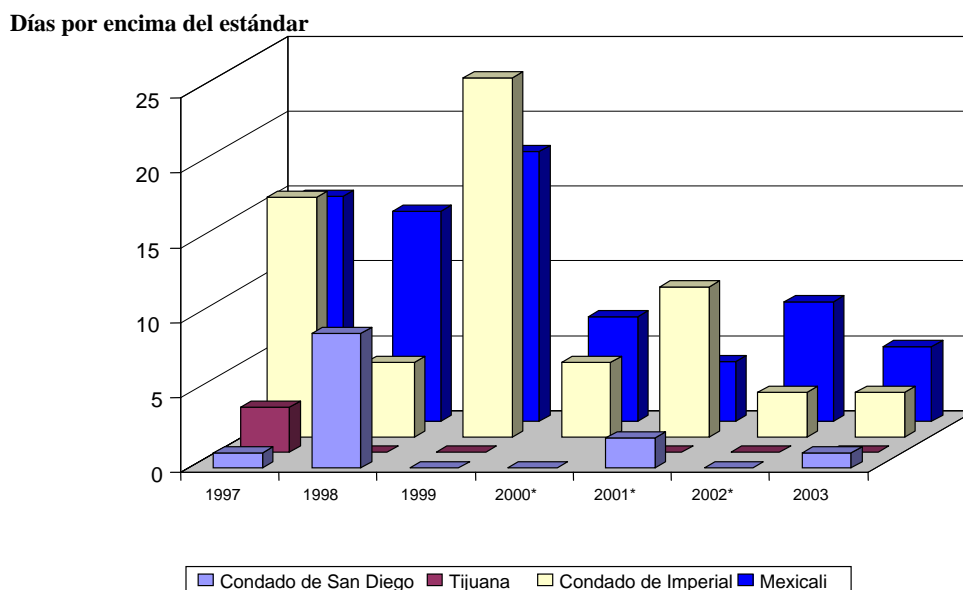
<sup>3</sup> Los estándares nacionales de calidad del aire ambiental fueron establecidos por la Ley de Aire Limpio de los Estados Unidos de 1990. El estándar de ozono de un hora es de 0.12 ppm y se aplica una vez que un área excede el estándar durante tres años consecutivos. El estándar de monóxido de carbono de ocho horas es de 9 ppm y no se debe exceder más que una vez al año. El estándar de PM10 por un período de 24 horas es 150 microgramos por metro cúbico de aire. Este estándar es establecido por un promedio de tres años, en el cual “el percentil 98 de concentraciones de 24 horas en cada monitor orientado por población dentro de un área no debe exceder 65 microgramos por metro cúbico de aire (U.S. Environmental Protection Agency 2005).

una hora cada año mencionado. Considerando el lado positivo, el número de días que el Condado Imperial excedió el estándar de ozono de una hora en 2002 y 2003 disminuyó de años anteriores. El número de días en Mexicali también disminuyó, pero tiene de modo consistente los niveles de ozono totales más elevados en la región.

La Figura 3.2 muestra que San Diego no excedió el estándar estadounidense de 8 horas para el monóxido de carbono durante el período de tiempo seleccionado. Tijuana tiene aproximadamente tres días por año que exceden el estándar. Los niveles del monóxido de carbono disminuyeron en el Condado Imperial a partir de 1999 con un número casi insignificante de días en 2003. Mexicali, sin embargo, ha tenido un número sumamente grande de días con excedentes desde 1997.

Al igual que con el monóxido de carbono, San Diego no excedió el estándar nacional para el material particulado menor de 10 micrómetros (PM10) de 1997 a 2003 (Figura 3.3). Tijuana tuvo un promedio de tres días por año con medidas que excedieron el estándar nacional estadounidense. Los niveles de Caléxico para PM10 tuvieron un promedio de alrededor de cuatro días excedentes del estándar nacional por año. En Mexicali, el año con el mayor número de días que excedieron el estándar nacional estadounidense fue el 2000. A partir del año 2000, Mexicali ha excedido el estándar nacional estadounidense más de 30 días por año.

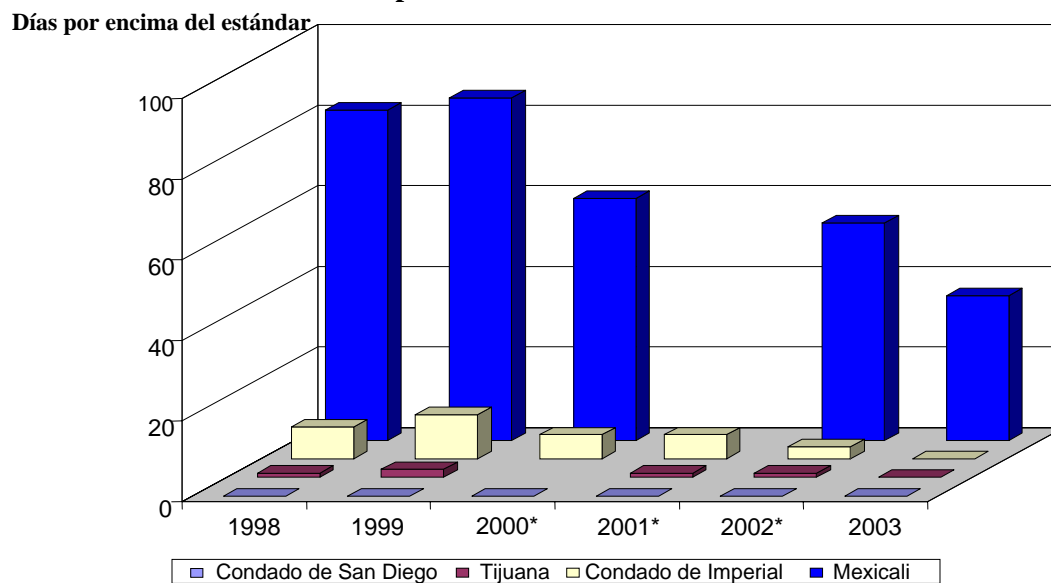
**Figura 3.1: Días que excedieron el estándar nacional de los Estados Unidos de ozono de 1 hora**



\*Datos limitados disponibles para Mexicali

Fuente: Ruiz 2005.

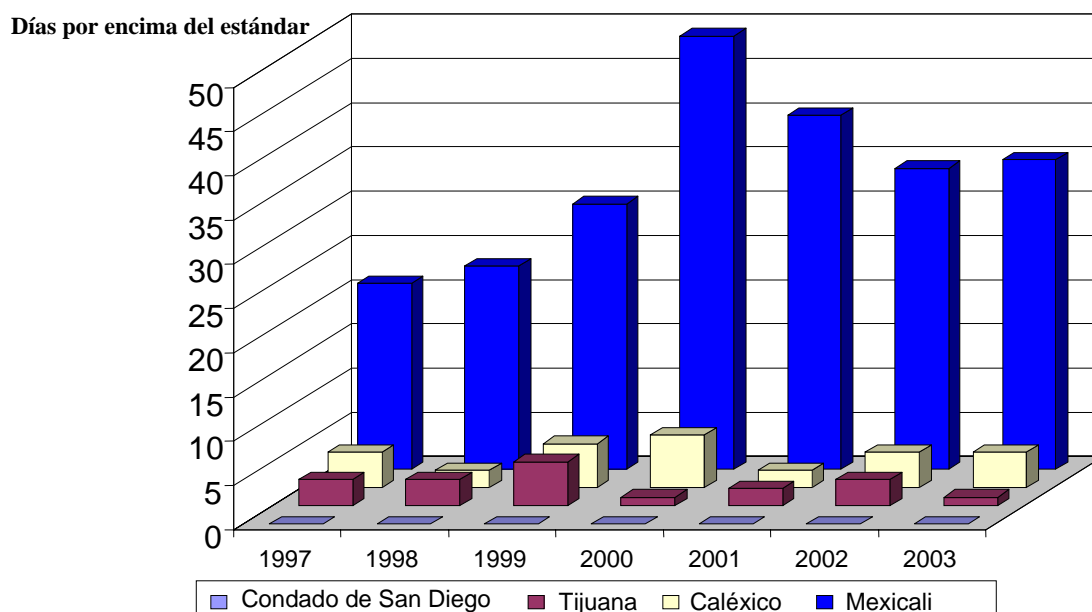
**Figura 3.2: Días excedieron estándar nacional de los Estados Unidos para monóxido de carbono de 8 horas**



\*Datos limitados disponibles para Mexicali

Fuente: Ruiz 2005.

**Figura 3.3: Días medidas que excedieron el estándar nacional de los Estados Unidos de PM10\***



Fuente: Ruiz 2005.

\* muestras de 1 en 6 días

Esta contaminación del aire tiene un impacto en la salud de los residentes locales, como se muestra por los niveles de asma entre niños en la región (English et. al. 1998). Aunque la causa y el efecto directos son difíciles de medir debido a los datos y cuestiones técnicas, un número de estudios muestran una correlación clara entre el asma y la contaminación del aire.<sup>4</sup>

Como se mencionó, Caléxico y Mexicali están unidos por una historia compartida, la población y el medio ambiente. Las diferencias más eminentes están relacionadas con el tamaño de las ciudades. Caléxico en el año 2000 tenía aproximadamente 27,000 residentes y el área urbana de Mexicali tenía 600,000—lo que hace a Mexicali alrededor de 20 veces más grande que Caléxico. La diferencia en números explica la mayor dependencia de Caléxico en Mexicali, que viceversa. Para poder comprender la calidad de vida en cada una de estas comunidades, los indicadores de la calidad de vida deben ser

<sup>4</sup> Ver Pope, C.D., y Dockery, D.W. 1999; Osornio V.A.R., et. al. 1991; Reyna M.A. et al. 2003; Collins, K., et. al. 2002; Collins, K., et. al. 2003.

comparados con otras áreas en los Estados Unidos y México para entonces entender la importancia del número.

Un estudio realizado por Heubusch (1997) proporciona una idea de cómo se compara la calidad de vida de Caléxico con otras pequeñas ciudades o áreas micropolitanas en los Estados Unidos. En este estudio, la región Caléxico-El Centro-Brawley en general clasificó 181 de 193 localidades, recibiendo un total de 434 puntos de los 605 posibles. Claramente, ésta es una puntuación baja o clasificación en términos de calidad de vida. Los indicadores en el índice de Huebusch incluyeron los siguientes:

- Clima y medio ambiente — altas temperaturas veraniegas y bajas invernales; variabilidad de temperaturas; precipitación; y posibles peligros ambientales
- Diversiones — disponibilidad de lugares de diversión; disponibilidad para realizar compras; alimentos y bebidas; densidad poblacional; y financiamiento para recreación local
- Economía — ingresos per cápita; cambio de ingresos; productividad manufacturera; ventas al menudeo; y cambio poblacional
- Educación — educación a nivel preparatoria; deserción a nivel preparatoria; educación universitaria; influencia universitaria; y financiamiento para la educación local
- Activos de la comunidad — propietarios; fuerza del periódico; medios de difusión; instituciones de artes y aprendizaje; y grupos y servicios comunitarios
- Asistencia médica — disponibilidad de médicos; disponibilidad de especialistas; disponibilidad de hospitales; financiamiento para la salud local; e índice de mortalidad
- Vivienda — años de la vivienda; tamaño de la vivienda; gastos de la vivienda; impuestos sobre transmisiones patrimoniales; y gastos de la calefacción y refrigeración
- Seguridad pública — índice total de criminalidad; índice de delitos violentos; índice de delincuencia juvenil; financiamiento de policía local; y financiamiento de bomberos locales.

En comparación con los indicadores de Caléxico-El Centro-Brawley, la oficina del censo de México, el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI), desarrolló un índice para describir los niveles de bienestar para el país. En 2001, Gerber analizó este índice junto con el Índice de Desarrollo Humano de las Naciones Unidas y los resultados contrastan fuertemente con las conclusiones de Heubusch para Caléxico (Gerber 2001, p. 1). El estudio de Gerber encontró que:

- Baja California tiene el octavo nivel estatal más alto per cápita ingresos en México, mientras todos los estados fronterizos están por encima del promedio nacional;
- El cálculo de un Índice de Desarrollo Humano (HDI, por sus siglas en inglés) similar al que usa las Naciones Unidas lleva a la conclusión que la región fronteriza es más desarrollada que el promedio de México;

- La oficina del censo del México (INEGI) clasifica a los cinco municipios de Baja California en la categoría más alta de bienestar (niveles de bienestar) en México, juntos con otros 237 de los 2,443 municipios de México;
- Dentro de Baja California, existe una jerarquía entre los municipios, y los residentes de Mexicali gozan del nivel más alto de bienestar en el estado según las clasificaciones del INEGI.

Una razón de este contraste es que, por una parte, Caléxico es una comunidad rural con poco apoyo estatal o federal. Por otra parte, Mexicali es la capital de Baja California con acceso a una cantidad desproporcionada de recursos estatales, como se mencionó en el capítulo 2. Este contraste proporciona un punto de partida interesante para discutir los aspectos metodológicos y teóricos del tema sobre la calidad de vida. La siguiente sección proporcionará una definición de calidad de vida que puede ser aplicada a la región Caléxico-Mexicali para un análisis comparativo de las dos ciudades.

#### Análisis objetivo de indicadores binacionales para Caléxico y Mexicali

Como ya se mencionó, la captación de datos objetivos es un importante paso para entender la calidad de vida en una región. El estudio de indicadores ha sido llevado a cabo por un número de eruditos, siendo el más reciente una revisión de indicadores por Colin Griswold y Glen Sparrow (2005). Los indicadores son utilizados por administraciones internacionales, nacionales, estatales y locales para desarrollar políticas y dar seguimiento a los resultados y cambios de programas en sus jurisdicciones y comunidades (Griswold y Sparrow 2005, p.1). Cada programa de indicadores toma en cuenta a variables diferentes, dependiendo del objetivo del programa.

Existen unos cuantos puntos muy importantes que deben tenerse presentes en la captación de datos. El primero es asegurarse que la fuente es lo más exacta posible y que la captación ha sido realizada científicamente porque los datos tienen que ser acertados (Griswold y Sparrow 2005, p. 10). También es importante recopilar indicadores o conjuntos de datos que sean comparativos y contemplen el presente y futuro. En la recopilación de un conjunto de indicadores binacionales, el investigador tiene que reconocer cualquier predisposición que los datos pueden tener. Esto es particularmente cierto cuando se trata con las asimetrías en comunidades a lo largo de la frontera estadounidense y mexicana.

El aspecto más difícil de recopilar datos a lo largo de la frontera de los Estados Unidos y México es la cuestión de comparabilidad. Aun cuando Caléxico y Mexicali tienen muchas similitudes y comparten indicadores regionales, ambas ciudades se encuentran dentro de naciones soberanas con sistemas administrativos diferentes que son responsables de la captación de datos. Estos sistemas administrativos recopilan y definen los datos de manera diferente, analizan variables similares pero no exactamente equivalentes, no tienen el mismo marco cronológico para estos datos, cambian el tipo de datos recopilados en el transcurso del tiempo y, muchas veces, basan la captación de datos en diferentes suposiciones conforme buscan variables diferentes para describir las realidades en sus países. Por último, y lo más lamentable, la captación de datos está basada principalmente en la disponibilidad de recursos—de lo que más carecen las ciudades y municipios en la región fronteriza estadounidense y mexicana.

Los Cuadros 3.2 a 3.5 proporcionan un análisis de los datos demográficos para Caléxico y Mexicali. El objetivo de desarrollar estos cuadros fue para usar las cifras comparativas que proporcionen alguna idea con respecto a la calidad de vida en la comunidad. Desafortunadamente, como podrá notarse en los cuadros siguientes, no están disponibles indicadores similares para Caléxico y Mexicali, pero se hizo, el mejor esfuerzo para proveer indicadores para llevar a cabo un análisis comparativo.

El Cuadro 3.2 muestra claramente las asimetrías de las características poblacionales entre Caléxico y Mexicali. En el censo del año 2000, Caléxico registró a un poco más de 27,000 personas, pero el municipio de Mexicali en 2000 tenía cerca de 800,000 personas. La tasa de crecimiento poblacional entre 1990 y 2000 para Mexicali fue el 30.0 por ciento, pero Caléxico experimentó una tasa de crecimiento mucho mayor del 45.5 por ciento. Muchas veces, el crecimiento es motivo de orgullo para una ciudad ya que representa réditos adicionales, sobre todo en el lado estadounidense de la frontera, y proporciona una percepción que la gente quiere vivir en su ciudad porque debe ser un buen lugar para vivir. La densidad poblacional de cada área en el año 2000 muestra a Caléxico con una densidad mucho más alta de gente con 11,323.5 personas por kilómetro cuadrado, que Mexicali con 383.3 personas por kilómetro cuadrado. La densidad en el municipio de Mexicali ilustra el área grande espacial de la comunidad y la naturaleza rural del municipio.



Una comparación de la inmigración extranjera revela otro nivel de asimetrías entre las dos ciudades. Más de la mitad del crecimiento poblacional en el año 2000 en Caléxico es atribuible a la inmigración extranjera, en comparación con aproximadamente 2 por ciento en Mexicali. Aunque el número de migrantes nacidos en el extranjero no es elevado en Mexicali, el 31.4 por ciento de la población nacieron en otro estado de México y emigraron a la región.

La constitución étnica y racial de las comunidades también es interesante. Los datos para Caléxico muestran una población numerosa de residentes mexicanos, el 92.9 por ciento en 1990 y el 87.7 por ciento en 2000. En Mexicali, el censo no proporciona la información específica sobre la constitución étnica o racial de la comunidad. El único indicador que proporciona una idea de la identidad étnica es el porcentaje de los residentes que hablan una lengua indígena, que es menos de 1 por ciento.

El Cuadro 3.3 proporciona datos económicos y de finanzas públicas. Es difícil encontrar indicadores económicos comparables para cada entidad municipal, por lo tanto, los promedios para México desarrollados por BANAMEX-ACCIVAL fueron usados para la mediana e ingresos por capita. Como se muestra en estos datos, hay una gran asimetría entre las economías en los lados estadounidenses y mexicanos de la frontera. Ya que estos números son promedios para todo México, es sumamente probable que los números sean un poco más altos para la región fronteriza del norte, la cual generalmente es más rica que la del sur. Aún así, los ingresos en México son aproximadamente la mitad a un tercio de lo que son del lado estadounidense de la frontera. Una diferencia fascinante en Caléxico, en comparación con Mexicali, es que la tasa de desempleo es cuarenta veces más elevada al norte de la frontera. Por lo tanto, aun cuando los datos indican un nivel de ingresos más alto en Caléxico, más residentes de Mexicali están empleados.

Los tipos de empleos disponibles para las residentes en la economía local son relevantes a la calidad de vida. La mayor diferencia se observa en el número de empleos de manufacturación en Mexicali

**Cuadro 3.2: Indicadores Demográficos de Caléxico y Mexicali**

<b>Población</b>	<b>Caléxico</b>		<b>Mexicali</b>	
	<b>1990</b>	<b>2000</b>	<b>1990</b>	<b>2000</b>
Población	18,633	27,109	601,938	784,269
Porcentaje de cambio	-	45.5%	-	30.3%
Densidad (personas por kilómetro cuadrado)	11,724.9	11,323.5	295.3	383.3
Lugar de nacimiento				
Nativo del país	52.6%	48.8%	96.0%	91.8%
Nacido en otro estado (migrante doméstico)	n/a	n/a	35.0%	31.4%
Nacido en el extranjero	47.4%	51.2%	1.6%	2.0%
No especificado	0.0%	0.0%	2.4%	6.2%
Región de nacimiento de los nacidos en el extranjero				
Asia	n/a	2.3%	n/a	n/a
América Latina	n/a	97.5%	n/a	n/a
Otro	n/a	0.2%	n/a	n/a
Porcentaje hispano o latinoamericano	95.6%	95.3%	n/a	n/a
Mexicano	92.9%	87.7%	n/a	n/a
Puertorriqueño	0.2%	0.1%	n/a	n/a
Cubano	0.0%	0.0%	n/a	n/a
Otro hispano o latinoamericano	2.5%	7.4%	n/a	n/a
Porcentaje no hispano o latinoamericano	4.4%	4.7%	n/a	n/a
Blanco solo	2.2%	2.4%	n/a	n/a
Asiático	2.0%	1.8%	n/a	n/a
Negro o afroamericano	0.1%	0.5%	n/a	n/a
Indio americano/habla lengua indígena	0.0%	0.7%	0.5%	0.9%

Fuente: U.S. Census 1990 y 2000 e INEGI Censo 1990 y 2000.

en comparación con Caléxico. Los tres primeros sectores de empleo en Caléxico en 2000 fueron la educación, la salud y servicios sociales; las ventas al menudeo; y la agricultura. Los primeros tres de sector de empleo más grande en Caléxico es la educación, la salud, y servicios sociales es indicativo de la comunidad. Existe una enorme demanda de que estos individuos proporcionen servicios a aquellos en necesidad. El financiamiento público y privado para servicios sociales y educación son mucho mayores en Caléxico lo que Mexicali, que permite que un gran porcentaje de la población trabajadora sea empleada en estos sectores. En Mexicali, la necesidad de servicios sociales y educación es probablemente igual de enorme que la de Caléxico, pero el financiamiento no está disponible. Para poder compensar esta

falta de un sector de servicios sociales bien desarrollado, la economía informal en Mexicali (la cual no se mide aquí) es generalmente mucho más grande que en el lado estadounidense. Esto se nota fácilmente con los puestos de comida y vendedores ambulantes que hacen sus ventas a individuos que pasan en sus automóviles o en las esquinas de la calle y en las aceras.

La manufacturación es un componente importante de la economía de Mexicali. Debido a que el nivel salarial en México es bastante más bajo en comparación con sus vecinos al norte, es muy difícil para comunidades como Caléxico competir por los empleos de manufactura. La manufacturación es muy importante porque los empleos en este sector normalmente generan empleo adicional a través de proveedores y compradores de los bienes fabricados. Teóricamente, esto crea riqueza en la comunidad al permitir que empresarios y pequeños negocios se desarrollen y extiendan (Hite 1997). En México, este tipo de generación de riqueza ha proveído nuevas oportunidades a los empresarios y ha aumentado el tamaño y la riqueza de la clase media.

Las cifras de las finanzas públicas proporcionan una idea sobre la recaudación de réditos por las administraciones locales. Este tema fue más accesible del lado estadounidense de la frontera ya que fue difícil encontrar las cifras de Mexicali. Un punto interesante en la comparación de las cifras entre Caléxico y Mexicali son las disparidades en los réditos la de administración local per cápita. En 2000, Mexicali tenía sólo US\$191 per cápita en réditos de gobierno, comparados con \$695 en Caléxico.<sup>5</sup> Otro indicador útil es el porcentaje del presupuesto de la administración local de transferencias federales, el 32.0 por ciento para Mexicali en 2000 comparado con el 1.0 por ciento para Caléxico. El municipio de Mexicali es mucho más dependiente de los réditos federales mexicanos para gestionar los asuntos locales. Para Caléxico, este porcentaje bajo de fondos federales es parte de los programas de federalismo

---

<sup>5</sup> Los réditos de la administración local de 1990 per cápita están basados en un tipo de cambio de 3 pesos por 1 dólar. No es completamente claro por qué la diferencia es tan grande entre 1990 y 2000, 0.12 centavos a 191 dólares per cápita. Si un análisis de serie de tiempo es llevado a cabo para la década de 1990, esta cantidad fue constante hasta 1994, alrededor del tiempo de la última crisis del peso en México. Esto no significa que esta cifra está relacionada con las crisis del peso ya que los motivos también podrían encontrarse en el sistema de federalismo fiscal en el condado. Obviamente, se necesitarían realizar investigaciones adicionales para averiguar por qué ocurrió este fenómeno.

competitivos en los Estados Unidos. Esto se relaciona con la capacidad económica de las administraciones locales para recaudar y administrar los réditos, como ya se ha mencionado en el capítulo dos.

Los indicadores de vivienda en el Cuadro 3.3 muestran que la propiedad de vivienda es mayor en Mexicali que en Caléxico, con el 73.8 por ciento de los residentes de Mexicali propietarios de sus casas comparado con 55.2 por ciento de los residentes de Caléxico. El número promedio de residentes en una vivienda es similar en ambos lados de la frontera, con aproximadamente cuatro personas por casa. Existe una gran diferencia con respecto al acceso al drenaje de las casas y agua por tubería en ambas ciudades. Esto se relaciona directamente con la capacidad de los gobiernos locales para proporcionar servicios a sus comunidades. En Caléxico, sólo un pequeño porcentaje de casas no tiene instalaciones completas de tuberías, el 1.8 por ciento en 1990 y el 0.7 por ciento en 2000. En comparación con Mexicali en 1990, el 39.1 por ciento de las casas no tenía una conexión directa al drenaje y el 36.2 por ciento de las casas no tenía conexiones al agua potable. Estos porcentajes mejoraron de 1990 a 2000, con sólo el 23.6 por ciento de casas en 2000 sin conexión completa al drenaje y el 11.0 por ciento sin agua por tubería. Estas mejoras son alentadoras para los residentes de Mexicali, pero son todavía una diferencia enorme a lo que está disponible para los residentes de Caléxico.

Las instalaciones de cocina son muy similares en ambos lados de la frontera. Muy pocas casas en cualquiera de los lados no tienen instalaciones completas de cocina, el 0.5 por ciento en Caléxico y el 0.09 por ciento en Mexicali en el año 2000. Los datos de vivienda proporcionan una idea sobre las complejidades de entender los indicadores comparativos para ambas ciudades. La propiedad de vivienda es mayor en Mexicali pero las unidades de vivienda son más informales que en Caléxico, como se puede notar con los índices de conexión al drenaje y agua. Esto se debe al hecho de que en México es posible que un individuo o familia invada un pedazo de terreno y construya su propia casa sin pasar por un proceso formal de desarrollo. Esto no es posible en Caléxico, donde uso del suelo, de zonificación, y de vivienda son estrictamente observados. Hay una *colonia* (un área de vivienda sin el nivel normal de servicios en el lado estadounidense de la frontera) en Caléxico, pero ésta se desarrolló con la ciudad

creciendo alrededor de un área/vecindario existente que no tenía servicios completos porque estas casas antes existieron en el Condado de Imperial. Por lo tanto, el uso del suelo y la planificación son consideraciones importantes en el análisis de los datos de vivienda en las regiones fronterizas. No se pueden hacer comparaciones directas con los datos sin entender el contexto administrativo local.

En general, los datos económicos para Caléxico y Mexicali muestran conflictos fuertes. Aunque los niveles de ingreso son muy diferentes para los residentes de Caléxico quienes en promedio tienen de dos a tres veces mayor ingreso, la tasa de empleo y el nivel de manufactura en Mexicali son más altos. Las oportunidades y el crecimiento de empleo son mejores en Mexicali que en Caléxico, pero los ingresos son mucho menores en Mexicali. Además, la capacidad económica de la administración local y la disponibilidad de financiamiento mayor en Caléxico que en Mexicali. Esto proporciona más servicios sociales y ayuda a las familias pobres, financiamiento para las escuelas locales y la infraestructura pública en Caléxico en una base per cápita que en Mexicali y, algunos podrán pensar, una mejor calidad de vida. Los datos subjetivos, que se discuten más adelante en este estudio, proporcionan una idea adicional sobre estos indicadores económicos cuantitativos, al describir los residentes su bienestar económico.

Los indicadores de la educación, la salud y el medio ambiente para Caléxico y Mexicali se muestran en el Cuadro 3.4 y proveen una vista comparativa de la región transfrontera. Los indicadores de la educación en la región son más altos para Caléxico que para Mexicali. El porcentaje en Caléxico de personas de 25 años de edad y mayores que completaron cuatro años de preparatoria en 1990 fue del 35.9 por ciento y aumentó al 47.4 por ciento en 2000. Mexicali registró 16.0 por ciento de graduados de preparatoria en 1990, pero este número se duplicó en 2000 al 32.4 por ciento. Para Mexicali, el porcentaje de los individuos que se graduaron de la preparatoria fue usado en la comparación con los datos de preparatorio (*high school*) de Caléxico. Otro indicador de las tasas de educación en una comunidad es el porcentaje de hombres de edades entre 25 y 34 años que no son graduados de la preparatoria. En 1990 en Caléxico, este índice fue de 44.6 por ciento. Este número disminuyó a 30.5 por ciento en 2000. En comparación, el 61.0 por ciento de los hombres jóvenes en Mexicali no se graduaron de la preparatorio en 1990, pero este porcentaje disminuyó a 56.4 por ciento en 2000. Además, Caléxico tenía el porcentaje

**Cuadro 3.3: Perfil Económico para Caléxico y Mexicali**

<b>Económico</b>	<b>Caléxico</b>		<b>Mexicali</b>	
	<b>1990</b>	<b>2000</b>	<b>1990</b>	<b>2000</b>
Ingresos medios anuales del hogar en los Estados Unidos e ingresos medios en México (pesos del año 2000) *	\$ 18,635	\$ 28,929	\$ 9,369	\$ 9,326
Ingreso monetario anual per cápita (pesos del año 2000) *	\$ 6,595	\$ 9,981	\$ 1,900	\$ 2,242
Promedio de ingresos anuales	n/a	n/a	n/a	\$ 4,584
Porcentaje de familias que viven en la pobreza	29.9%	22.6%	n/a	n/a
Tasa de desempleo	33.5%	34.5%	2.2%	0.8%
Población de 16 y mayor en los Estados Unidos, y de 12 y mayor en México en la fuerza laboral	52.9%	52.9%	49.5%	54.1%
Ocupaciones de industria:				
Agricultura	18.3%	12.4%	17.5%	11.3%
Construcción	4.5%	3.5%	5.9%	6.8%
Manufacturación	4.3%	5.1%	18.0%	25.4%
Comercio mayorista*	4.4%	6.0%	n/a	n/a
Comercio minorista	26.4%	18.0%	15.0%	15.3%
Transporte, almacenaje	6.4%	5.1%	3.4%	2.8%
Información	0.0%	1.2%	n/a	0.7%
Finanzas, seguros, bienes raíces	3.8%	3.7%	1.8%	1.3%
Servicios profesionales, científicos	7.3%	4.7%	1.9%	1.8%
Servicios educativos, salud, sociales	15.4%	21.4%	10.2%	9.9%
Artes, diversión, servicios de alimentos, hospedaje	0.6%	6.6%	4.3%	4.6%
Otros servicios (excepto administración pública)	2.9%	4.5%	9.9%	7.9%
Administración pública	5.5%	7.7%	4.3%	4.0%
<b>Finanzas Públicas</b>				
Réditos per cápita de la administración local (US\$)	\$ 278	\$ 695	\$ 0.12	\$ 191
Porcentaje del presupuesto de la administración local debido a réditos federales	3.0%	1.0%	25.7%	32.0%
<b>Vivienda</b>				
Unidades de vivienda ocupadas por sus propietarios	53.3%	55.2%	74.0%	73.8%
Promedio de personas por casa	3.92	3.96	n/a	4
Porcentaje de casas sin:				
Instalaciones completas de tubería	1.8%	0.7%	n/a	n/a
Conexión al drenaje	n/a	n/a	39.1%	23.6%
Agua por tubería	n/a	n/a	36.2%	11.0%
Instalaciones completas de cocina	1.5%	0.5%	0.07%	0.09%
Servicio telefónico	6.0%	2.7%	n/a	n/a

\* Promedio para Mexico

\*\* INEGI no distingue entre los sectores comerciales mayoristas y minoristas.

Fuente: U.S. Census, 1990 y 2000, California Employment Development Department, City of Calexico Finance Department, e INEGI, Censo 1990 y 2000, BANAMEX-ACCIVAL.

más alto de población de edad entre 3 y 34 años matriculados en la escuela en 2000 con el 68.9 por ciento, un aumento de 66.1 por ciento en 1990. Este mismo indicador para Mexicali es la mitad del número de Caléxico con el 32.8 por ciento en 1990 y el 31.7 por ciento en 2000.

El porcentaje de residentes de 18 años de edad y mayores con títulos universitarios aumentó tanto en Caléxico como en Mexicali entre 1990 y 2000. En Caléxico, la educación superior se cuenta como una licenciatura o más. Estos números son todavía muy bajos en general y se necesita trabajar más para aumentar los niveles de educación en la región. Existen dos motivos importantes para aumentar los niveles de educación en la región, como los delineó Heubusch. El primero es que las comunidades con los niveles más altos de las tasas de educación aumentan la riqueza al atraer industrias con suelos más altos y, por lo tanto, ingresos y salarios más altos, y una base tributaria más elevada. Los adultos con una educación universitaria son más probables, en promedio, de participar en organizaciones de la comunidad y en el proceso político. La segunda razón es que es más probable que las comunidades con fuertes tasas de educación fomenten y den un valor más alto al sistema educativo. Al hacer de la educación una prioridad aumenta su cantidad y su calidad en una comunidad (Heubusch 1997, p. 144).

Sí hubo disponibilidad de buenos datos de indicadores del medio ambiente y la salud. Caléxico ha mejorado sus índices de mortalidad infantil y de mortalidad por 1,000. En Caléxico, el índice de mortalidad infantil fue de 6.5 en 1990 y disminuyó a 4.5 en 2000. El índice de mortalidad total de Caléxico fue de 5.5 en 2000, una disminución de 6.7 en 1990. Los datos de salud para Mexicali muestran una marcada disminución en el índice de mortalidad infantil de 21.6 en 1990 a 5.0 en 2000. El índice de mortalidad siguió una tendencia opuesta de 5.2 en 1990 a 17.9 en 2000. Estos cambios significativos en realidad pueden ser el resultado de cuestiones de la captación de datos, incluyendo errores y cambios metodológicos, y éstos se deben utilizar con precaución.

Los datos ambientales mostrados son para la calidad del aire. Estos datos son comparables para la región transfronteriza ya que las estaciones de monitoreo fueron establecidas y desarrolladas conforme a la misma metodología. Sin embargo, las estaciones no estuvieron en su lugar ni funcionando sino hasta 1996 y aún no está disponible una buena serie cronológica de los datos.

**Cuadro 3.4: Perfil de educación, salud y medio ambiente para Caléxico y Mexicali**

<b>Educación</b>	<b>Caléxico</b>		<b>Mexicali</b>	
	<b>1990</b>	<b>2000</b>	<b>1990</b>	<b>2000</b>
Porcentaje de graduados de preparatoria o más estudios	35.9%	47.4%	16.0%	32.4%
Porcentaje de licenciatura/educación superior o más estudios	5.6%	9.1%	4.0%	14.4%
Porcentaje de hombres de edades entre 25 y 34 años que no graduaron de la preparatoria	44.6%	30.5%	61.0%	56.4%
Porcentaje de la población de edades entre 3 y 34 años matriculados en la escuela	66.1%	68.9%	32.8%	31.7%
<b>Salud y medio ambiente</b>				
Índice de mortalidad infantil por 1,000 nacimientos vivos	6.5	4.5	21.6	5.0
Índice de mortalidad por 1,000 de población	6.7	5.5	5.2	17.9
Nivel medio para PM10 (ug/m3) (Estándar federal = 50 ug/m3)	N/A	60.6	N/A	131.7
Ozono concentración de 8 horas (ppm - estándar federal = 0.08 ppm)	N/A	0.0296	N/A	0.0280

Fuente: U.S. Census Bureau, 1990 y 2000, INEGI, Censo 1990 y 2000.

Los últimos dos categorías de indicadores cuantitativos analizadas son la seguridad pública y la participación cívica (véase el Cuadro 3.5). Estos datos proporcionan una idea acerca de la gobernabilidad local en la región y son repasados de nuevo en el capítulo 4 de este estudio. Con los datos de seguridad públicas, mucho depende de cómo se reportan los delitos, o incluso si éstos son reportados. Muchos delitos no son reportados por varias razones, pero principalmente es por la desconfianza de la policía. Así, y particularmente en México, estos delitos no reportados afectan la fiabilidad de los datos. Los índices de delitos violentos en cada área disminuyeron entre 1990 y 2000. Los delitos contra la propiedad aumentaron en Mexicali, pero disminuyeron en Caléxico.

La diferencia final notable entre Caléxico y Mexicali es el nivel de participación civil o la asistencia de electores en las elecciones. Mexicali tiene un nivel mucho más alto de proporción de participación civil con 0.63 que en Caléxico, 0.28. Esta proporción refleja el número de personas que votaron, en comparación con el número de electores registrados certificados. La razón de esta diferencia



en los índices de ejercer el voto no se conoce en este momento, pero sería un análisis interesante, especialmente cuando se enlaza con el desarrollo de la sociedad civil.

**Cuadro 3.5: Perfil de la seguridad pública y la participación cívica para Caléxico y Mexicali**

<b>Seguridad pública</b>	<b>Caléxico</b>		<b>Mexicali</b>	
	<b>1990</b>	<b>2000</b>	<b>1990</b>	<b>2000</b>
Delitos violentos por 1,000 personas	5.10	2.40	0.70	0.15
Delitos contra de propiedad por 1,000 personas	30.70	26.12	1.02	11.10
<b>Participación cívico</b>				
Proporción de participación de actividad política en elecciones presidenciales de población en edad de votar (18 años y mayor)	0.19	0.28	0.87	0.63

Funete: U.S. Census Bureau, 1990 y 2000 e INEGI, Censo 1990 y 2000.

Los Cuadros 3.2 a 3.5 no constituyen un listado comprensivo de los indicadores de la calidad de vida. Sin embargo, estos indicadores generalmente muestran que la calidad de vida en Caléxico es mejor que en Mexicali. Hay más recursos de la administración local, las tasas de educación fueron más altas, los indicadores de la salud y el medio ambiente fueron mejor y los índices de delincuencia fueron menores del lado estadounidense de la frontera. La economía, sin embargo, no es completamente entendida a través de los datos objetivos, pero sí es explorada adicionalmente en los datos subjetivos.

Los datos de los Cuadros 3.2 al 3.5 no son sorprendentes, pero una pregunta persiste. ¿Proporcionan una imagen completa y acertada con respecto a la calidad de vida en la región? La siguiente sección repasará las perspectivas de los residentes locales y lo que estas perspectivas dicen acerca de la calidad de vida en la región. Como se pudo observar en el estudio de Liu, la calidad de vida no puede ser precisada netamente de los datos objetivos. Los datos subjetivos, o las perspectivas de los residentes, son una parte importante en la exploración de la imagen completa la calidad entorno a de vida en una región. Esto es particularmente cierto, como se ha visto en las conclusiones contradictorias que se encontraron al repasar simplemente los datos objetivos para Caléxico y Mexicali. En comparación con

otras comunidades en sus países respectivos, la calidad de vida en Caléxico es pobre pero en Mexicali es buena. Una comparación de los indicadores para Caléxico y Mexicali muestra en general que la calidad de vida en Caléxico es mejor que en Mexicali. Los datos subjetivos proporcionan otro nivel de análisis y perspectiva en cuanto al bienestar y la vida en la región.

#### Análisis subjetivo de las percepciones de los residentes de Caléxico y Mexicali

Las percepciones de los residentes locales son un componente importante en el análisis de la calidad de vida en cualquier región. Los resultados y datos de dos encuestas diferentes son usados en el presente estudio para entender las percepciones de los residentes en la región de Mexicali y el Caléxico. La primera encuesta se enfocó específicamente en la calidad de vida en la región. Se plantearon 46 preguntas cerradas a 399 casas seleccionadas al azar (97 en Caléxico y 302 en Mexicali) en la región durante los meses de abril y mayo en 2005. Las casas fueron seleccionadas por secciones censales en Caléxico y AGEB (Área Geoestadística Básica) en Mexicali. Una proporción fue seleccionada con base en la población en cada área. Las casas fueron seleccionadas para ser encuestadas, comenzando en la primera casa de la calle y tocando a la puerta y preguntando si el residente estaría de acuerdo en participar. Si el residente se negaba, o si un adulto no se encontraba en casa, entonces se seleccionaba la siguiente casa. Se le pidió a los encuestados que clasificaron los puntos entre un y nueve, pero para los objetivos de este estudio, las respuestas fueron agrupadas en tres categorías principales.

La segunda encuesta se enfocó en las perspectivas de los residentes en cuanto a temas sobre la calidad de vida y el medio ambiente. Esta encuesta estaba basada en un proceso más cualitativo o de entrevista en el cual 65 casas seleccionadas al azar fueron encuestadas en el invierno de 2004–05 durante aproximadamente una a dos horas cada una. Esta encuesta se enfocó principalmente en las casas de clase media en Caléxico y casas profesionales en Mexicali. Veinte entrevistas fueron aplicadas en Caléxico y 45 en Mexicali. Esto es 1 por ciento de las casas de ingresos medios o profesionales en cada ciudad. Se llamaron a las casas en Caléxico para fijar citas para las entrevistas ya que cada entrevista duró entre una y dos horas. Los nombres fueron seleccionados al azar de una lista proporcionada por el departamento de

agua de la ciudad.<sup>6</sup> También se hizo contacto telefónico con casas en Mexicali para programar entrevistas. Las casas fueron seleccionadas al azar con una lista de profesionistas proporcionadas por el Departamento de Profesiones del Sistema Educativo Estatal.

Por lo tanto, la encuesta general acerca de la calidad de vida proporciona un análisis más amplio de la región mientras que la entrevista ampliable proporciona datos sobre aquellos residentes que son de la clase media. Los Cuadros que proporcionan los datos para la encuesta cuantitativa de la calidad de vida son designados “encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali” y los cuadros con los datos de la encuesta cualitativa con preguntas abiertas terminadas son titulados “encuesta de las perspectivas de la comunidad”. Ambas encuestas fueron aplicadas en inglés o español, dependiendo del idioma del encuestado. El Apéndice A proporciona copias de todos los instrumentos de las encuestas.

Los datos recopilados de ambas encuesta fueran capturados en el programa SPSS y se realizaron varias tabulaciones cruzadas con los datos. Para entender las perspectivas de la calidad de vida en la región, las respuestas fueron divididas por ciudad y son presentadas en los siguientes cuadros mediante un conteo real y/o desglose en porcentajes. Asimismo, se llevan a cabo un número de análisis especiales conducidos. Los Cuadros 3.6 al 3.16 proporcionan una idea general de la calidad de vida de los residentes.

#### *Tiempo de residencia y cuestiones generales de la calidad de vida*

La migración en la región es un componente importante en las perspectivas de la calidad de vida y los Cuadros 3.6 y 3.7 proporcionan un desglose del tiempo de residencia de los entrevistados. El Cuadro 3.6 está basado en el análisis más amplio de la calidad de vida de ambas comunidades. En esta encuesta, la mayoría de los encuestados había vivido en Caléxico y Mexicali durante más de nueve años, el 58.8 por

---

<sup>6</sup> Aunque esta muestra sea pequeña, el análisis y el entendimiento del sector de la clase media o profesional en la comunidad es un modo importante de replanear o dirigir la política. Es con la clase media que los recursos más económicos y la adquisición en la comunidad son encontrados. Con una clase media fuerte, aumenta la participación política y comunitaria (Bowers y Rich 2000).

ciento y el 89.7 por ciento, respectivamente. Además, en Caléxico había también un porcentaje notable (19.6 por ciento) que sólo había vivido en la ciudad durante cuatro a seis años. Esto apoya la noción que Caléxico tiene un porcentaje más alto de nuevos residentes, o migrantes principalmente de México, que vive en la ciudad. Esta afluencia de nuevos residentes consiste en migrantes de México, como se observa en los Cuadros 3.1 y 3.2.

Indicios adicionales en cuanto a los nuevos residentes en Caléxico, en comparación con Mexicali, se encuentran en el Cuadro 3.7. Este cuadro fue desarrollado de las encuestas de los residentes de clase media. La mayoría de los residentes encuestados en Caléxico nacieron en algún otro lugar, mientras que la mayoría de los residentes de Mexicali eran originarios de esa ciudad. De manera específica, en Caléxico, sólo el 25 por ciento de los encuestados eran originarios de la ciudad, a diferencia de casi el 69 por ciento en Mexicali. En Caléxico, los que eran de alguna otra parte, la mayoría (ocho de 15) indicaron que eran de Mexicali o de México. Este resultado es particularmente importante cuando se analiza la percepción del residente de vivir en la región. Normalmente, una persona compara su situación actual con su experiencia de vida anterior o, en este caso, el último lugar de residencia. Cuando se estudian las percepciones de los que respondieron, en comparación con algunos datos objetivos, ésta es una consideración importante.

**Cuadro 3.6: Tiempo de residencia por ciudad**

n = 399

<b>Año(s)</b>	<b>Caléxico</b>	<b>Mexicali</b>	<b>Total</b>
1 ó menos	4	8	12
% dentro de la ciudad	4.1%	2.6%	3.0%
% del total	1.0%	2.0%	3.0%
2-3	7	5	12
% dentro de la ciudad	7.2%	1.7%	3.0%
% del total	1.8%	1.3%	3.0%
4-6	19	11	30
% dentro de la ciudad	19.6%	3.6%	7.5%
% del total	4.8%	2.8%	7.5%
7-8	9	7	16
% dentro de la ciudad	9.3%	2.3%	4.0%
% del total	2.3%	1.8%	4.0%
9 ó más	57	271	328
% dentro de la ciudad	58.8%	89.7%	82.2%
% del total	14.3%	67.9%	82.2%
Sin respuesta	1	0	1
% dentro de la ciudad	1.0%	0.0%	0.3%
% del total	0.3%	0.0%	0.3%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.7: Tiempo de residencia en la ciudad**

n = 65

	<b>Caléxico</b>	<b>Mexicali</b>	<b>Total</b>
Originario de la ciudad	5	31	36
% dentro de la ciudad	25.0%	68.9%	55.4%
% del total	7.7%	47.7%	55.4%
Nació en otro lugar	15	14	29
% dentro de la ciudad	75.0%	31.1%	44.6%
% del total	23.1%	21.5%	38.5%
Total	20	45	65
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	30.8%	69.2%	38.5%
Si nació en otra parte, tiempo de residencia			
Menos de 1 año	0	1	1
2 años	1	0	1
3 años	2	0	2
4 años	2	0	2
5 a 10 años	5	0	5
Más de 10 años	5	9	14
Sin respuesta	0	4	4

Fuente: Encuesta de las perspectivas de la comunidad y cálculos de la autora.

La calificación de las perspectivas generales de la calidad de vida por género para Caléxico y Mexicali se muestran en el Cuadro 3.8. La mayoría de los residentes en Caléxico y Mexicali consideraron sus vidas como excelente. Estos números son los mismos para hombres y mujeres en la región. Sólo una persona, o 1 por ciento de los encuestados en Caléxico, indicó que tenía una pobre calidad de vida en comparación con siete individuos en Mexicali o el 2.3 por ciento de los encuestados de Mexicali. La calidad de vida general también fue correlacionada con el tiempo que el residente ha vivido en la ciudad. Estos datos se encuentran en el Cuadro 3.9. Los llegados recientes (tres años o menos) tanto en Caléxico como en Mexicali consideran sus vidas como excelentes o buenas. Ni una sola persona en cualquiera de las dos ciudades que había vivido allí un año o menos indicó que tenía una pobre calidad de vida. Dentro de este mismo cuadro, los únicos encuestados que indicaron que tenían una pobre calidad de vida fueron aquellos que han vivido en la región durante nueve años o más. Este resultado sugiere además que los

nuevos migrantes a la región traen consigo la perspectiva de que la calidad de vida es mejor en esta nueva casa a diferencia de aquellos que han vivido en la región durante mucho tiempo o su vida entera.

**Cuadro 3.8: Calificación de la calidad de vida personal por género**

n = 399

	Caléxico				Mexicali			Total Región
	Hombres	Mujeres	Sin respuesta	Total Caléxico	Hombres	Mujeres	Total Mexicali	
Pobre (1 a 3)	1	0	0	1	4	3	7	8
% dentro de la ciudad	1.0%	0.0%	0.0%	1.0%	1.3%	1.0%	2.3%	2.0%
% del total	0.3%	0.0%	0.0%	0.3%	1.0%	0.8%	1.8%	2.0%
Buena (4 a 6)	11	14	0	25	35	37	72	97
% dentro de la ciudad	11.3%	14.4%	0.0%	25.8%	11.6%	12.3%	23.8%	24.3%
% del total	2.8%	3.5%	0.0%	6.3%	8.8%	9.3%	18.0%	24.3%
Excelente (7 a 9)	32	38	0	70	103	120	223	293
% dentro de la ciudad	33.0%	39.2%	0.0%	72.2%	34.1%	39.7%	73.8%	73.4%
% del total	8.0%	9.5%	0.0%	17.5%	25.8%	30.1%	55.9%	73.4%
Total	44	52	1	97	142	160	302	399
% dentro de la ciudad	45.4%	53.6%	1.0%	100.0%	47.0%	53.0%	100.0%	100.0%
% del total	11.0%	13.0%	0.3%	24.3%	35.6%	40.1%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

Los Cuadros 3.10, 3.11 y 3.12 proporcionan datos sobre las perspectivas con respecto la vida en la región. El Cuadro 3.10 presenta específicamente la satisfacción general de los residentes con la vida en su ciudad particular. Tanto en Mexicali como en Caléxico, una gran mayoría de los residentes estaban satisfechos con sus vidas, pero Mexicali tuvo un porcentaje más alto en comparación con Caléxico, el 83.1 por ciento al 77.3 por ciento. Aunque un mayor porcentaje en Mexicali indicara que estaban generalmente satisfechos con sus vidas, cuando se les preguntó si su ciudad era un buen lugar para criar a los hijos, los residentes de Mexicali y Caléxico tuvieron reacciones positivas similares, el 79.5 por ciento al 80.4 por ciento, como se muestra en el Cuadro 3.11. El cuadro final de esta serie de preguntas, Cuadro 3.12, muestra los datos sobre la amistad percibida de la gente en la región. Los porcentajes son casi iguales tanto en Caléxico como en Mexicali, con aproximadamente el 73 por ciento de los encuestados que indican que la gente es amigable.

**Cuadro 3.9: Calificación de la calidad de vida personal por duración de tiempo en la ciudad**

n = 399

	Caléxico						Mexicali					Total Región
	1 año ó menos	2-3 años	4-8 años	9 ó más años	Sin respuesta	Total Caléxico	1 año ó menos	2-3 años	4-8 años	9 ó más años	Total Mexicali	
Pobre (1 a 3)	0	0	0	1	0	1	0	1	0	6	7	8
% dentro de la ciudad	0.0%	0.0%	0.0%	1.0%	0.0%	1.0%	0.0%	0.3%	0.0%	2.0%	2.3%	2.0%
% del total	0.0%	0.0%	0.0%	0.3%	0.0%	0.3%	0.0%	0.3%	0.0%	1.5%	1.8%	2.0%
Bueno (4 a 6)	0	1	10	13	0	24	3	3	6	60	72	96
% dentro de la ciudad	0.0%	1.0%	10.3%	13.4%	0.0%	24.7%	1.0%	1.0%	2.0%	19.9%	23.8%	24.1%
% del total	0.0%	0.3%	2.5%	3.3%	0.0%	6.0%	0.8%	0.8%	1.5%	15.0%	18.0%	24.1%
Excelente (7 a 9)	4	6	18	43	0	71	5	1	12	205	223	294
% dentro de la ciudad	4.1%	6.2%	18.6%	44.3%	0.0%	73.2%	1.7%	0.3%	4.0%	67.9%	73.8%	73.7%
% del total	1.0%	1.5%	4.5%	10.8%	0.0%	17.8%	1.3%	0.3%	3.0%	51.4%	55.9%	73.7%
Total	4	7	28	57	1	97	8	5	18	271	302	399
% dentro de la ciudad	4.1%	7.2%	28.9%	58.8%	1.0%	100.0%	2.6%	1.7%	6.0%	89.7%	100.0%	100.0%
% del total	1.0%	1.8%	7.0%	14.3%	0.3%	24.3%	2.0%	1.3%	4.5%	67.9%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.



**Cuadro 3.10: Calificación de satisfacción de la calidad de vida en la ciudad respectiva del encuestado**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
No satisfecho (1 a 3)	2	6	8
% dentro de la ciudad	2.1%	2.0%	2.0%
% del total	0.5%	1.5%	2.0%
Satisfecho (4 a 6)	20	45	65
% dentro de la ciudad	20.6%	14.9%	16.3%
% del total	5.0%	11.3%	16.3%
Muy satisfecho (7 a 9)	75	251	326
% dentro de la ciudad	77.3%	83.1%	81.7%
% del total	18.8%	62.9%	81.7%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.11: Calificación de la ciudad como un lugar para criar hijos**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Pobre (1 a 3)	1	19	20
% dentro de la ciudad	1.0%	6.3%	5.0%
% del total	0.3%	4.8%	5.0%
Buena (4 a 6)	18	43	61
% dentro de la ciudad	18.6%	14.2%	15.3%
% del total	4.5%	10.8%	15.3%
Excelente (7 a 9)	78	240	318
% dentro de la ciudad	80.4%	79.5%	79.7%
% del total	19.5%	60.2%	79.7%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.12: Calificación de o amigable de las personas en la ciudad del encuestado**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
No amigable (1 a 3)	4	16	20
% dentro de la ciudad	4.1%	5.3%	5.0%
% del total	1.0%	4.0%	5.0%
Amigable (4 a 6)	23	62	85
% dentro de la ciudad	23.7%	20.5%	21.3%
% del total	5.8%	15.5%	21.3%
Muy amigable (7 a 9)	70	224	294
% dentro de la ciudad	72.2%	74.2%	73.7%
% del total	17.5%	56.1%	73.7%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

La siguiente serie de cuadros está basada en preguntas ampliables con respecto a lo que les gusta y no les gusta a los residentes vivir en Caléxico y Mexicali. Como estas preguntas fueron ampliables, esto permitió que los encuestados identificaran las cosas que más les gustaban de vivir en su ciudad. Por lo tanto, las respuestas no equivalen al número de la muestra ya que muchos de los encuestados identificaron más de un elemento.

El Cuadro 3.13 muestra que los factores más importantes (indicados 15 veces) para quienes viven en Caléxico son la tranquilidad y la seguridad. Específicamente, la mayoría de las palabras entrevistados usaron palabras como la “tranquilidad” y la “seguridad” para describir su satisfacción de vivir en Caléxico. El espacio abierto fue el segundo atributo más importante, y fue mencionado cinco veces.

Varios de los encuestados hicieron comparaciones directas con la vida en Mexicali o México. Uno indicó que “Yo veo más seguridad aquí que allá, en México”. Otro respondió “La seguridad. Como Mexicali es una ciudad muy grande hay mucha inseguridad...La forma en que transporta la basura, es

más fácil que haya más cochinerero”. La comparación de vivir en Caléxico a vivir en Mexicali es un factor o indicador de la percepción de un individuo de la calidad de vida.

Algunos de los residentes encuestados también reconocieron la razón por la que les gustó vivir en la ciudad era porque es pequeña, pero declararon que esto está cambiando rápidamente. Los que hablaron sobre el cambio eran originarios de Caléxico. Una respuesta a la pregunta indicó “Que está chiquito. Y que se conocían todas las familias antes. Está creciendo rápido que ya no sabemos quien está viviendo aquí”. Otra perspectiva fue más directa y se relacionó con el pasado, indicando “me gusta que no estaba tan lleno de gente...Pienso que simplemente se está llenando de gente.” Un tercero opinó “No hay tanto tráfico; es más calmado, hay menos vandalismo que en otras ciudades. Pero está creciendo. Muy rápido está creciendo”. La vida en Caléxico es percibida como buena por los residentes porque es tranquila y segura, pero esto está cambiando rápidamente.

**Cuadro 3.13: ¿Qué le gusta de vivir en Caléxico?**

n = 20

<b>Atributo</b>	<b>Número de veces mencionados</b>
Tranquilidad/seguridad	15
Espacio abierto	5
La ciudad	3
La gente	2
Atmósfera	1
La familia vive aquí	1
El trabajo está aquí	1
La frontera	1
Sin respuesta	1

Fuente: Encuesta de las perspectivas de la comunidad y cálculos de la autora.

El Cuadro 3.14 proporciona el mismo desglose para Mexicali que el visto en el Cuadro 3.13 para Caléxico. El atributo más identificado para Mexicali es la gente, el cual fue mencionado 22 veces. El segundo atributo más mencionado en Mexicali fue la ciudad misma (20 veces). Un ejemplo de estas percepciones se encuentra en la respuesta de un residente a la pregunta, ¿qué le gusta de vivir en

Mexicali? “La tranquilidad en ciertas cosas, el ambiente de las personas, todavía hay respeto, todavía el hay diálogo con personas. Es medio áspera la persona pero hay respeto”. Otra opinión similar fue expresada como, “La tranquilidad, es más tranquila la vida si la comparamos con otras ciudades como México, Puebla y otras ciudades del centro. El nivel de estudios está un poquito más elevado por lo mismo que es frontera. Eso nos permite estar un poquito más actualizados en la información en técnica y tecnología”. Para los residentes de Mexicali, también existe la ventaja de vivir en la región fronteriza, cerca de los Estados Unidos.

**Cuadro 3.14: ¿Qué le gusta de vivir en Mexicali?**

n = 45

Atributo	Número de veces mencionados
La gente	22
La ciudad	20
Tranquilidad/seguridad	15
Atmósfera	13
La frontera	10
La familia vive aquí	9
El trabajo está aquí	8
Espacio abierto	5

Fuente: Encuesta de las perspectivas de la comunidad y cálculos de la autora.

La siguiente serie abierta de preguntas pidió que los entrevistados identificaran lo que no les gustaba de vivir en su ciudad. Estas respuestas son más variadas. En Caléxico, como se observa en el Cuadro 3.15, el atributo más mencionado fue que no había nada que a los encuestados no les gustara de vivir Caléxico—mencionado cinco veces. Los segundos y terceros atributos más mencionados fueron el tráfico y la contaminación. La falta de crecimiento económico y la falta de diversión fueron cuarto y quinto.

Un individuo en Caléxico, en respuesta a la pregunta de qué no le gusta de vivir en Caléxico, dijo: “Toda la ciudad huele medio feo. Otra cosa, el tráfico, como está creciendo mucho, como que necesitan ampliar más. No estamos preparados para eso. Yo entiendo que está pasado muy rápido, pero de todos

modos debemos de estar preparados”. Los residentes ven que su ciudad está cambiando y saben que algo se debería hacer al respecto, pero hay poca participación cívica, como se muestra en el Cuadro 3.5, ya que el número de individuos que en realidad votan en la ciudad es sumamente bajo.

**Cuadro 3.15: ¿Qué no le gusta de vivir en Caléxico?**

n = 20

Atributo	Número de veces mencionados
Nada	5
Tráfico	4
Contaminación	4
Ningún crecimiento económico	3
Diversión (falta de)	3
El polvo	2
El calor	2
Planificación para el crecimiento	1
Sistema escolar	1
Delincuencia	0
La gente	0
Áreas de pobreza	0
Drogadicción	0

Fuente: Encuesta de las perspectivas de la comunidad y cálculos de la autora.

El Cuadro 3.16 proporciona la perspectiva de los encuestados en Mexicali. Las dos primeras respuestas fueron el calor y el polvo, indicados 17 y 14 veces, respectivamente. La contaminación fue tercera, mencionada 12 veces. La planificación para el crecimiento fue cuarta, con 10 veces, seguida del tráfico y la delincuencia, ambas mencionadas siete veces cada una. La falta de crecimiento económico en la ciudad, la gente y las áreas de pobreza fueron todas mencionadas tres veces. La falta de diversión en la ciudad y la drogadicción en Mexicali fueron mencionadas dos veces. Finalmente, no había nada que al individuo no le gustara de Mexicali y el sistema escolar fueron mencionados una vez cada uno.

Las respuestas detalladas a la pregunta de lo que a los residentes no les gusta de Mexicali incluyeron frases tal como las siguientes:

“El polvo, exceso de carros y contaminación, las calles en mal estado, el desempleo, sueldos bajos”.

“La falta de educación y el clima también, el frío y el calor”.

“Hasta ahorita, la contaminación del polvo; es exagerada la contaminación del polvo. En la noche sales y ves una nube de polvo y desespera. Me asusto”.

**Cuadro 3.16: ¿Qué no le gusta de vivir en Mexicali?**

n = 45

Atributo	Número de veces mencionados
El calor	17
El polvo	14
Contaminación	12
Planificación para el crecimiento	8
Tráfico	7
Delincuencia	7
Ningún crecimiento económico	3
La gente	3
Áreas de pobreza	3
Diversión (falta de)	2
Drogadicción	2
Nada	1
Sistema escolar	1

Fuente: Encuesta de las perspectivas de la comunidad y cálculos de la autora.

Generalmente, la calidad de vida en Caléxico y Mexicali es percibida como buena, como se observa en los Cuadros 3.6 al 3.16. Las comunidades no son perfectas, pero esto también se podría decir de cualquier lugar ya que existen pocas comunidades perfectas. Estas percepciones están basadas en las experiencias de la gente y proporcionan una comprobación de realidad al análisis. Por ejemplo, si la calidad del aire era peor en una ciudad previa a donde ellos viven ahora, entonces la percepción sería que la calidad del aire es buena, aunque los datos objetivos digan lo contrario. Asimismo, ya que la mayoría de la gente tiene opciones y puede mudarse si no es feliz, puede suponerse que si los residentes son muy infelices con las oportunidades proporcionadas en su comunidad, ellos se mudarán a otro lugar que cumpla con sus necesidades. En otras palabras, en un mundo donde la migración, legal e ilegal, se ha convertido en un tema común, es obvio que muchas personas se mudan a donde quieren vivir. Por lo

tanto, la migración es un factor central a las percepciones de la gente sobre la calidad de vida. Un sentimiento positivo superior al promedio se debería esperar en la mayor parte de las comunidades, mientras la gente tenga la opción de mudarse.

### *Condición económica percibida de los residentes*

Cómo los residentes perciben su condición económica es un indicador importante para la calidad de vida. La mayoría de las personas son afectadas considerablemente por su situación económica ya que ésta dicta el acceso que pueden tener a la educación, la nutrición, la vivienda y otras necesidades básicas de la vida. Como parte de esta encuesta, se les pidió a los residentes de Caléxico y Mexicali que calificaran su condición económica actual, cómo se compara con la de hace un año, cómo perciben que su condición económica será en un año, la disponibilidad de empleos actualmente en comparación con hace un año y el costo de vida en comparación con hace un año (Cuadros 3.17 al 3.21).

Como se aprecia en el Cuadro 3.17, la mayoría de los encuestados, tanto en Caléxico como en Mexicali, calificaron su condición económica dentro de la categoría de excelente, 65.3 por ciento y 67.2 por ciento, respectivamente. Un porcentaje mayor de residentes en Caléxico indicó que su condición económica era pobre (5.1 por ciento) que los residentes de Mexicali (3.3 por ciento). Aunque ambos porcentajes sean bajos y no estadísticamente significativos, es interesante notar que un porcentaje ligeramente más alto de residentes en el lado estadounidense de la frontera considera su condición económica como pobre. Esto es contrario a lo que los datos económicos objetivos indican, ya que el ingreso medio de Caléxico es mucho más alto que el de Mexicali. Este fenómeno podría ser el resultado por varias razones: las expectativas que los individuos tienen en cuanto a bienes materiales; las condiciones de vida más caras en Caléxico y, por lo tanto, la necesidad de ingresos más altos para comprar cantidades similares de bienes; o, lo más probable, los residentes en ambos lados de la frontera viven en condiciones económicas similares, aun cuando el ingreso sea tanto más alto en el lado estadounidense de la frontera.

**Cuadro 3.17: Calificación de la condición económica actual del encuestado**

n = 399

		<b>Caléxico</b>	<b>Mexicali</b>	<b>Total</b>
Pobre (1 a 3)		5	10	15
	% dentro de la ciudad	5.1%	3.3%	3.8%
	% del total	1.3%	2.5%	3.8%
Buena (4 a 6)		28	89	117
	% dentro de la ciudad	28.6%	29.5%	29.3%
	% del total	7.0%	22.3%	29.3%
Excelente (7 a 9)		64	203	267
	% dentro de la ciudad	65.3%	67.2%	66.9%
	% del total	16.0%	50.9%	66.9%
Sin respuesta		1	0	1
	% dentro de la ciudad	1.0%	0.0%	0.3%
	% del total	0.3%	0.0%	0.3%
Total		98	302	399
	% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
	% del total	24.6%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

El Cuadro 3.18 proporciona los datos de la pregunta en cuanto a la condición económica del hogar en comparación con hace un año. De nuevo, una mayoría indicó que ésta estaba mejorando con 56.7 por ciento en Caléxico y 50.3 por ciento en Mexicali. El porcentaje de los individuos que indicaron que su condición económica era buena fue ligeramente más alto en Mexicali, 41.7 por ciento, comparado con 34.0 por ciento en Caléxico. Finalmente, un porcentaje similar, 7.2 por ciento en Caléxico y 7.9 por ciento en Mexicali, declaró que su condición económica se había deteriorado, comparada con hace un año.



**Cuadro 3.18: Condición económica actual en comparación con hace un año**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Empeorando (1 a 3)	7	24	31
% dentro de la ciudad	7.2%	7.9%	7.8%
% del total	1.8%	6.0%	7.8%
Buena (4 a 6)	33	126	159
% dentro de la ciudad	34.0%	41.7%	39.8%
% del total	8.3%	31.6%	39.8%
Mejorandose (7 a 9)	55	152	207
% dentro de la ciudad	56.7%	50.3%	51.9%
% del total	13.8%	38.1%	51.9%
Sin respuesta	2	0	2
% dentro de la ciudad	2.1%	0.0%	0.5%
% del total	0.5%	0.0%	0.5%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

El Cuadro 3.19 proporciona datos en cuanto a lo que los encuestados pensaron que será su condición económica a un año de la entrevista. Los residentes expresaron optimismo, con los porcentajes de que su condición económica mejorará por encima del 60 por ciento tanto en Caléxico como en Mexicali. Este optimismo es interesante considerando las opiniones más negativas sobre la disponibilidad de empleos y el costo de vida. Como presente en el Cuadro 3.20, más del 15 por ciento de los residentes de Caléxico indicó que la disponibilidad de empleos es peor que hace un año. En comparación, sólo 7 por ciento de los residentes de Mexicali indicó que la disponibilidad de empleos estaba empeorando. Aproximadamente el 35 por ciento, tanto en Caléxico como en Mexicali, indicó que la disponibilidad de empleos era casi la misma, mientras que menos del 50 por ciento de los residentes de Caléxico indicó que la disponibilidad de empleos estaba mejorando y, el 57 por ciento en Mexicali declaró que ésta estaba mejorando. Estos números proporcionan una idea de otra realidad para los residentes fronterizos en la región; existen más empleos y una economía más dinámica en Mexicali que en Caléxico.

**Cuadro 3.19: Condición económica del hogar esperada a un año de la entrevista**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Empeorando (1 a 3)	4	12	16
% dentro de la ciudad	4.1%	4.0%	4.0%
% del total	1.0%	3.0%	4.0%
Buena (4 a 6)	27	88	115
% dentro de la ciudad	27.8%	29.1%	28.8%
% del total	6.8%	22.1%	28.8%
Mejorandose (7 a 9)	65	202	267
% dentro de la ciudad	67.0%	66.9%	66.9%
% del total	16.3%	50.6%	66.9%
Sin respuesta	1	0	1
% dentro de la ciudad	1.0%	0.0%	0.3%
% del total	0.3%	0.0%	0.3%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.20: Calificación de la disponibilidad de empleos comparado con hace un año**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Empeorando (1 a 3)	15	21	36
% dentro de la ciudad	15.5%	7.0%	9.0%
% del total	3.8%	5.3%	9.0%
Buena (4 a 6)	34	109	143
% dentro de la ciudad	35.1%	36.1%	35.8%
% del total	8.5%	27.3%	35.8%
Mejorandose (7 a 9)	48	172	220
% dentro de la ciudad	49.5%	57.0%	55.1%
% del total	12.0%	43.1%	55.1%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

Los números del costo de vida se muestran en el Cuadro 3.21. Más del 40 por ciento de los encuestados en Caléxico indicó que el costo de vida estaba empeorando en comparación con un año antes y el 23.5 por ciento de los residentes en Mexicali indicó que estaba empeorando. Esto probablemente se debe los precios crecientes de gas y de vivienda que se están dando en los Estados Unidos en 2005. De modo análogo con México, el mismo fenómeno no estaba ocurriendo. En Mexicali, la mayoría indicó que el costo de vida había permanecido casi igual en comparación con alrededor del 38 por ciento en Caléxico. En ambas comunidades, aproximadamente el 21 por ciento indicó que el costo de vida estaba mejorando.

**Cuadro 3.21: Calificación del costo de vida comparado con hace un año**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Empeorando (1 a 3)	39	71	110
% dentro de la ciudad	40.2%	23.5%	27.6%
% del total	9.8%	17.8%	27.6%
Buena (4 a 6)	37	164	201
% dentro de la ciudad	38.1%	54.3%	50.4%
% del total	9.3%	41.1%	50.4%
Mejorandose (7 a 9)	21	67	88
% dentro de la ciudad	21.6%	22.2%	22.1%
% del total	5.3%	16.8%	22.1%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

¿Cómo se pueden interpretar estos indicadores diversos de la condición económica? Generalmente, los residentes son positivos en cuanto a su condición o futuro económico. Preguntas similares con respecto a la disponibilidad de empleos o el costo de vida proporcionan una realidad diferente. Las respuestas a estas preguntas transmiten las percepciones de los encuestados y deben ser vistas como subjetivas. Estos indicadores también muestran las complejidades en la discusión de la economía en cualquier lado de la frontera. Si sólo se analizar los datos objetivos, entonces se proporciona

una imagen diferente a la que se observa en los datos subjetivos. La conclusión general es, por lo tanto, que aun cuando los niveles de ingreso sean bajos, la mayor parte de los residentes están satisfechos con sus condiciones económicas.

#### *Calidad percibida de la gobernabilidad local, infraestructura y servicios*

Como se ha discutido en el capítulo 2 de este trabajo, la gobernabilidad local es central a las cuestiones de la calidad de vida. Los servicios que las administraciones locales proveen tienen un impacto directo en las vidas de los residentes. Para poder constatar el nivel de satisfacción con los servicios locales, se hicieron un número de preguntas como parte de la encuesta sobre la calidad de vida. Los Cuadros 3.22 al 3.29 incluyen las respuestas a estas preguntas acerca de los servicios locales.

Una parte importante de la vida es el tiempo para relajarse y disfrutar de las actividades con la familia y los amigos. Los parques e instalaciones recreativas apoyadas por las administraciones locales proporcionan los sitios para que este tipo de diversión ocurra, sobre todo en un entorno urbano densamente poblado. El Cuadro 3.22 pidió a los residentes de ambas ciudades que calificaran su nivel de satisfacción con las instalaciones disponibles en sus ciudades. El porcentaje desglosado en ambas ciudades fue similar y bastante en las diferentes categorías. Una razón posible de estas opiniones es que la importancia de los parques y recreación probablemente difiere entre individuos. Asimismo, los motivos para el uso y la calidad de la instalación también difieren. Por ejemplo, hay un número de campos de fútbol disponibles en Caléxico, pero la disponibilidad de parques para disfrutar de la belleza de un espacio verde es otro asunto.

El tráfico es otro componente importante de la calidad de vida. Conforme la gente pase más tiempo en sus vehículos para transportarse a donde tienen que ir, menos será el tiempo que tengan de disfrutar de otras cosas en la vida. El tráfico produce una significativa contaminación del aire mediante la contaminación de monóxido de carbono, sustancias químicas precursoras del smog y partículas sólidas. Para poder constatar si el tráfico ha empeorado durante el año pasado, se preguntó a los residentes si ellos viajan diariamente al lugar de trabajo, y si ellos respondían con un sí, se les preguntaba cómo su tiempo

de traslado había cambiado en el transcurso del año pasado (Cuadro 3.23). De los 399 encuestados, 246 indicaron que viajan diariamente al lugar de trabajo. Una mayoría en ambas ciudades indicó que su tiempo de traslado ha permanecido igual de hace un año, el 58.6 por ciento en Caléxico y 56.9 por ciento en Mexicali. Aproximadamente el 30 por ciento en ambas ciudades indicó que su tiempo de traslado ha aumentado mucho durante el año pasado. El Cuadro 3.24 planteó una pregunta más general con respecto al crecimiento de la congestión de tráfico durante el año pasado. Una mayoría en ambas ciudades, el 57.7 por ciento en Caléxico y el 52.0 por ciento en Mexicali, indicó que la congestión de tráfico era un problema o un problema severo en su ciudad. Conforme la población siga creciendo, los problemas de tráfico se harán más importantes para ambas ciudades. Cómo los gobiernos locales afronten estos desafíos dictará el nivel de tráfico en ambas ciudades y afectará directamente la calidad de vida de los residentes.

**Cuadro 3.22: La satisfacción con los parques y la diversión**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Nada satisfecho (1 a 3)	25	103	128
% dentro de la ciudad	25.8%	34.1%	32.1%
% del total	6.3%	25.8%	32.1%
Satisfecho (4 a 6)	33	76	109
% dentro de la ciudad	34.0%	25.2%	27.3%
% del total	8.3%	19.0%	27.3%
Muy satisfecho (7 a 9)	39	123	162
% dentro de la ciudad	40.2%	40.7%	40.6%
% del total	9.8%	30.8%	40.6%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.23: Si el entrevistado viaja diariamente al trabajo, cómo el tiempo de traslado ha cambiado en el año pasado**

n = 246

	Caléxico	Mexicali	Total
Disminuido mucho (1 a 3)	8	23	31
% dentro de la ciudad	13.8%	12.2%	12.6%
% del total	3.3%	9.3%	12.6%
Igual (4 a 6)	34	107	141
% dentro de la ciudad	58.6%	56.9%	57.3%
% del total	8.5%	26.8%	57.3%
Aumentado mucho (7 a 9)	16	58	74
% dentro de la ciudad	27.6%	30.9%	30.1%
% del total	4.0%	14.5%	30.1%
Total	58	188	246
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	23.6%	76.4%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.24: Calificación de la congestión de tráfico**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
No es problema (1 a 3)	23	45	68
% dentro de la ciudad	23.7%	14.9%	17.0%
% del total	5.8%	11.3%	17.0%
Problema (4 a 6)	18	100	118
% dentro de la ciudad	18.6%	33.1%	29.6%
% del total	4.5%	25.1%	29.6%
Problema grave (7 a 9)	56	157	213
% dentro de la ciudad	57.7%	52.0%	53.4%
% del total	14.0%	39.3%	53.4%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

El Cuadro 3.25 pregunta sobre las perspectivas de los residentes en cuanto a la calidad del transporte público en la ciudad. Las ciudades no ofrecen el transporte público directamente ya que los proveedores son empresas privadas pero sí es regulado por los gobiernos locales por medio del número de

permisos concedidos y por subvenciones, en particular en Caléxico. La mayoría (61.3 por ciento) de los encuestados de Mexicali declaró que el transporte público era de alta calidad, comparado al 41.2 por ciento en Caléxico. Otro 40.2 por ciento de los encuestados de Caléxico y 27.8 por ciento en Mexicali indicaron que el transporte público era bueno en términos de calidad.

**Cuadro 3.25: Calidad del transporte público**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Pobre (1 a 3)	13	33	46
% dentro de la ciudad	13.4%	10.9%	11.5%
% del total	3.3%	8.3%	11.5%
Bueno (4 a 6)	39	84	123
% dentro de la ciudad	40.2%	27.8%	30.8%
% del total	9.8%	21.1%	30.8%
Excelente (7 a 9)	40	185	225
% dentro de la ciudad	41.2%	61.3%	56.4%
% del total	10.0%	46.4%	56.4%
Sin respuesta	5	0	5
% dentro de la ciudad	5.2%	0.0%	1.3%
% del total	1.3%	0.0%	1.3%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

En la Ciudad de Caléxico, una compañía privada es contratada para la recolección de basura. En Mexicali, el gobierno municipal proporciona la recolección de basura. El Cuadro 3.26 presenta la opinión de los encuestados en cuanto a la recolección de basura en ambas ciudades. Los resultados son sorprendentes. Una mayoría en ambas ciudades estuvo satisfecha a muy satisfecha con respecto a la recolección de basura en su ciudad. El resultado sorprendente fue que el 87.4 por ciento estuvieron muy satisfechos en Mexicali en comparación con el 71.1 por ciento en Caléxico. La suposición general es que el servicio público, como la recolección de basura, está organizado de una manera más eficiente y eficaz del lado estadounidense de la frontera y, al observar las dos ciudades, más basura, particularmente la

descarga ilegal, es vista en Mexicali en comparación con Caléxico. Además, en la encuesta sobre las percepciones de la comunidad, los encuestados de Mexicali indicaron que la basura era un problema ambiental en la ciudad. Una comparación final en cuanto a la recolección de basura es el gasto de la administración local per cápita para este servicio. Mexicali gasta aproximadamente 9 dólares per cápita para la recolección de basura, en comparación con 80 dólares per cápita en Caléxico. La explicación de las diferencias en estas cifras es sin duda compleja, y el tema debe ser explorado adicionalmente para entender cualquier tendencia que pueda existir en las opiniones de los encuestados.

**Cuadro 3.26: Calidad de la recolección de basura**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Nada satisfecho (1 a 3)	13	16	29
% dentro de la ciudad	13.4%	5.3%	7.3%
% del total	3.3%	4.0%	7.3%
Satisfecho (4 a 6)	15	22	37
% dentro de la ciudad	15.5%	7.3%	9.3%
% del total	3.8%	5.5%	9.3%
Muy satisfecho (7 a 9)	69	264	333
% dentro de la ciudad	71.1%	87.4%	83.5%
% del total	17.3%	66.2%	83.5%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

Se cree que la infraestructura urbana, tal como el alumbrado público, aumenta la seguridad de una comunidad. Al igual que con la recolección de basura, una mayoría de los encuestados en ambas ciudades indicó estar satisfechos a muy satisfechos y, de nuevo, los porcentajes son sorprendentes. Como se aprecia en el Cuadro 3.27, más del 76 por ciento en Mexicali y el 66 por ciento en Caléxico indicaron estar muy satisfechos con el alumbrado público. Aproximadamente el 16 por ciento en ambas ciudades indicó estar satisfechos y 16.5 por ciento no estar satisfecho en Caléxico, en comparación con 8.3 por ciento en Mexicali. Al analizar solamente la recolección de basura y el alumbrado, los residentes de



Mexicali parecen estar un poco más satisfechos con los servicios urbanos que los encuestados de Caléxico.

**Cuadro 3.27: Calidad del alumbrado**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Nada satisfecho (1 a 3)	16	25	41
% dentro de la ciudad	16.5%	8.3%	10.3%
% del total	4.0%	6.3%	10.3%
Satisfecho (4 a 6)	17	46	63
% dentro de la ciudad	17.5%	15.2%	15.8%
% del total	4.3%	11.5%	15.8%
Muy satisfecho (7 a 9)	64	231	295
% dentro de la ciudad	66.0%	76.5%	73.9%
% del total	16.0%	57.9%	73.9%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

Los cuerpos de bomberos son componentes importantes de servicios necesarios para la calidad de vida ya que ayudan a los residentes en casos de emergencia. No todos los residentes tienen necesidad del cuerpo de bomberos, pero ayuda tener la confianza de que el servicio funcionará si realmente surge una emergencia. La mayoría de los residentes en ambas ciudades estuvo muy satisfecho con sus departamentos de bomberos, 84.5 por ciento en Caléxico, comparado con 74.8 por ciento en Mexicali (Cuadro 3.28). Un porcentaje mayor en Mexicali estuvo satisfecho con el 20.9 por ciento en comparación con sólo 12.4 por ciento de los entrevistados en Caléxico. Muy probablemente, el mayor nivel de recursos disponibles al cuerpo de bomberos de Caléxico refleja el nivel más alto de satisfacción con los servicios de bomberos allí.

**Cuadro 3.28: Calidad del departamento de bomberos**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Nada satisfecho (1 a 3)	2	13	15
% dentro de la ciudad	2.1%	4.3%	3.8%
% del total	0.5%	3.3%	3.8%
Satisfecho (4 a 6)	12	63	75
% dentro de la ciudad	12.4%	20.9%	18.8%
% del total	3.0%	15.8%	18.8%
Muy satisfecho (7 a 9)	82	226	308
% dentro de la ciudad	84.5%	74.8%	77.2%
% del total	20.6%	56.6%	77.2%
Sin respuesta	1	0	1
% dentro de la ciudad	1.0%	0.0%	0.3%
% del total	0.3%	0.0%	0.3%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

La pregunta final en esta serie pidió a los encuestados que calificaran su satisfacción con la receptividad de la administración local a sus necesidades (Cuadro 3.29). En Caléxico, la mayoría (50.5 por ciento) estuvo satisfecha, con menos del 30 por ciento muy satisfecho y el 19.6 por ciento no satisfecho. Mexicali, en comparación, tuvo 40.7 por ciento muy satisfecho, 31.5 por ciento satisfecho, y 27.8 por ciento no satisfecho. Este conjunto final de datos sigue la tendencia vista en otros cuadros en esta sección. Los residentes de Mexicali tienen niveles de satisfacción más altos con los servicios de su administración local que los residentes en Caléxico. Los motivos de esta diferencia serán explorados adicionalmente en el capítulo 4.

**Cuadro 3.29: Satisfacción con la administración local a las necesidades de los entrevistados**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Nada satisfecho (1 a 3)	19	84	103
% dentro de la ciudad	19.6%	27.8%	25.8%
% del total	4.8%	21.1%	25.8%
Satisfecho (4 a 6)	49	95	144
% dentro de la ciudad	50.5%	31.5%	36.1%
% del total	12.3%	23.8%	36.1%
Muy satisfecho (7 a 9)	29	123	152
% dentro de la ciudad	29.9%	40.7%	38.1%
% del total	7.3%	30.8%	38.1%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

*Percepciones con respecto a vivienda*

En los Estados Unidos, ser propietario de una casa es parte importante del “sueño americano”. Según Heubusch (1997, p. 183), “las comunidades con los niveles más altos de propiedad de vivienda a menudo indican los niveles más altos de estabilidad e inversión de vecindario que en aquellas donde muchas de las casas son alquiladas”. Además, el capital de la propiedad puede proveer hasta el 44 por ciento del valor neto de una casa, creando así una verdadera riqueza dentro de una comunidad (Heubusch 1997, p. 259). Los datos fueron recopilados de ambas encuestas en cuanto a la propiedad de vivienda. Como un breve recordatorio de los datos de los censos estadounidenses y mexicanos en el Cuadro 3.3, más del 50 por ciento de los residentes de Caléxico son propietarios de sus casas y más del 70 por ciento de los residentes de Mexicali son propietarios de sus casas. El Cuadro 3.30 proporciona un resumen de la satisfacción de los residentes en cuanto a las condiciones de su vivienda. Hay una alta satisfacción de las condiciones de vivienda en ambas ciudades, con el 83.5 por ciento en Caléxico y el 85.1 por ciento en Mexicali, que indican que están satisfechos a muy satisfechos.

El Cuadro 3.31 proporciona datos de la encuesta de 2005 sobre la propiedad de viviendas y costos de vivienda por ciudad. Primero, aproximadamente el 65 por ciento de los encuestados en Caléxico era propietario de su casa. Este índice es considerablemente más alto que los números de la Oficina del Censo de los Estados Unidos que se encuentran en el Cuadro 3.3, pero comprensible ya que la construcción de vivienda ha aumentado y los patrones de propiedad han cambiado en el transcurso de los últimos los cinco años. Además, casi el 80 por ciento de los encuestados en Mexicali era propietario su casa. Como este número es más alto que los números del censo mexicano, es importante notar que el censo cubre el municipio entero mientras que esta encuesta sólo fue aplicada en las zonas urbanas de Mexicali. Es posible que ésta sea la razón de los índices de propiedad de vivienda ligeramente más altos. En Caléxico, de los que son propietarios de sus casas, el 42.9 por ciento indicaron que el costo de la vivienda era una carga a muchísima carga. En comparación, 51.0 por ciento de los residentes de Mexicali que son propietarios de su casa indicaron que los costos de la vivienda no eran una carga, justo lo opuesto a Caléxico. Por lo tanto, los costos de la vivienda son otra diferencia entre las ciudades en cualquier lado de la frontera. Una razón de esta diferencia es que son los que dueños de propiedades en Mexicali a menudo no tienen hipotecas para la propiedad ya que la institución bancaria y los préstamos son muy diferentes en México que en los Estados Unidos. En los Estados Unidos es usual obtener un préstamo para comprar una casa. En Mexicali, otras disposiciones a menudo son llevadas a cabo. Cantidades significativas de la disponibilidad de vivienda mexicana son autoconstruidas, una opción generalmente no disponible en los Estados Unidos. Asimismo, existen diferencias significativas en la calidad de vivienda a través de la frontera, tal como las conexiones al drenaje y al agua potable proporcionadas, como se discutieron previamente. Este es un elemento en el factor del costo de la vivienda.

**Cuadro 3.30: Satisfacción con la vivienda actual**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Nada satisfecho (1 a 3)	7	11	18
% dentro de la ciudad	7.2%	3.6%	4.5%
% del total	1.8%	2.8%	4.5%
Satisfecho (4 a 6)	9	34	43
% dentro de la ciudad	9.3%	11.3%	10.8%
% del total	2.3%	8.5%	10.8%
Muy satisfecho (7 a 9)	81	257	338
% dentro de la ciudad	83.5%	85.1%	84.7%
% del total	20.3%	64.4%	84.7%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.31: Calificación de los costos de la vivienda por ocupación**

n = 399

	Caléxico			Mexicali			Total
	Alquila	Propia	Otro	Alquila	Propia	Otro	
Nada de carga (1 a 3)	5	22	2	9	122	10	170
% de ocupación dentro de la ciudad	17.2%	34.9%	40.0%	19.6%	51.0%	58.8%	42.6%
% del total	1.3%	5.5%	0.5%	2.3%	30.6%	2.5%	42.6%
Carga (4 a 6)	15	14	3	11	50	4	97
% de ocupación dentro de la ciudad	51.7%	22.2%	60.0%	23.9%	20.9%	23.5%	24.3%
% de total	3.8%	3.5%	0.8%	2.8%	12.5%	1.0%	24.3%
Muchísima carga (7 a 9)	9	27	0	26	67	3	132
% de ocupación dentro de la ciudad	31.0%	42.9%	0.0%	56.5%	28.0%	17.6%	33.1%
% del total	2.3%	6.8%	0.0%	6.5%	16.8%	0.8%	33.1%
Total	29	63	5	46	239	17	399
% de ocupación dentro de la ciudad	29.9%	64.9%	5.2%	15.2%	79.1%	5.6%	100.0%
% del total	7.3%	15.8%	1.3%	11.5%	59.9%	4.3%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

*Percepciones con respecto de la educación en la región*

La educación es un componente importante para desarrollar la calidad de vida en una comunidad.

Es a través de la educación que los individuos pueden escapar la pobreza, mejorar sus posibilidades de

trabajo y participar más activamente en su comunidad por medio de grupos cívicos y el proceso político. El acceso a los empleos con mejor pago que están conectados a una fuerza laboral con educación también aumenta la base impositiva en una comunidad, proporcionando así los recursos para proporcionar servicios comunitarios adicionales (Huebusch 1997, p. 144). El Cuadro 3.32 muestra que 93 por ciento de los encuestados en Mexicali calificó a las instalaciones de educación superior en la región como excelentes. Una mayoría en Caléxico también calificó a las instalaciones de educación superior como excelentes. En comparación con Mexicali, fue sólo aproximadamente el 63 por ciento—no un porcentaje bajo, pero bastante diferente a las percepciones en Mexicali. Esto probablemente se debe al hecho de que Mexicali tiene cinco universidades principales en la ciudad mientras que el Valle Imperial tiene un colegio de la comunidad que ofrece los dos primeros años de la licenciatura y un grado técnico de dos años, y un campus de la Universidad Estatal de California que ofrece los últimos dos años de una licenciatura y unos cuantos grados de maestría. El número de carreras está limitado en ambos recintos universitarios y el Colegio del Valle Imperial—el colegio de la comunidad—tiene un gran número de estudiantes que buscan inscribirse, instalaciones limitadas y clases muy llenas.

A los entrevistados también se les pidió que calificaran el sistema escolar local para los niveles desde jardín de infancia (kindergarten) al doceavo (último de preparatoria) (Cuadro 3.33). Una vez más, la mayoría de residentes en ambas ciudades calificó a las escuelas como excelente, pero el porcentaje en Mexicali fue un poco más alto, el 77.8 por ciento en comparación con el 75.3 por ciento en Caléxico. Aproximadamente 4 por ciento tanto en Caléxico como en Mexicali calificó a las escuelas como pobre. El sentimiento en cuanto a las escuelas es similar en ambos lados de la frontera—una perspectiva interesante cuando se consideran los bajos índices de educación observados en el Cuadro 3.4. En una futura encuesta, sería interesante constatar el valor de la educación para el residente además de la calificación de las instituciones. Con los bajos índices educativos que se ven en los datos objetivos para la región, ¿afecta esto de algún modo las percepciones de los residentes o valores con respecto a la educación?

**Cuadro 3.32: Calificación de la calidad de las instalaciones de educación superior en la región**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Pobre (1 a 3)	5	3	8
% dentro de la ciudad	5.2%	1.0%	2.0%
% del total	1.3%	0.8%	2.0%
Buena (4 a 6)	30	18	48
% dentro de la ciudad	30.9%	6.0%	12.0%
% del total	7.5%	4.5%	12.0%
Excelente (7 a 9)	61	281	342
% dentro de la ciudad	62.9%	93.0%	85.7%
% del total	15.3%	70.4%	85.7%
Sin respuesta	1	0	1
% dentro de la ciudad	1.0%	0.0%	0.3%
% del total	0.3%	0.0%	0.3%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.33: Calificación de la calidad de las escuelas (K-12) en la región**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Pobre (1 a 3)	4	12	16
% dentro de la ciudad	4.1%	4.0%	4.0%
% del total	1.0%	3.0%	4.0%
Buena (4 a 6)	20	55	75
% dentro de la ciudad	20.6%	18.2%	18.8%
% del total	5.0%	13.8%	18.8%
Excelente (7 a 9)	73	235	308
% dentro de la ciudad	75.3%	77.8%	77.2%
% del total	18.3%	58.9%	77.2%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

*Percepciones de las condiciones ambientales e impactos en la salud*

Las cuestiones ambientales son uno de los desafíos principales compartidos por ciudades fronterizas. Aunque la economía y la delincuencia sean diferenciadas por la línea frontera, el medio ambiente no está contenido por fronteras políticas. Los siguientes cuadros examinan las perspectivas de los residentes de ambos lados de la frontera en cuanto al medio ambiente. El primer conjunto de cuadros es de la encuesta de las perspectivas de la comunidad y el segundo conjunto incluye datos compilados de la encuesta de la calidad de vida.

El Cuadro 3.34 contempla al número de individuos que cruzan la frontera y están familiarizados con el otro lado de la frontera. La mayoría (95 por ciento) de los encuestados indicó que cruzaban la frontera. De las encuestas en las cuales los residentes indicaron los motivos por qué cruzaron la frontera, éstos fueron por negocios, placer, compras, citas de médicos y la familia.

La siguiente pregunta pidió a los que cruzaban que compararan la situación ambiental en Caléxico y Mexicali. Los resultados de esta pregunta son presentados en el Cuadro 3.35. De nuevo, la mayoría (70.8 por ciento) declaró que los problemas ambientales eran mayores en Mexicali que en Caléxico. Sólo el 24.6 por ciento indicó que los problemas eran aproximadamente los mismos. La severidad de las cuestiones ambientales es percibida de manera diferente en las dos ciudades, aun cuando la cuenca atmosférica y la cuenca hidrológica sean compartidas en la región Caléxico-Mexicali. Esta percepción probablemente está basada en el hecho de que la gente principalmente cree lo que puede ver. En Mexicali, existen muchos más vehículos humeantes y calles sin pavimentar. Caléxico está mejor organizado y las calles están pavimentadas; por lo tanto, la contaminación del aire visual es menor en Caléxico.



**Cuadro 3.34: Número de encuestados que cruzan la frontera**

n = 65

	Caléxico	Mexicali	Total
Visita la ciudad l otro lado de la frontera	19	43	62
% dentro de la ciudad	95.0%	95.6%	95.4%
% del total	29.2%	66.2%	95.4%
No visita la ciudad al otro lado de la frontera	1	2	3
% dentro de la ciudad	5.0%	4.4%	4.6%
% del total	1.5%	3.1%	4.6%
<b>Total</b>	<b>20</b>	<b>45</b>	<b>65</b>

Fuente: Encuesta de las perspectivas de la comunidad y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.35: Diferencias ambientales entre Mexicali y Caléxico**

n = 65

	Caléxico	Mexicali	Total
Hay más problemas en Mexicali	15	31	46
% dentro de la ciudad	75.0%	68.9%	70.8%
% del total	23.1%	47.7%	70.8%
Ambas ciudades tienen los mismos problemas	4	12	16
% dentro de la ciudad	20.0%	26.7%	24.6%
% del total	6.2%	18.5%	24.6%
Sin respuesta/sin opinión	1	2	3
% dentro de la ciudad	5.0%	4.4%	4.6%
% del total	1.5%	3.1%	4.6%
<b>Total</b>	<b>20</b>	<b>45</b>	<b>65</b>

Fuente: Encuesta de las perspectivas de la comunidad y cálculos de la autora.

Se les hizo entonces una serie de preguntas a los encuestados para distinguir entre los problemas ambientales donde viven y los problemas ambientales en general en la ciudad. Los Cuadros 3.36 y 3.37 muestran los resultados de estas preguntas. Muchos de los encuestados dieron más de una respuesta, pero los siguientes cuadros sólo incluyen el primer punto mencionado por los encuestados. El Cuadro 3.36 muestra que en Caléxico, siete encuestados de 20 no vieron ningún problema ambiental donde viven. En Mexicali, sin embargo, casi la mitad de los encuestados reportó la calidad del aire como un problema donde viven. En comparación, en Caléxico cuando se les preguntó acerca de los problemas ambientales

en su ciudad, ocho de 20 (40 por ciento) de los encuestados indicaron la contaminación del aire como un problema (Cuadro 3.37). En Mexicali, este número aumentó al 51.1 por ciento. Estas preguntas proporcionan una perspectiva interesante, ya que los residentes de Mexicali parecen estar más conscientes de los problemas ambientales que los residentes de Caléxico.

**Cuadro 3.36: ¿Qué problemas ambientales observa usted donde vive?**  
n = 65

	Caléxico	Mexicali	Total
Aire	3	22	25
% dentro de la ciudad	15.0%	48.9%	38.5%
% del total	4.6%	33.8%	38.5%
Agua	2	1	3
% dentro de la ciudad	10.0%	2.2%	4.6%
% del total	3.1%	1.5%	4.6%
Basura	4	12	16
% dentro de la ciudad	20.0%	26.7%	24.6%
% del total	6.2%	18.5%	24.6%
Otra	3	6	9
% dentro de la ciudad	15.0%	13.3%	13.8%
% del total	4.6%	9.2%	13.8%
Nada	7	4	11
% dentro de la ciudad	35.0%	8.9%	16.9%
% del total	10.8%	6.2%	16.9%
Sin respuesta	1	0	1
Total	20	45	65
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	30.8%	69.2%	38.5%

Fuente: Encuesta de las perspectivas de la comunidad y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.37: ¿Qué problemas ambientales generales observa usted en su ciudad?**

n = 65

	Caléxico	Mexicali	Total
Aire	8	23	31
% dentro de la ciudad	40.0%	51.1%	47.7%
% del total	12.3%	35.4%	47.7%
Agua	1	1	2
% dentro de la ciudad	5.0%	2.2%	3.1%
% del total	1.5%	1.5%	3.1%
Basura	0	4	4
% dentro de la ciudad	0.0%	8.9%	6.2%
% del total	0.0%	6.2%	6.2%
Otro	4	12	16
% dentro de la ciudad	20.0%	26.7%	24.6%
% del total	6.2%	18.5%	24.6%
Ninguno	5	0	5
% dentro de la ciudad	25.0%	0.0%	7.7%
% del total	7.7%	0.0%	7.7%
Sin respuesta	2	5	7
Total	20	45	65
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	30.8%	69.2%	38.5%

Fuente: Encuesta de las perspectivas de la comunidad y cálculos de la autora.

Como parte de la encuesta de la calidad de vida, se le pidió a los residentes calificar la calidad del aire y del agua en su ciudad, e indicar qué tan preocupados estaban con los impactos sobre su salud de los problemas de la calidad del aire y del agua (Cuadros 3.38 al 3.41). Como se ha observado en los Cuadros anteriores, el Cuadro 3.38 muestra que la mayoría (53.6 por ciento) de los residentes en Caléxico califica la calidad del aire como alta en su ciudad comparada con Mexicali donde 35.4 por ciento calificó la calidad del aire como alta. Sólo el 15.5 por ciento de los residentes de Caléxico calificó la calidad del aire como pobre, pero aproximadamente el 30 por ciento de los residentes de Mexicali dio una calificación pobre a la calidad del aire. Aunque la mayoría indicara que la calidad del aire era alta en Caléxico, el 45.4 por ciento indicó estar preocupados por los impactos en la salud de la calidad del aire y el 38.1 por ciento indicó no estar preocupados (Cuadro 3.39). Estos datos no correlacionan bien con las Figuras 3.1 a 3.3

que indican los niveles de contaminación del aire en la región. En contraste, aproximadamente 72 por ciento de los residentes de Mexicali entrevistados estaban preocupados por los impactos de la calidad del aire en su salud. Una vez más, como se ha visto en los Cuadros anteriores, no existe una conciencia tan fuerte en cuanto a temas de salud ambiental tanto en Caléxico como en Mexicali.

**Cuadro 3.38: Calificación de la calidad de aire**

n = 399

	<b>Caléxico</b>	<b>Mexicali</b>	<b>Total</b>
Pobre (1 a 3)	15	87	102
% dentro de la ciudad	15.5%	28.8%	25.6%
% del total	3.8%	21.8%	25.6%
Buena (4 a 6)	30	108	138
% dentro de la ciudad	30.9%	35.8%	34.6%
% del total	7.5%	27.1%	34.6%
Excelente (7 a 9)	52	107	159
% dentro de la ciudad	53.6%	35.4%	39.8%
% del total	13.0%	26.8%	39.8%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.39: Qué tan preocupados están los encuestados con respecto a los impactos de la calidad del aire en su salud**

n = 399

	<b>Caléxico</b>	<b>Mexicali</b>	<b>Total</b>
No preocupado (1 a 3)	37	35	72
% dentro de la ciudad	38.1%	11.6%	18.0%
% del total	9.3%	8.8%	18.0%
Preocupado (4 a 6)	16	49	65
% dentro de la ciudad	16.5%	16.2%	16.3%
% del total	4.0%	12.3%	16.3%
Sumamente preocupado (7 a 9)	44	218	262
% dentro de la ciudad	45.4%	72.2%	65.7%
% del total	11.0%	54.6%	65.7%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

La calidad del agua en esta sección del texto, se refiere a la infraestructura municipal a diferencia de una cuestión ambiental, pero está en esta sección debido a la preocupación con los impactos en la salud. El Cuadro 3.40 muestra que los encuestados en ambas ciudades calificaron la calidad del potable agua como alta, el 59.8 por ciento en Caléxico y el 68.9 por ciento en Mexicali. Incluso con esta alta calificación en Mexicali, una mayoría (57.6 por ciento) en esta ciudad también indicó que están preocupados con los impactos de la calidad del agua sobre su salud. En Caléxico, los residentes están divididos de manera bastante pareja sobre los impactos de la calidad del agua en su salud, con más del 43 por ciento indicando que están sumamente preocupados, y 42.3 por ciento indicando que no están preocupados. Una conclusión a la que se puede llegar con estos datos es que se necesitan más información y educación en la comunidad con respecto a la calidad real y percibida del agua municipal.

**Cuadro 3.40: Calificación de la calidad del agua municipal**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Pobre (1 a 3)	14	31	45
% dentro de la ciudad	14.4%	10.3%	11.3%
% del total	3.5%	7.8%	11.3%
Buena (4 a 6)	25	63	88
% dentro de la ciudad	25.8%	20.9%	22.1%
% del total	6.3%	15.8%	22.1%
Excelente (7 a 9)	58	208	266
% dentro de la ciudad	59.8%	68.9%	66.7%
% del total	14.5%	52.1%	66.7%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.41: Qué tan preocupados están los encuestados con respecto a los impactos de la calidad del agua en su salud**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
No preocupado (1 a 3)	41	80	121
% dentro de la ciudad	42.3%	26.5%	30.3%
% del total	10.3%	20.1%	30.3%
Preocupado (4 a 6)	14	48	62
% dentro de la ciudad	14.4%	15.9%	15.5%
% del total	3.5%	12.0%	15.5%
Sumamente preocupado (7 a 9)	42	174	216
% dentro de la ciudad	43.3%	57.6%	54.1%
% del total	10.5%	43.6%	54.1%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

*Percepciones con respecto a la atención médica*

La atención médica está dividida en dos secciones: disponibilidad y calidad. Aunque éstas están interrelacionadas, es posible tener una amplia disponibilidad de opciones de atención médica, pero de baja

calidad, y viceversa. Los Cuadros 3.42 al 3.45 detallan el nivel de satisfacción de los residentes de la comunidad con la disponibilidad y la calidad de la atención médica y la disponibilidad y la calidad de los médicos en la comunidad. En Caléxico, no había ningún acuerdo claro acerca de la disponibilidad de atención médica. La disponibilidad de atención médica fue calificada como excelente por el 45.4 por ciento de los entrevistados, el 19.6 por ciento, la consideró buena y el 34.0 por ciento la calificó como pobre en esta ciudad (Cuadro 3.42). En Mexicali, una mayoría (65.2 por ciento) de los entrevistados indicó que la disponibilidad era excelente, el 20.5 por ciento la colocó en la categoría buena y el 14.2 por ciento la calificó como pobre. Ésta no es una figura sorprendente ya que existe una facultad de medicina y un gran número de instalaciones en Mexicali, mientras que Caléxico carece de un hospital de la ciudad, un tema de debate público por muchos años. El Cuadro 3.43 muestra la calidad de la atención médica, y se encuentran desgloses porcentuales porcentaje similares en Caléxico, con el 46.4 por ciento que indica excelente, el 34.0 por ciento que es buena, y 18.6 por ciento pobre; en Mexicali, el 62.3 por ciento calificó la calidad como excelente, el 29.5 por ciento en buena y la 8.3 por ciento la calificó de pobre.

**Cuadro 3.42: Calificación de la disponibilidad de atención médica**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Pobre (1 a 3)	33	43	76
% dentro de la ciudad	34.0%	14.2%	19.0%
% del total	8.3%	10.8%	19.0%
Buena (4 a 6)	19	62	81
% dentro de la ciudad	19.6%	20.5%	20.3%
% del total	4.8%	15.5%	20.3%
Excelente (7 a 9)	44	197	241
% dentro de la ciudad	45.4%	65.2%	60.4%
% del total	11.0%	49.4%	60.4%
Sin respuesta	1	0	1
% dentro de la ciudad	1.0%	0.0%	0.3%
% del total	0.3%	0.0%	0.3%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.43: Calificación de la calidad de asistencia médica**

n = 399

	<b>Caléxico</b>	<b>Mexicali</b>	<b>Total</b>
Pobre (1 a 3)	18	25	43
% dentro de la ciudad	18.6%	8.3%	10.8%
% del total	4.5%	6.3%	10.8%
Buena (4 a 6)	33	89	122
% dentro de la ciudad	34.0%	29.5%	30.6%
% del total	8.3%	22.3%	30.6%
Excelente (7 a 9)	45	188	233
% dentro de la ciudad	46.4%	62.3%	58.4%
% del total	11.3%	47.1%	58.4%
Sin respuesta	1	0	1
% dentro de la ciudad	1.0%	0.0%	0.3%
% del total	0.3%	0.0%	0.3%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

Otra serie de preguntas fue acerca de la calidad y cantidad de médicos, como se indican en los Cuadros 3.44 y 3.45. En ambas ciudades, el 45.9 por ciento declaró que la disponibilidad de médicos era alta. El porcentaje de residentes en ambas ciudades que calificaron la calidad de los médicos fue aproximadamente el 65.9 por ciento. Los encuestados de Caléxico calificaron a la disponibilidad de médicos de la siguiente manera: 39.2 por ciento la calificó alta, el 34.0 por ciento buena y el 25.8 por ciento pobre. Aproximadamente un 50 por ciento de los residentes en Mexicali calificó la disponibilidad de médicos como alta, 34.1 por ciento como buena, y 17.9 por ciento indicó una disponibilidad pobre de médicos. Una mayoría en ambas ciudades calificó la calidad de los médicos como alta, el 56.7 por ciento en Caléxico y 68.9 por ciento en Mexicali. En general, ambas ciudades tuvieron aproximadamente las mismas calificaciones de satisfacción, aunque Mexicali fue un poco más alta, lo que no sorprende cuando se considera que es una gran área metropolitana y Caléxico es una ciudad pequeña.



**Cuadro 3.44: Calificación de la disponibilidad de médicos**

n = 399

	<b>Caléxico</b>	<b>Mexicali</b>	<b>Total</b>
Pobre (1 a 3)	25	54	79
% dentro de la ciudad	25.8%	17.9%	19.8%
% del total	6.3%	13.5%	19.8%
Buena (4 a 6)	33	103	136
% dentro de la ciudad	34.0%	34.1%	34.1%
% del total	8.3%	25.8%	34.1%
Excelente (7 a 9)	38	145	183
% dentro de la ciudad	39.2%	48.0%	45.9%
% del total	9.5%	36.3%	45.9%
Sin respuesta	1	0	1
% dentro de la ciudad	1.0%	0.0%	0.3%
% del total	0.3%	0.0%	0.3%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.45: Calificación de la calidad de médicos**

n = 399

	<b>Caléxico</b>	<b>Mexicali</b>	<b>Total</b>
Pobre (1 a 3)	10	16	26
% dentro de la ciudad	10.3%	5.3%	6.5%
% del total	2.5%	4.0%	6.5%
Buena (4 a 6)	31	78	109
% dentro de la ciudad	32.0%	25.8%	27.3%
% del total	7.8%	19.5%	27.3%
Excelente (7 a 9)	55	208	263
% dentro de la ciudad	56.7%	68.9%	65.9%
% del total	13.8%	52.1%	65.9%
Sin respuesta	1	0	1
% dentro de la ciudad	1.0%	0.0%	0.3%
% del total	0.3%	0.0%	0.3%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

*Percepciones con respecto a la delincuencia y a la seguridad*

La delincuencia es otro tema de mucha discusión y de una preocupación particular de los residentes de Mexicali y Caléxico. La seguridad fue uno de los puntos principales identificado por los residentes en la región durante la sección de preguntas ampliable de la encuesta. Al igual que con otros factores en cuanto a la vida en la frontera estadounidense-mexicana, se encuentran niveles muy diferentes de seguridad y delincuencia en los lados opuestos de la frontera. Como ya se ha mencionado, los datos objetivos de la delincuencia probablemente no capturan todo lo que ocurre en la comunidad. El alto índice de delincuencia y la confianza en la policía en Mexicali es bastante diferente que en Caléxico, como se observa en los Cuadros 3.46, 3.47 y 3.48. La mayoría de los residentes de Mexicali (55.0 por ciento) indicó que el nivel de delincuencia en su vecindario estaba empeorando. Aproximadamente el mismo porcentaje de residentes en Caléxico indicó que el nivel de delincuencia en su vecindario no era un problema. Además, una fuerte mayoría del 70.1 por ciento en Caléxico dice que se sienten muy seguros caminando en su vecindario, comparado con el 44.2 por ciento en Mexicali que indicó que se sienten muy inseguros caminando en su vecindario. En Caléxico, la mayoría (61.9 por ciento) confía en la policía, mientras que en Mexicali la comunidad estuvo bastante dividida de manera uniforme con aproximadamente el 36 por ciento que no confía, el 32 por ciento que confía y el 32 por ciento que confía mucho. Las perspectivas de los residentes en cuanto a la delincuencia son probablemente un mejor indicador que los datos objetivos, los cuales podrían tener muchas predisposiciones y espacios vacíos. Los residentes de Mexicali no se sienten tan seguros como sus vecinos en Caléxico y la cuestión de la delincuencia y la seguridad son una razón de las cifras de migración mencionadas previamente. Éste es también el motivo para que algunos residentes de Mexicali compren casa en Caléxico ya que es una comunidad más segura.

**Cuadro 3.46: Calificación del nivel de delincuencia en el vecindario del encuestado**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
No es problema (1 a 3)	55	73	128
% dentro de la ciudad	56.7%	24.2%	32.1%
% del total	13.8%	18.3%	32.1%
Problema (4 a 6)	20	63	83
% dentro de la ciudad	20.6%	20.9%	20.8%
% del total	5.0%	15.8%	20.8%
Problema grave (7 a 9)	22	166	188
% dentro de la ciudad	22.7%	55.0%	47.1%
% del total	5.5%	41.6%	47.1%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.47: Que tan seguros se sienten los encuestados al caminar de noche en su vecindario**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Muy inseguro (1 a 3)	15	129	144
% dentro de la ciudad	15.5%	44.2%	37.0%
% del total	3.9%	33.2%	37.0%
Seguro (4 a 6)	14	67	81
% dentro de la ciudad	14.4%	22.9%	20.8%
% del total	3.5%	16.8%	20.8%
Muy seguro (7 to 9)	68	96	164
% dentro de la ciudad	70.1%	32.9%	42.2%
% del total	17.0%	24.1%	42.2%
Total	97	292	389
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.9%	75.1%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.48: Qué tanto confía en la policía local**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
No confía (1 a 3)	8	108	116
% dentro de la ciudad	8.2%	35.8%	29.1%
% del total	2.0%	27.1%	29.1%
Confía (4 a 6)	29	97	126
% dentro de la ciudad	29.9%	32.1%	31.6%
% del total	7.3%	24.3%	31.6%
Confía mucho (7 a 9)	60	97	157
% dentro de la ciudad	61.9%	32.1%	39.3%
% del total	15.0%	24.3%	39.3%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

*Estado emocional percibido*

Una serie de preguntas de esta encuesta trató sobre lo contento o feliz de los encuestados. Los Cuadros 3.49 al 3.52 proporcionan las respuestas a estas preguntas. Se le pidió a los individuos calificar su nivel total de felicidad y la mayoría indicó que eran muy felices, 76.3 por ciento en Caléxico y 84.1 por ciento en Mexicali. Ni un solo encuestado en Caléxico indicó que era infeliz. Esta misma pregunta tuvo una tabulación cruzada con el género del encuestado, como se presenta en el Cuadro 3.50. En Mexicali, 10 mujeres encuestadas indicaron que eran infelices y cero hombres indicaron que eran infelices. Además, en general, más mujeres encuestadas indicaron que eran muy felices, en comparación con los hombres. Esto probablemente se debe al hecho de que las mujeres son por lo general más libres para expresar sus sentimientos que los hombres. Por lo tanto, cuando se preguntó si son felices o infelices, las mujeres se sintieron más cómodas para expresar lo que realmente sienten. Estos datos son similares a una encuesta aplicada en 2002 y 2003 en 44 países por el Centro de Investigación Pew en su encuesta de Actitudes Globales (Pew Research for the People and the Press 2003). Un par de conclusiones interesantes que se relacionan con este estudio son: de los países encuestados por Pew, la gente más feliz vivía en los Estados

Unidos y Canadá. Las mujeres en las regiones menos desarrolladas del mundo estuvieron más satisfechas con sus vidas en comparación con sus homólogos masculinos.

El Cuadro 3.51 muestra que un porcentaje mayor, tanto en Caléxico (80.4 por ciento) como en Mexicali (83.1 por ciento), indicó estar muy satisfechos con sus actividades cotidianas. El cuadro 3.52 califica la satisfacción general con la vida de los encuestados. En Caléxico, el 85.6 por ciento de los encuestados y el 90.7 por ciento en Mexicali indicaron estar muy satisfechos con sus vidas. Estos datos son similares a las preguntas generales sobre la calidad de vida repasadas al principio de esta sección. La mayoría de la gente que vive en la región es feliz y está satisfecha con sus actividades cotidianas. Además, estos datos no son distintos a las encuestas conducidas en todo los Estados Unidos, lo que indica que los americanos son generalmente felices y están satisfechos con sus vidas (Ladd y Bowman 1998). La satisfacción con la vida está basada en gran parte en la libertad de la gente de tomar sus propias decisiones sobre sus vidas. Las libertades y derechos individuales y la capacidad de la gente de emigrar a nuevas áreas si es infeliz donde actualmente vive proporcionan la base de la satisfacción con la vida. Incluso con las limitaciones y regulaciones en torno al movimiento de individuos en la región fronteriza, la mayoría de los residentes tiene la elección u opción para mudarse a otra parte si no disfrutan de su vida actual. Este movimiento puede ser hacia otras ciudades de sus patrias o, si pueden cruzan, al otro lado de la frontera.

**Cuadro 3.49: Calificación del nivel general de la felicidad**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
No es feliz (1 a 3)	0	10	10
% dentro de la ciudad	0.0%	3.3%	2.5%
% del total	0.0%	2.5%	2.5%
Feliz (4 a 6)	22	38	60
% dentro de la ciudad	22.7%	12.6%	15.0%
% del total	5.5%	9.5%	15.0%
Muy feliz (7 a 9)	74	254	328
% dentro de la ciudad	76.3%	84.1%	82.2%
% del total	18.5%	63.7%	82.2%
Sin respuesta	1	0	1
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.50: Calificación del nivel general de la felicidad por género**

n = 399

	Caléxico		Mexicali		Ambas Ciudades		Total
	Hombre	Mujer	Hombre	Mujer	Hombre	Mujer	
No es feliz (1 a 3)	0	0	0	10	0	10	10
% dentro de la ciudad	0.0%	0.0%	0.0%	3.3%	0.0%	2.5%	2.5%
% del total	0.0%	0.0%	0.0%	2.5%	0.0%	2.5%	2.5%
Feliz (4 a 6)	10	12	22	16	32	28	60
% dentro de la ciudad	10.3%	12.4%	7.3%	5.3%	17.2%	7.0%	15.0%
% del total	2.5%	3.0%	5.5%	4.0%	17.2%	7.0%	15.0%
Muy feliz (7 a 9)	34	40	120	134	154	174	328
% dentro de la ciudad	35.1%	41.2%	39.7%	44.4%	38.6%	43.6%	82.2%
% del total	8.5%	10.0%	30.1%	33.6%	38.6%	43.6%	82.2%
Sin respuesta	0	1	0	0	0	1	1
Total	44	53	142	160	186	213	399
% dentro de la ciudad	45.4%	54.6%	47.0%	53.0%	46.6%	53.4%	100.0%
% del total	11.0%	13.3%	35.6%	40.1%	46.6%	53.4%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.51: Calificación de la satisfacción con las actividades cotidianas**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Nada satisfecho (1 a 3)	4	13	17
% dentro de la ciudad	4.1%	4.3%	4.3%
% del total	1.0%	3.3%	4.3%
Satisfecho (4 a 6)	15	38	53
% dentro de la ciudad	15.5%	12.6%	13.3%
% del total	3.8%	9.5%	13.3%
Muy satisfecho (7 a 9)	78	251	329
% dentro de la ciudad	80.4%	83.1%	82.5%
% del total	19.5%	62.9%	82.5%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

**Cuadro 3.52: Calificación de la satisfacción general con la vida**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Nada satisfecho (1 a 3)	1	8	9
% dentro de la ciudad	1.0%	2.6%	2.3%
% del total	0.3%	2.0%	2.3%
Satisfecho (4 a 6)	13	20	33
% dentro de la ciudad	13.4%	6.6%	8.3%
% del total	3.3%	5.0%	8.3%
Muy satisfecho (7 a 9)	83	274	357
% dentro de la ciudad	85.6%	90.7%	89.5%
% del total	20.8%	68.7%	89.5%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de la calidad de vida de Caléxico y Mexicali y cálculos de la autora.

Los datos subjetivos y objetivos juntos

La primera observación de los datos proporcionados en este capítulo indica muy claramente que la escala del análisis importa. Cuando se estudia la frontera estadounidense-mexicana desde una

perspectiva estadounidense en un nivel macro, las comunidades del lado estadounidense de la frontera tienen una calidad de vida más pobre que la de comunidades de tamaños similares en los Estados Unidos. Desde una perspectiva mexicana, en comparación con otros municipios, Mexicali tiene un alto nivel de bienestar. Este nivel macro de análisis se basa principalmente en indicadores objetivos, sin un análisis subjetivo. La segunda observación que se puede determinar de este estudio es que no existe un número fijo de indicadores que puedan ser usados para definir la calidad de vida en la región. No obstante los indicadores que son seleccionados deben cumplir con un número de estándares, como lo resumen Griswold y Sparrow.

En la realización de un análisis comparativo de ambas ciudades en la región fronteriza, basada en datos objetivos y subjetivos, se puede hacer una serie de conclusiones con respecto a la calidad de vida. Para comenzar, como se observa en los Cuadros 3.1, 3.2 y 3.6 al 3.16, la mayoría de los residentes de Caléxico son residentes de largo plazo, aunque existe un número grande de inmigrantes extranjeros. La correlación entre el tiempo de residencia en una región y la satisfacción con la calidad de vida es clara para Caléxico. Esta satisfacción general con la calidad de vida está basada en la perspectiva de un individuo y las experiencias que trae consigo a la nueva ciudad. Como se ha visto en el Cuadro 3.13, la mayor parte de los entrevistados en la encuesta sobre las perspectivas de la comunidad indicaron que la seguridad y la tranquilidad eran lo que les gustó de vivir en Caléxico. Esta respuesta reafirma la conclusión de que las perspectivas de los residentes están basadas en sus experiencias anteriores las que en muchos casos fueron en México, donde la seguridad es una preocupación importante.

El Cuadro 3.3 resume (pagina 62) la economía, las finanzas públicas y las características de vivienda en la región. Aunque los residentes de Caléxico tengan aproximadamente dos veces los ingresos medios y per cápita de los residentes de Mexicali, los encuestados en ambas ciudades expresaron percepciones similares acerca de su situación económica, como se ve en los Cuadros 3.17 al 3.19. Los residentes de Mexicali calificaron la disponibilidad de empleos, comparada con la de hace un año, más alta que en Caléxico, lo cual concuerda con los datos de empleo en el Cuadro 3.3. Además, los residentes de Caléxico indicaron que el costo de la vida estaba empeorando de hace un año. Este factor combinado



con el resto de las perspectivas económicas lleva a la conclusión de que generalmente los residentes Mexicali (particularmente en el área urbana) están igual de económicamente seguros que sus vecinos en Caléxico, a pesar de las gran diferencias de ingresos.

Las finanzas públicas y los servicios proporcionados en una comunidad están directamente relacionados. Como se indica en el Cuadro 3.3, el gobierno local en Caléxico tiene mayores réditos per cápita que Mexicali. No obstante, los mayores recursos per cápita no cambiaron la perspectiva de los residentes en cuanto a los servicios e infraestructura de la comunidad. Los parques, el tráfico, la recolección de basura, el alumbrado público, y el cuerpo de bomberos, todos recibieron calificaciones similares de los residentes en Caléxico y Mexicali. Una diferencia que se observa es en la satisfacción con la gobernabilidad local. Los residentes de Mexicali estuvieron más satisfechos que sus vecinos en Caléxico. Estos datos muestran que aun cuando pudieran haber mayores recursos disponibles en una administración local comparada con otra, esto no significa necesariamente que los servicios son percibidos por los residentes como mejores.

Los datos sobre la vivienda están relacionados con la infraestructura pública. En los datos de la vivienda, los niveles más bajos de recursos de gobierno podrían tener algo que ver con el acceso al drenaje y al agua potable. Un porcentaje más pequeño de casas en Mexicali tiene conexiones al drenaje y al agua potable que en Caléxico. No obstante, por lo general la satisfacción fue similar en ambos lados de la frontera. Hubo un mayor porcentaje de propietarios de casa en Mexicali que en Caléxico, y los costos de la vivienda fueron una mayor carga en Caléxico. Esto sugiere que los residentes en Mexicali tienen una mayor seguridad financiera. La vivienda es un componente importante en la calidad de vida de un individuo; sin una vivienda adecuada y asequible, la calidad de vida se disminuye.

Las tasas de educación para Caléxico y Mexicali han mejorado en ambas comunidades a partir de 1990 hasta 2000, pero Caléxico tiene tasas de educación más fuertes que Mexicali. En contraste con estos indicadores de educación, las universidades en Mexicali tienen calificaciones más altas. Los datos que faltan en este análisis son con respecto al valor de la educación para los residentes. Esto puede ayudar a esclarecer por qué los residentes de Mexicali califican a su sistema universitario como excelente, pero

sólo un pequeño porcentaje está matriculado en la escuela o tiene una educación universitaria. En general, ninguna comunidad tiene altos niveles de logros educativos, por lo tanto, más oportunidades educativas deben ser creadas y compartidas en la región. Una población educada en ambas ciudades sólo puede mejorar la calidad de vida en la región entera. Ésta es una cuestión que atraviesa la línea fronteriza.

La calidad ambiental en la región es pobre, como se ilustra en los datos sobre la calidad del aire y en los problemas del agua, tales como el Río Nuevo, el Mar Salton y el Delta del Río Colorado.<sup>7</sup> Debido a que las ambientales son compartidas y la frontera no puede frenar a la contaminación, las perspectivas de los residentes son algo sorprendentes. La mayoría de los encuestados consideró los problemas ambientales como mayores en Mexicali que en Caléxico. Como se ha discutido antes, los individuos comprueban la calidad ambiental a través de sus sentidos—lo que ven, huelen y tocan. Mientras que esta reacción es natural, ya que se puede ver más contaminación en Mexicali, esto no significa que no haya ninguna contaminación en Caléxico. Las percepciones de los residentes en ambos lados de la frontera confunden más el asunto, ya que los impactos de la contaminación ambiental en la salud de la gente no son entendidos, como lo muestran los datos. Obviamente, se necesita llevar a cabo una educación ambiental adicional en la región. Un mayor conocimiento de los residentes podría conducir a una participación adicional y, posiblemente, a un ambiente más limpio en el futuro.

Los datos sobre la salud son bastante buenos en la región. Los índices de mortalidad infantil mejoraron tanto en Caléxico como en Mexicali. El índice de mortalidad en Caléxico ha mejorado pero en Mexicali ha empeorado. No obstante, las percepciones de la disponibilidad y la calidad de atención médica y de médicos son mejor en Mexicali que en Caléxico. Una razón de estas diferencias en la calidad y la disponibilidad de atención médica/médicos y los índices de mortalidad infantil/mortalidad es que los datos objetivos incluyen datos de todo Mexicali, mientras que los datos subjetivos incluyen sólo el área urbana. Esto sugiere que la disponibilidad de médicos en el área urbana en Mexicali es mayor que en las

---

<sup>7</sup> Los temas de la calidad ambiental del agua son múltiples y variados, y demasiado complejos para ser discutidos en este estudio, pero deben ser mencionados ya que son una parte importante del pasado y presente de la región.

áreas rurales. Se deberían realizar investigaciones adicionales sobre este tema para entender los vínculos entre estos factores.

La categoría final en la cual se encuentran datos objetivos y subjetivos, es el índice de delincuencia. Las percepciones de los residentes en cuanto a la delincuencia difieren enormemente entre Caléxico y Mexicali, como también los datos objetivos. En general, la delincuencia es un asunto mucho más serio en Mexicali que en Caléxico. Esto se debe al tamaño diferente de las ciudades y los retos para mantener la seguridad en el sector público. Si se revisan los réditos per cápita de la administración local disponibles en ambas ciudades, el hecho de que Mexicali tiene una capacidad económica menor que Caléxico se refleja en la capacidad limitada de Mexicali de combatir el tráfico de drogas y otras actividades ilegales.

Para resumir la calidad de vida general en la región, en el nivel micro, ésta es similar en ambos lados de la frontera. Existen puntos negativos y positivos con respecto a vivir en Caléxico o en Mexicali. El equilibrio entre estos puntos depende de la preferencia individual o personal. Estas preferencias son los factores decisivos en cuanto al lado que los individuos elijan para vivir, si es que los residentes tienen la libertad de escoger. Otro factor, y quizá mayor, es la capacidad económica del individuo. Con un ingreso lo suficiente alto, uno puede vivir en cualquier lado de la frontera, o por lo menos ser propietario de bienes raíces y viajar de acá para allá. Los que no pueden permitirse el costo de vivir del lado estadounidense, incluso con empleos del lado estadounidense, viven en Mexicali, donde pueden encontrar una mayor seguridad económica.

Los datos subjetivos y objetivos proporcionan ideas diferentes sobre la calidad de vida en la comunidad binacional de Caléxico y Mexicali. De estos datos, es interesante ver dónde la frontera divide a las comunidades y dónde es atravesada. En una región binacional, la frontera desempeña una función significativa en la determinación de las características de la calidad de vida. La frontera puede frenar una cierta condición en la sociedad y evitar que entre en otra comunidad, como la delincuencia, o puede ser atravesada como se ha visto con las condiciones ambientales. La naturaleza definitiva de la frontera es un

componente importante en la definición de la calidad de vida y debería ser incluido en cualquier encuesta o análisis dentro de la región fronteriza estadounidense-mexicana.

### Conclusión

En el análisis de la calidad de vida, es casi imposible aplicar una metodología a todos los casos. No existe ninguna definición acordada ni una serie de indicadores para describir la calidad de vida para cada comunidad. Cada estudio debe de estar basado en las características de definición de la región que se analiza. Esto dificulta la realización de un análisis comparativo con otros estudios de lo caso que, a su vez, puede limitar los resultados.

Los análisis de la calidad de vida deben incluir indicadores objetivos y subjetivos. Esto es en particularmente cierto en una región binacional, como la de Caléxico y Mexicali, donde los datos cuantitativos de fuentes institucionales a menudo difieren de las perspectivas de los individuos que viven en la región. Esto ve en todas las categorías indicadoras seleccionadas para este estudio. Los datos subjetivos también pueden ayudar a esclarecer los datos objetivos, como se ha visto en la categoría económica.

Otro factor importante cuando se considera la calidad de vida en la región fronteriza estadounidense y mexicana, es analizar las características desde escalas diferentes y desde niveles de medida diferentes. Desde el nivel macro, la calidad de vida de Caléxico (y debido a similitudes regionales, de Mexicali) la calidad de vida es pobre en comparación con otras comunidades de tamaños similares en los Estados Unidos. Sin embargo, desde una perspectiva mexicana, la calidad de vida buena en comparación con otros municipios de México. Por lo tanto, la calidad de vida de Caléxico podría ser calificada como buena debido a las mismas similitudes regionales. El mejoramiento de las características de la calidad de vida entonces depende de los valores de los que están en posiciones de tomar decisiones y de las percepciones de los miembros de la comunidad.

Es a través de un análisis de niveles múltiples de los indicadores objetivos y subjetivos en la región que la calidad de vida puede ser definida y entendida más completamente. Éste es especialmente el

caso en una región binacional que tiene estructuras de gobierno complejas y personas con poder de decisión que no siempre se comunican a través de la frontera o entre ellos. Por lo tanto, mejorar la calidad de vida con base solamente en el sistema de valores de los que adoptan las decisiones probablemente no sea el mejor enfoque. Son estas complejidades lo que hacen el estudio de la región tan divertido y desafiante.

## **Capítulo 4: Capacidad de los gobiernos locales y la calidad de vida en las ciudades gemelas de Caléxico y Mexicali**

### Introducción

Es una tarea difícil fusionar dos temas complejos como la gobernabilidad y la calidad de vida. Al analizar estos temas dentro de un contexto de la frontera de los Estados Unidos y México, esta complejidad se amplifica. El objetivo de este capítulo es darle sentido a todo esto. ¿Cuáles son exactamente los vínculos entre la gobernabilidad local y la calidad de vida? ¿Cómo puede uno entender las complejidades dentro de una comunidad? ¿Cuál es la base para las conclusiones o vínculos entre la gobernabilidad local y la calidad de vida en la región fronteriza de los Estados Unidos y México? Una explicación se encuentra en la literatura con respecto a los impactos de la globalización, de los mercados libres y de los acuerdos comerciales en la gobernabilidad local y en la calidad de vida. Esta literatura se encuentra dentro de muchas disciplinas diferentes como las ciencias políticas, la planificación, la sociología y la economía. No obstante, el tema central es la ciudad o las comunidades locales. Sassen escribe que “un enfoque en las ciudades y las comunidades permite un análisis más concreto de la globalización, y en ese aspecto podemos pensar en las ciudades y las comunidades como sitios estratégicos para un examen de procesos globales y de procesos politicoeconómicos mayores” (Sassen 1996, p. 629).

Una definición de globalización que ofrece según el Programa de las Naciones Unidas es “... la ampliación y profundización de los flujos internacionales de comercio, finanzas e información en un mercado global único e integrado” (Clement y Sparrow 2001, p. 3). Dentro de esta definición, uno encuentra el movimiento de personas y de bienes, y es en las regiones fronterizas que los impactos de este movimiento son una realidad cotidiana. Los impactos de la globalización en una comunidad incluyen el menoscabo de “la capacidad del estado nación para regular las condiciones de trabajo y procurar políticas de alto crecimiento y de pleno empleo” (Kuttner 1999, p. 160). Esto es evidentemente importante para la región fronteriza y el desarrollo de México, ya que la industrialización de la región fronteriza no ha aumentado la riqueza a través de estratos socioeconómicos, sino que la ha mantenido con los que ya la

tienen. En la región fronteriza, donde la pobreza es parte de la vida tanto en el lado estadounidense de la frontera, como en el lado mexicano, el proceso de industrialización de México no promete una mejor vida para todos.

Otro impacto de la globalización es dejar fuera del mercado como resultado de los altos precios a aquellos países que pagan “salarios buenos y sociales costosos” (Kuttner 1999, p. 160). En el lado estadounidense de la frontera, las comunidades hablan consistentemente de traer nueva industria para aprovechar la industrialización del lado mexicano de la frontera. Sin embargo, se ha llevado a cabo poca inversión relacionada con la manufactura, aunque ha habido un aumento en las actividades de transporte y de almacenaje, como también de vivienda para apoyar a los gerentes en las maquiladoras. La razón primordial de esta falta de inversión ha sido la inhabilidad del lado estadounidense de la frontera para competir con los salarios que se pagan en México. Comparativamente, el salario mínimo de un trabajador estadounidense es de 6.75 dólares por hora y el salario mínimo oficial diario en México es de aproximadamente 4.35 dólares. Muy pocos trabajadores en la manufactura mexicana ganan sólo un salario mínimo diario pero, para propósitos comparativos, este ejemplo muestra las realidades y las dificultades de los trabajadores de los Estados Unidos que compiten con los trabajadores mexicanos por empleos en la manufactura.

Aparte de las cuestiones de salarios y de desarrollo económico en la región fronteriza estadounidense y mexicana, es aquí donde se encuentran muchas de las características de la globalización. En la región fronteriza existe la fusión de mercados económicos, migración de trabajadores y avances en la tecnología, el transporte y las comunicaciones. Cada una de estas cuestiones del mercado global impacta a la gobernabilidad local y, por lo tanto, a la calidad de vida. Este capítulo describe las conexiones y la relación de la globalización en la región fronteriza estadounidense y mexicana con las administraciones locales y la importancia de las administraciones locales en la calidad de vida en una ciudad.

### El fenómeno de la globalización y su impacto en la vida y la gobernabilidad en una región

Por muchos años se ha discutido la dinámica de las regiones fronterizas. Los temas como las características binacionales de la sociedad y la cultura, la influencia de las corporaciones multinacionales sobre el desarrollo, la interdependencia económica y las presiones del crecimiento poblacional sobre la infraestructura pública y privada son históricamente parte de la región fronteriza. El desarrollo de la región, particularmente en Caléxico y Mexicali, estaba basado en las asimetrías. La economía del Valle Imperial y de Mexicali comenzó con la agricultura, la cual necesitó no sólo el agua, sino también mano de obra abundante y barata. Estas necesidades fueron suministradas por la naturaleza, la migración humana y la ubicación.

La necesidad de crear empleos y de desarrollarse económicamente ha puesto una tremenda presión en las condiciones sociales y ambientales en las ciudades fronterizas (Ganster 2000, Herzog 2000, Clement 2002). Como ya se ha discutido, este desarrollo se basa principalmente en las corporaciones multinacionales que ensamblan o manufacturan sus productos usando una mano de obra menos costosa que la que se encuentra en su país de procedencia. Este desarrollo ha llevado a conflictos ambientales y sociales entre uno de los países más ricos del mundo con una economía postindustrial y un país que se industrializa. La economía estadounidense se basa cada vez más en las industrias de servicios, y en la investigación y el desarrollo. El liderazgo mexicano busca desarrollar su economía a través de la manufactura y la industria para poder proporcionar empleos. Este conflicto, por lo tanto, se hace pronunciado ya que existen diferentes ideas en cada lado de la frontera con respecto al desarrollo. Con diferentes oportunidades y niveles económicos, consideraciones tales como la sustentabilidad, el medio ambiente y la salud del trabajador tienen prioridades diferentes.

México ha sido una parte central en la discusión sobre el desarrollo de la fábrica global (Herzog 2000, p. 142). Además del desarrollo de capitalismo global sin intervención gubernamental en la frontera (*laissez-faire*), existe la mezcla de culturas y de economías. Es en la región fronteriza de los Estados Unidos y México, así como en Europa Occidental, que se han desarrollado las ciudades-regiones fronterizas (Herzog 2000, p. 139). Los residentes ya no viven sólo en una ciudad, sino dentro de una



región. Este concepto siempre ha sido parte de la vida fronteriza (Clement y Sparrow 2001). Las ciudades-regiones comparten muchas de las mismas características y cuestiones. Asimismo, como fue descrito por Ritzer en 1996, las características individuales de las comunidades se neutralizan ya que la disponibilidad de bienes y servicios es similar a otras áreas puesto que las personas buscan la seguridad en bienes y compras en un mundo global e inestable.

Un ejemplo de la ciudad-región se encuentra en el análisis realizado por Ryan en 2003 con respecto a la cocina fronteriza. En este artículo, Ryan describe cómo Caléxico es una extensión de Mexicali y viceversa, ya que los residentes visitan muchos de los mismos restaurantes y consumen alimentos similares en ambos lados de la frontera (Ryan 2003). Los residentes no sólo comparten la cocina, sino también eventos culturales, instalaciones educativas, compras y activas recreativas. Este compartir de servicios y oportunidades en la región es una gran parte de la calidad de vida de los residentes en la región.

Debido a que los residentes viven en un espacio regional impactado por la globalización, ¿qué significa esto para la gobernabilidad local? Como se discutió en el capítulo 2, Caléxico y Mexicali comparten una región, pero no comparten sistemas políticos. Existen dos sistemas de gobierno separados que impactan qué recursos públicos están disponibles para la comunidad. Es posible que con el proceso de globalización y la disminución del poder del estado nación, las comunidades fronterizas locales podrán “trascender las limitaciones puestas sobre ellas” (Ganster et. al. 1997, p. 5). Bajo a esta teoría, las cuestiones de soberanía pasarían, al perder poder el estado nación y al aumentar el comercio libre. En Europa, con el desarrollo de la Comunidad Europea, esto ha sido el caso, pero lamentablemente no se puede decir lo mismo en la implementación del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) (Ganster et. al. 1997; Bruent-Jailly 1999). En la Comunidad Europea, las políticas supranacionales y la estructura de gobierno han trabajado directamente con las administraciones locales, así empoderándolas y fortaleciéndolas a costa del estado nación. El TLCAN sólo ha aumentado la competencia entre los gobiernos locales y no los ha empoderado conforme los estados naciones siguen negociando con poca aportación de los residentes locales.

El Tratado de Libre Comercio de América del Norte ha limitado adicionalmente la capacidad de las administraciones locales con sus provisiones del Capítulo 11. Esta provisión fue incluida en el acuerdo para evitar la nacionalización de la industria, particularmente en México. En otras palabras, fue desarrollada para proteger a las inversiones del sector privado de las acciones arbitrarias por parte de los gobiernos. Este capítulo fue escrito con términos generales e imprecisos, creando una vaguedad en la implementación (Chiu 2003, p. 71). Éste ha sido usado por empresas para reclamar que los gobiernos han infringido en sus inversiones, lo que es “equivalente a la expropiación” (Chiu 2003, p. 71). Esta provisión ha limitado la autoridad de los gobiernos locales para tomar decisiones en cuanto a las cuestiones que afectan la calidad de vida en sus comunidades. Un ejemplo perfecto es el caso de Metalclad contra México. En este caso, una corporación estadounidense demandó al país de México por negarle los permisos locales para construir una instalación para residuos peligrosos cerca de la ciudad de Guadalupe en el Estado de San Luis Potosí. Los residentes, la administración local y el estado estaban contra esta instalación debido a los posibles problemas de salud para los residentes. Un tribunal de tres personas dictaminó que a la empresa se le había negado su derecho de realizar un negocio en el área y que el gobierno federal mexicano era responsable de daños por 16.7 millones de dólares (la inversión de Metalclad en el proyecto). En casos de Capítulo 11 del TLCAN, el gobierno federal es responsable de las acciones de su gobierno estatal o municipal, como lo establece el Artículo 105 del TLCAN (Duncan 2005, p. 16). Los gobiernos federales son centrales al proceso y tienen la autoridad y las responsabilidades que conllevan esta autoridad. Esto deja a los estados y a los gobiernos locales aún más separados del proceso de toma de decisiones y con poderes limitados.

Con el desarrollo del federalismo fiscal en los Estados Unidos, como se discutió en el capítulo 2, la competencia por fondos del gobierno federal ha aumentado desde la década de 1980. Esta competencia es aún mayor debido al TLCAN, ya que las administraciones locales compiten la una contra la otra para traer nuevos negocios y poder aumentar su base tributaria (Brunet-Jailly 1999, p. 2). Esta competencia se ve entre las ciudades del Condado Imperial, y entre Mexicali y el Condado Imperial. Ha habido poca necesidad de cooperar en varios asuntos excepto en la cuestión de principios. Un ejemplo de esto es la

controversia de Baja California y Mexicali por permitir dos plantas termoeléctricas en la región fronteriza para exportar energía al mercado de California. El Condado Imperial ha luchado contra estas plantas principalmente porque dañan el medio ambiente sin ningún verdadero beneficio para el condado. La Agencia de Protección de Medio Ambiental de los Estados Unidos ha declarado que la calidad del aire en el Condado Imperial está en serio incumplimiento de los estándares, lo que limita la disponibilidad de fondos federales de transporte para el condado. Por lo tanto, este desarrollo industrial es visto como una amenaza a la calidad de vida en las comunidades estadounidenses, pero necesario en las comunidades mexicanas para poder tener la infraestructura para el futuro desarrollo industrial.

Los conflictos de la globalización son experimentados de modo regular en las ciudades-regiones de la frontera mexicana y estadounidense. Estos conflictos impactan a los residentes tanto directamente como indirectamente. También afectan los salarios y las condiciones ambientales, lo que puede afectar la salud humana; pero, en general, las correlaciones raras veces son hechas por los individuos. La siguiente sección de este capítulo explora la importancia de la participación del elector en las vidas de los residentes y algunas de las realidades en cuanto a las cuestiones de la calidad de vida y la gobernabilidad local. Es con este análisis que se aclaran los vínculos de la globalización con la región fronteriza entre los Estados Unidos y México, la gobernabilidad local y la calidad de vida.

### Los impactos de la gobernabilidad local en la calidad de vida en Caléxico y Mexicali

#### *Democracia y confianza en los gobiernos locales*

Para comenzar, es importante poner lo teórico en la práctica. ¿Qué tan importante son los gobiernos en la calidad de vida de una comunidad? ¿Qué puede el gobierno hacer o no hacer; cuáles acciones pueden impactar a una comunidad? Los reportajes de prensa en el momento de escribir este estudio sugieren que en muchas áreas la falta de un buen gobierno no afecta las vidas de los residentes, sobre todo en comunidades ricas como San Diego, California. En 2005, surgió gran escándalo con respecto a la gobernabilidad de ciudad en San Diego, y la ciudad siguió funcionando, aun con problemas financieros. ¿Se daría esta situación en otras comunidades? Es sumamente probable que en áreas menos

ricas, donde los recursos ya están bastante escasos, la crisis y el escándalo tendrían un mayor impacto en la ciudad local.

Parte de las respuestas a estas preguntas se basa también en la ideología. La ideología política conservadora (particularmente en los Estados Unidos y Gran Bretaña) mantiene que el gobierno no es el actor apropiado para conseguir que se hagan las cosas en las comunidades. Además, los conservadores tradicionales enfatizan el mercado libre, pero tienden a controlar los asuntos sociales o morales dentro de la sociedad. Un punto de vista libertario se enfoca en los individuos y la preferencia personal tanto en cuestiones económicas como sociales, con poca opinión del gobierno. Del otro lado del espectro político ideológico se encuentra el pensamiento liberal de que el gobierno debería cobrar impuestos e invertir en las comunidades. El gobierno debería regular el mercado para poder tener un equilibrio entre las cuestiones económicas y sociales. Por lo tanto, en los Estados Unidos, la opinión acerca del nivel óptimo de la intervención del gobierno en el mercado identifica la posición de uno en el espectro político liberal.

En México, la ideología básica del Partido Revolucionario Institucional (PRI) era liberal con un deseo de mantener el estado y proteger el mercado nacional. El PRI también trabajó para proporcionar un nivel de servicios sociales y seguridad para aquellos en la pobreza. Otro partido principal en México, Partido Acción Nacional (PAN) es más conservador con un enfoque central en el desarrollo del mercado libre.

Otra opinión sobre la ideología ha sido desarrollada por Anthony Giddens (1998). La tercera vía de Giddens propone que los gobiernos deben involucrarse en las vidas de los residentes, pero de un modo diferente al de las divisiones ideológicas tradicionales mencionadas. Giddens propone una nueva forma de democracia social que se adapte al mercado libre global y no sobregule, sino que proporcione algunas protecciones para los residentes. La democracia es central en la aplicación de la tercera vía. La participación del individuo o del residente en sus comunidades y con sus gobiernos es importante para superar los impactos negativos de la globalización. Los ciudadanos pueden realizar cambios en sus comunidades para mejorarlas trabajando por medio de sus administraciones locales. El hecho de que haya

un índice tan bajo de participación electoral, como se mencionó en el capítulo 3, en Caléxico y Mexicali es, por lo tanto, un problema para las comunidades.

La baja asistencia los electores se relaciona con muchos factores diferentes, tales como las regulaciones electorales, la educación, la edad, la condición socioeconómica y el capital social o la creencia que su voto importa (Public Policy Institute of California 2005; Putnam 2000). Al sentirse parte del proceso o que el tiempo y las aportaciones que dedicaran conducirán a cambios o mejoras, proporciona un nivel de confianza entre los votantes y el gobierno. Una falta de confianza no conduce a la participación de la comunidad o a la democracia. En Caléxico y Mexicali existe una falta de confianza hacia el gobierno local, en particular para que proporcione información correcta. La encuesta sobre las perspectivas de la comunidad llevada a cabo en el otoño de 2004 pidió a los residentes en ambas comunidades que comentaran sobre su confianza de la información ambiental proporcionada por el gobierno. No se hicieron distinciones en cuanto al nivel de gobierno en esta encuesta pero los resultados concuerdan con los comportamientos de los electores. Las percepciones de confianza o desconfianza del gobierno fueron similares de acuerdo con el desglose de porcentajes en ambas ciudades. En general, los residentes tienen más desconfianza que confianza en la información del gobierno, como se puede observar en el Cuadro 4.1.

**Cuadro 4.1: Confianza en el gobierno**

n = 65

	<b>Caléxico</b>	<b>Mexicali</b>	<b>Total</b>
Desconfianza	3	12	15
% dentro de la ciudad	15.0%	26.7%	23.1%
% del total	4.6%	18.5%	23.1%
Algo de desconfianza	4	15	19
% dentro de la ciudad	20.0%	33.3%	29.2%
% del total	6.2%	23.1%	29.2%
Ninguna respuesta/sin opinión	8	8	16
% dentro de la ciudad	40.0%	17.8%	24.6%
% del total	12.3%	12.3%	24.6%
Algo de confianza	4	7	11
% dentro de la ciudad	20.0%	15.6%	16.9%
% del total	6.2%	10.8%	16.9%
Confianza	1	3	4
% dentro de la ciudad	5.0%	6.7%	6.2%
% del total	1.5%	4.6%	6.2%
<b>Total</b>	<b>20</b>	<b>45</b>	<b>65</b>

Fuente: Encuesta sobre las perspectivas de la comunidad y los cálculos de la autora.

La desconfianza en el gobierno y la falta de participación de los electores se encuentran en todas partes de California y en todos los niveles de gobierno. Una encuesta realizada en 2005 por el Instituto de Política Pública de California (PPIC, por sus siglas en inglés) encontró que sólo el 30 por ciento de los residentes de California generalmente confía en el gobierno estatal y la mayoría cree que el estado se dirige hacia un rumbo equivocado. Sobre temas relacionados con el medio ambiente, los californianos generalmente más confían en el gobierno estatal que el gobierno federal (Baldassare 2005). Además, existe una desconfianza creciente del gobierno, como se evidencia en el mayor uso del proceso de iniciativa por parte de los electores para dirigir la política pública. También existe una disminución en el número de electores que participa en el proceso, sobre todo en el ámbito local. Esta mayor apatía es preocupante si uno ha de creer que la democracia y las cuestiones de la calidad de vida en el nivel local.

En México, la desconfianza del elector está basada en un sistema que históricamente ha sido dominado por un partido. Muy raras veces se daba una sorpresa en cuanto al ganador de la elección, ya

que el mismo partido ganaba año tras año. Esto ha variado recientemente el cambio de partidos en el ámbito nacional y en el ámbito local en Baja California. Con una apertura del sistema político, la participación del elector en el central al desarrollo de un sistema gubernamental eficiente y eficaz.

Existe una tremenda necesidad de cimentar la confianza entre gobiernos y electores. Sin ella, las personas no participan en el proceso y la democracia se ve debilitada. Una falta de democracia disminuye la respuesta de los gobiernos locales a las cuestiones presentadas por los ciudadanos—ya que si los electores no participan, los políticos no tienen que responder a los problemas o a las cuestiones en la comunidad.

*La realidad entre las responsabilidades del gobierno local y la calidad de vida*

En la encuesta de las percepciones de la comunidad (definida en el capítulo 3), se les preguntó a los residentes sobre qué les preocupaba con respecto al futuro de sus hijos. En Caléxico, muchos de ellos indicaron que les preocupaba los empleos, la educación y la seguridad. Cada uno de estos temas está basado en las acciones y decisiones de la administración local. Las declaraciones en las entrevistas incluyen las siguientes.

- “Lo principal es que ellos van a tener que irse a otro lugar a buscar trabajo...No van a encontrar trabajo.”
- “No hay muchos trabajos buenos en Caléxico.”
- “No hay muchas oportunidades de empleo.”
- “No hay trabajo...”
- “Espero que mis nietos obtengan una buena educación y empleo...”
- “Muchas ‘gangas’. Lo que más me preocupa es”
- “A mi me preocupa mucho la educación y que mis hijos tengan muy buenos maestros.”
- “La educación y, segundo, sería la salud; ambos están enlazados.”
- “Que se van a morir de hambre...van a salir de Caléxico, la mayoría se va.”

En Mexicali, los comentarios de las entrevistas se enfocaron más en cuestiones de seguridad, salud y el medio ambiente y el desarrollo económico. Muestras de estos comentarios incluyen los siguientes.

- “Alimentación. A veces los padres que trabajamos, por rapidez, no buscamos lo nutritivo, porque los alimentos que son naturales, batallas para comprarlos.”

- “Una de las cosas es qué va a pasar con el agua y que un día nos vamos a quedar sin agua. Eso es lo más importante porque una ciudad sin agua qué hace.”
- “Me preocupa mucho que no haya una vinculación entre el sector educativo y el sector productivo. Eso me preocupa mucho.”
- “Pues que tengan un trabajo estable, más que nada.”
- “Su salud. En cuestión de ambiente, dejarles un ambiente lo más agradable posible. También que sea una persona honorable, responsable.”
- “La inseguridad por la que estamos pasando aquí en Baja California, las drogas y las inundaciones cuando llueve; que cuando no se da el servicio adecuado las calles se ponen cada vez peor.”
- “El tráfico; por aquí pasan muchos chamacos, estudiantes que andan manejando que no tienen experiencia.”
- “Vivimos en frontera, por la fama que tenemos últimamente hay mucho contrabando de droga.”
- “La seguridad, pero Mexicali es más tranquilo que Tijuana u otros lugares. Hay delincuencia organizada.”
- “Ahorita por lo que se está viviendo la inseguridad, asaltos, secuestros.”
- “Enfermedades causadas por la contaminación del aire.”
- “El asma es un serio problema que están viviendo los mexicalenses y es un mal que muchas veces en la mayoría desde el nacimiento lo adquieren.”
- “Mexicali cada día está más contaminado por las plantas, va a ser un municipio con muchas enfermedades respiratorias.”
- “La contaminación y el grado de seguridad o inseguridad.”

Los temas en Mexicali son más variados que los discutidos en Caléxico, pero la seguridad pública es discutida como el problema más apremiante. La seguridad pública también ha sido una gran preocupación de los gobiernos locales, estatales y federales. Aunque los municipios pueden manejar la corrupción y los problemas de ética dentro de su fuerza policíaca, esto no enfrentará a todos los desafíos con respecto a la seguridad pública. Los gobiernos federales y estatales, junto con los municipios, tienen sus jurisdicciones específicas en cuanto a las cuestiones de seguridad pública. El asunto de la creación de empleos o el desarrollo económico corresponde principalmente bajo la jurisdicción del estado. Con respecto a los asuntos del medio ambiente, cada nivel de gobierno tiene una autoridad diferente. A los gobiernos locales se les ha autorizado trabajar en cuestiones locales como la recolección de basura y trabajar con negocios comerciales pero, desafortunadamente, muchas de las leyes o regulaciones que se requieren para hacer cumplir las acciones, actualmente no existen en el municipio. Por lo tanto, muchas de las preocupaciones indicadas por los residentes de Mexicali en cuanto al futuro de sus hijos no están bajo la jurisdicción del municipio.



Las percepciones del gobierno local en Mexicali y Caléxico también fueron obtenidas como parte de la encuesta sobre la calidad de vida, mencionada en el capítulo 3. Se hizo una acerca de los niveles de satisfacción de los residentes en cuanto a la respuesta de la administración local a sus necesidades (Cuadro 4.2). La mayoría (50.5 por ciento) en Caléxico estuvieron satisfechos, cerca del 30 por ciento estuvieron muy satisfechos, y aproximadamente el 20 por ciento no estuvieron nada satisfechos. En Mexicali, el 40.7 por ciento indicaron que estaban muy satisfechos con la respuesta de la administración local a las necesidades de los residentes. Más del 31 por ciento estuvieron satisfechos y aproximadamente el 28 por ciento no estuvieron nada satisfechos. Aunque más residentes en Caléxico indicaron estar satisfechos con el gobierno local en comparación con Mexicali, es interesante notar que más de los entrevistados en Mexicali indicaron estar muy satisfechos en comparación con Caléxico. Esto podría estar relacionado con las realidades en cuanto a lo que el gobierno local puede hacer. Los residentes de Mexicali pudieron entender las limitaciones de su gobernabilidad local y apreciar el trabajo que realizan los funcionarios locales, mientras que los residentes de Caléxico no ven que su gobierno local haga todo lo que puede hacer para responder a las necesidades de los residentes.

**Cuadro 4.2: Satisfacción del gobierno local a las necesidades de los entrevistados**

n = 399

	Caléxico	Mexicali	Total
Nada satisfecho (1 a 3)	19	84	103
% dentro de la ciudad	19.6%	27.8%	25.8%
% del total	4.8%	21.1%	25.8%
Satisfecho (4 a 6)	49	95	144
% dentro de la ciudad	50.5%	31.5%	36.1%
% del total	12.3%	23.8%	36.1%
Muy satisfecho (7 a 9)	29	123	152
% dentro de la ciudad	29.9%	40.7%	38.1%
% del total	7.3%	30.8%	38.1%
Total	97	302	399
% dentro de la ciudad	100.0%	100.0%	100.0%
% del total	24.3%	75.7%	100.0%

Fuente: Encuesta de calidad de vida en Caléxico y Mexicali y los cálculos de la autora.

El último cuadro explora las percepciones de los residentes en cuanto a lo que ellos creen que los diferentes niveles de gobierno están haciendo con respecto a los problemas ambientales. La mayoría en Caléxico y Mexicali indicó que todos los niveles del gobierno están haciendo de poco a nada para solucionar los problemas ambientales (Cuadro 4.3). Entonces, generalmente, los residentes no confían en el gobierno y no creen que el gobierno esté haciendo algo para solucionar los problemas ambientales.

**Cuadro 4.3: Las percepciones de la respuesta del gobierno a los problemas ambientales, ciudad y nivel de gobierno**

n = 65

	Caléxico			Mexicali		
	Federal	Estatad	Local	Federal	Estatad	Local
No hace nada	6	5	6	9	9	9
% dentro de la ciudad	30.0%	25.0%	30.0%	20.0%	20.0%	20.0%
% del total	9.2%	7.7%	9.2%	13.8%	13.8%	13.8%
Hace un poco	5	6	5	23	17	18
% dentro de la ciudad	25.0%	30.0%	25.0%	51.1%	37.8%	40.0%
% del total	7.7%	9.2%	7.7%	35.4%	26.2%	27.7%
Ninguna respuesta/sin opinión	8	8	4	4	10	5
% dentro de la ciudad	40.0%	40.0%	20.0%	8.9%	22.2%	11.1%
% del total	12.3%	12.3%	6.2%	6.2%	15.4%	7.7%
Hace algo	1	1	4	9	8	13
% dentro de la ciudad	5.0%	5.0%	20.0%	20.0%	17.8%	28.9%
% del total	1.5%	1.5%	6.2%	13.8%	12.3%	20.0%
Hace mucho	0	0	1	0	1	0
% dentro de la ciudad	0.0%	0.0%	5.0%	0.0%	2.2%	0.0%
% del total	0.0%	0.0%	1.5%	0.0%	1.5%	0.0%
<b>Total</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>45</b>	<b>45</b>	<b>45</b>

Fuente: Encuesta sobre las perspectivas de la comunidad y los cálculos de la autora.

Estos datos son específicos a cuestiones ambientales y se necesita una encuesta más intensiva en cuanto a la gobernabilidad local para entender totalmente las percepciones de los residentes. No obstante, estos cuadros presentan una idea del funcionamiento de la administración local en la ciudad-región binacional.

## Conclusión

Con estas percepciones del gobierno y el bajo índice de asistencia de los electores, el cual muy probablemente está basado en algunas de estas percepciones, ¿qué se puede hacer para que las administraciones locales se involucren y mejoren la calidad de vida? Si es cierta la premisa de que los gobiernos locales son centrales para mejorar la calidad de vida, como lo describieron Giddens y Sassen, entonces es importante mejorar la capacidad de estos gobiernos para proporcionar los servicios necesarios y fortalecer el proceso de la democracia. La importancia de estas necesidades no puede considerarse exagerada, cuando se toma en cuenta todos los desafíos que los gobiernos locales afrontan en el mundo global.

El siguiente capítulo presentará un número de recomendaciones de políticas para fortalecer la autoridad y la capacidad de la administración local en la región binacional. No existe una respuesta fácil a este problema, pero sí hay muchas ideas que han sido discutidas por muchos años en la comunidad de investigación de la frontera, como también nuevas algunas.

## Capítulo 5: Conclusión y recomendaciones de políticas

En un mundo global en continuo crecimiento, los gobiernos locales son considerados el nivel de gobierno que se debe mantener y desarrollar, con sus miembros de la comunidad, un buen lugar para vivir. Lamentablemente, los gobiernos locales, particularmente en Norteamérica, en vez de otorgárseles el poder, como a sus colegas en la Unión Europea, son limitados por un número de factores. Este desapoderamiento a nivel local afecta la calidad de vida de aquellos residentes que viven en estas comunidades.

La primera y principal base para este desapoderamiento es el sistema de federalismo que existe en los Estados Unidos y México. Es a través del sistema federalista actual que la capacidad de las administraciones locales debe ser reforzada. Se deben desarrollar mecanismos de financiamiento y de voluntad y política a nivel local. La Ley de Asistencia Fiscal Estatal y Local en los Estados Unidos es un ejemplo de un programa que compartió la riqueza entre los gobiernos, dándole a las personas locales el poder de tomar las decisiones importantes para las comunidades. Se necesita compartir adicionalmente los impuestos, pero de una manera que se atienden las necesidades y los desafíos diferentes de las comunidades locales. En general de las fórmulas no proporcionan la equidad.

Las capacidades económicas y políticas son igualmente importantes, pero la falta de una fuente adecuada de fondos les crea una necesidad a las administraciones locales de buscar actividades económicas, las cuales deberían, pero no lo hacen, mejorar la calidad de vida en la comunidad. Por ejemplo, el empuje para construir casas como parte del desarrollo económico no es sostenible a largo plazo. Esto ayuda a la administración local a cumplir con algunas necesidades de corto plazo, pero sin crear empleos de salarios dignos en otras industrias además de la construcción y bienes raíces, no se podrá cumplir con una infraestructura adecuada. La fuente principal de fondos para las áreas crecientes se da mediante las tarifas de los desarrolladores. Estas tarifas aumentan los precios de la vivienda y no permiten que los residentes locales tengan acceso al mercado ya que no pueden costearse una casa en su comunidad. Los resultados de estas políticas, sin el aumento de empleos de salarios dignos en la

comunidad, son tasas bajas de propiedad de viviendas y fondos insuficientes para apoyar los servicios básicos municipales.

Como parte del desarrollo de capacidad en México, un servicio civil debería ser desarrollado y mantenido totalmente, al partido político del sistema y proporcionando consistencia a las cuestiones de gobernabilidad. La falta de servicio civil ha complicado la transferencia de poder entre los partidos políticos. Los que entienden los proyectos actuales de la agencia por lo general cambian de empleos con el cambio del mando político y, muchas veces, se llevan todos sus documentos sobre los proyectos. El sistema de partido y la selección de aquellos solamente leales al líder político han creado una crisis de profesionalismo en el sistema gobernante.

También existe una necesidad de construir un sistema fuerte, democrático con la participación y aportación del elector, pero no una tiranía de una minoría, como a veces se ve en el proceso de referéndum en California. Los electores potenciales deben creer que su voto marcará una diferencia. Esto sólo se puede lograr con una mayor participación y acceso.

Una parte importante del proceso de democratización en cualquier comunidad es elevar los niveles educativos. El avance y el desarrollo de una comunidad dependen de la capacidad de educar. Esto incluye invertir en la comunidad al proporcionar asistencia, como se hace en México a través del DIF (Desarrollo Integral de la Familia) para mantener a los niños en la escuela y no trabajando para mantener a la familia. El DIF paga para que los niños vayan a la escuela y no tengan que trabajar. Los índices de educación actuales en la región fronteriza son pobres y deben ser la máxima prioridad para las administraciones locales. Los residentes con mejor educación le darán a los desarrolladores locales de la economía puntos de conversación más fuertes para atraer empleos de salario digno a la región. El aumento de los niveles socioeconómicos en una comunidad al proporcionar empleos de salario digno también aumentará la participación del elector, la democratización y el capital social. Esto, a su vez, beneficiará la calidad de vida.

Se debería desarrollar un mecanismo para la gobernabilidad binacional en la región fronteriza. Líderes políticos locales de ambos lados de la frontera deberían reunirse por medio de sesiones de consejo

conjuntas y discutir acerca de las cuestiones que son importantes tanto para los cuerpos políticos como para sus constituyentes. Esto actualmente se lleva a cabo a lo largo de algunas áreas en la frontera, pero debería de formalizarse por todas partes de la región fronteriza. Estas sesiones de consejo conjuntas desarrollarían las relaciones y sociedades necesarias como también proporcionarían una arena para la discusión y la resolución de problemas conjuntos.

Asimismo, grupos consultivos locales, similares al grupo consultivo ciudadano de la Comisión de Cooperación Ecológica Fronteriza, deberían ser desarrollados en las comunidades fronterizas. Estos grupos consultivos consistirían de empresarios, académicos y maestros de los distritos escolares locales, grupos de propugnación ambientales y sociales y miembros de comunidad. Por medio de estos grupos consultivos, se podría aportar opiniones a los consejos conjuntos y discutir los intereses de los residentes. Este proceso ayudaría a legitimar el proceso de gobierno binacional y crearía un ambiente abierto para la discusión de problemas locales, asegurando así la base para soluciones elaborar.

Este estudio encontró que las expectativas de los residentes en la región fronteriza están enlazadas a su experiencia de vida anterior. Una percepción de cantidad, de que el servicio existe, pero no la calidad del servicio, es probablemente parte de la razón de que las percepciones en la región son tan positivas por naturaleza. Las mejoras a los factores de la calidad de vida sólo serán realizadas cuando aumenten las expectativas de la comunidad y la administración local sea empujada a hacer algo al respecto. Esto puede ser a través de la educación, al proporcionar una percepción e información a otros modos de vida y cómo las comunidades pueden mejorar sus estándares actuales de calidad de vida.

Es difícil finalizar con una nota negativa, pero con la situación política y económica actual, la calidad de vida en la región fronteriza probablemente no mejorará. Habrá pequeños movimientos hacia adelante, pero al leer la literatura sobre la frontera estadounidense y mexicana de los últimos 30 años, muchas de las cuestiones que se discutieron en el pasado se siguen discutiendo hoy día. Para un cambio en los estándares de vida en la región fronteriza, el tema como de costumbre no puede ser el mantra. El lema debe ser “piensen fuera del cuadro y encuentren la solución”. Es sólo por medio de una

combinación de actividades, como se ha descrito en este capítulo, que la calidad de vida mejorará en las comunidades fronterizas.

## **Apéndices**



**Entendiendo la cultura ambiental y el comportamiento sustentable en la región Calexico-Mexicali: desarrollando productos ambientales educativos para el mejoramiento de la calidad del aire**

Información sociodemográfica de Calexico.

(MEDIANTE OBSERVACIÓN. PREGUNTE SÓLO CUANDO LO CONSIDERE NECESARIO).

Sr.(a)\_\_\_\_\_

Mi nombre es \_\_\_\_\_ y trabajo en la Universidad Estatal de San Diego en Calexico, California. Estaré llevando a cabo una entrevista para capturar las percepciones, valores y prácticas ambientales de los residentes de Calexico. Los resultados de esta entrevista serán analizados para darnos un mejor conocimiento de la cultura ambiental en la región de Calexico - Mexicali.

La entrevista incluye preguntas que requieren saber cuánto tiempo ha vivido en la región y también sus opiniones con respecto a los problemas ambientales que puedan existir en la región. La entrevista durara aproximadamente media hora (30 min.) y con su consentimiento será audio-grabada.

Su participación en este estudio es voluntaria y muy valiosa. Si usted decide participar, sus respuestas serán anónimas – grabada con su consentimiento sin identificar ninguna información que pueda relacionarlo(a).

## LASPAU Interview dialogue

Buenas tardes, mi nombre es \_\_\_\_\_ y trabajo en la Universidad Estatal de San Diego en Calexico, estamos llevando a cabo un estudio de la conciencia ambiental en las comunidades de Calexico y Mexicali. Su hogar ha sido seleccionado al azar para participar en nuestro estudio. La entrevista se llevará a cabo en su residencia y no tardará más de 45 minutos.

¿Le gustaría participar en nuestro estudio?

*No.* Gracias por su tiempo.

*Sí.* Antes de programar una entrevista necesito hacerle una pregunta más.

*No.* Son todas las preguntas, gracias por su cooperación.

*Sí.* Está disponible para una entrevista en su hogar el \_\_\_\_\_ a las \_\_\_\_\_.

Le mandaré una carta para confirmar nuestra cita a la siguiente dirección \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Gracias por su cooperación y lo(a) veremos el \_\_\_\_\_ a las \_\_\_\_\_.

- 1) ¿Qué edad tiene? \_\_\_\_\_
- 2) ¿Qué carrera estudió? \_\_\_\_\_
- 3) ¿Hasta qué año estudió?  
 Primaria \_\_\_\_\_                      Preparatoria \_\_\_\_\_                      Escuela técnica \_\_\_  
 Secundaria \_\_\_\_\_                      Pos-preparatoria \_\_\_\_\_
- 4) ¿Es usted el dueño de esta casa? Sí \_\_\_                      No \_\_\_  
 a) Paga renta \_\_\_\_\_                      Prestada \_\_\_\_\_
- 5) ¿Cuál es su estado civil?  
 Casado \_\_\_                      Divorciado \_\_\_                      Unión Libre \_\_\_  
 Soltero \_\_\_                      Viudo \_\_\_
- 6) ¿Tiene hijos?                      Sí \_\_\_                      No \_\_\_  
 a) ¿Cuántos?  
 b) ¿Cuáles son las edades de sus hijos? \_\_\_\_\_  
 c) Estudian \_\_\_                      Trabajan \_\_\_                      Ninguno \_\_\_
- 7) ¿Hay otros miembros que vivan en esta casa?                      Sí \_\_\_                      No \_\_\_  
 a) ¿Cuántos? \_\_\_\_\_
- 8) ¿Cuántos automóviles posee su familia? \_\_\_\_\_
- 9) ¿Cuántos miembros de su familia usan transporte público?  
 \_\_\_0                      \_\_\_1                      \_\_\_2                      \_\_\_3                      \_\_\_4                      \_\_\_5                      \_\_\_6+
- Si contestan no, seguir a la pregunta 12***
- 10) ¿Qué tan seguido lo usan?  
 Diario \_\_\_                      Por semana \_\_\_                      Mes \_\_\_                      De vez en cuando \_\_\_                      Otro \_\_\_

11) ¿Usan el transporte público sólo para ir a la escuela o para otras actividades?

Escuela \_\_\_\_\_

Compras \_\_\_\_\_

Trabajo \_\_\_\_\_

Otros \_\_\_\_\_

12) ¿Cuánto tiempo ha vivido usted en Calexico?

\_\_\_\_\_Semana(s)

\_\_\_\_\_Mes(es)

\_\_\_\_\_Año(s)

13) ¿Es usted de Calexico? Sí\_\_ No\_\_

a) **Si no es de Calexico.** Coméntenos sobre las diferencias de esta región y el lugar donde usted nació o donde ha vivido más tiempo.

El agua \_\_\_\_\_

El aire \_\_\_\_\_

Limpieza \_\_\_\_\_

14) ¿Qué es lo que más le agrada de vivir en Calexico y por qué?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

15) ¿Qué es lo que más le desagrada de vivir en Calexico y por qué?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

16) ¿Cómo le afectan las actividades agrícolas a usted o a su familia? Explique.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

17) ¿Qué cree que va a pasar en la ciudad si no hay actividades agrícolas?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

18) ¿Visita usted Mexicali?

Sí \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_

19) ¿Que diferencias hay entre los problemas ambientales que enfrenta Calexico y Mexicali?

---



---

20) ¿Cómo obtiene usted información sobre los problemas ambientales que padece Calexico?

TV.____	Trabajo____	Otros medios____
Periódicos____	Escuela____	_____
Radio____	Amigos____	_____

21) ¿Le han hablado alguna vez sobre los problemas de contaminación en Calexico?

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

a) ¿Quién?

Profesores____	Líderes de iglesia____	Otros____
Políticos____	Activistas____	Ninguno____

22) En una escala del uno al cinco, 1= poca confianza, 5= mucha confianza, ¿qué tanto confía en los distintos medios que proporcionan la información ambiental?

Gobierno Actual	1	2	3	4	5	n/a
Periódicos	1	2	3	4	5	n/a
Televisión	1	2	3	4	5	n/a
Radio	1	2	3	4	5	n/a
Vecinos	1	2	3	4	5	n/a
Amigos	1	2	3	4	5	n/a
Líderes religiosos	1	2	3	4	5	n/a
Maestros	1	2	3	4	5	n/a

23) En una escala del uno al cinco, 1= muy poco y 5= mucho, ¿Cuánto cree usted que los distintos niveles gubernamentales están haciendo para resolver los problemas ambientales?

Federal	1	2	3	4	5	n/a
Estatad	1	2	3	4	5	n/a
Local	1	2	3	4	5	n/a

24) ¿Cuáles son los problemas ambientales que más afectan a Calexico?

---



---

25) ¿Qué problemas de contaminación ve en el área donde usted vive?

Aire \_\_\_ Agua \_\_\_ Basura \_\_\_ No sabe \_\_\_ Ninguno \_\_\_

Explique su respuesta.

---

26) ¿Qué problemas de contaminación del aire ve usted en Calexico?

Polvo\_\_\_ Humo\_\_\_ Basura\_\_\_ Otros\_\_\_ No sabe \_\_\_ Ninguno\_\_\_

27) ¿Qué es lo que más le preocupa con respecto al futuro de sus hijos por vivir en Calexico?

---



---

28) ¿En una escala del uno al cinco, 1= no me preocupa, 5= me preocupa mucho, qué tanto le preocupa... en términos generales?

Salud	1	2	3	4	5	n/a
Educación	1	2	3	4	5	n/a
Economía	1	2	3	4	5	n/a
Medio Ambiente	1	2	3	4	5	n/a

29) ¿Algún miembro de su familia ha sido diagnosticado con algún problema de salud tales como problemas respiratorios o alergias? Sí\_\_\_ No\_\_\_

a) ¿Quién?

Usted\_\_\_ Esposa(o)\_\_\_ Hijo(a)\_\_\_ Otros

30) **Si contesto no, siga a la siguiente pregunta.** ¿Cuándo se manifiestan estos problemas de salud (principalmente respiratorios)?

Cambio de Estación del año\_\_ Otro \_\_  
clima\_\_ ¿Qué estación?\_\_

31) ¿Ha faltado algún miembro de su familia a la escuela o trabajo por problemas de salud relacionados con las vías respiratorias, tales como asma, alergias, gripa, bronquitis, etc.?

Sí\_\_ No\_\_

a) ¿Quién?

Usted\_\_ Esposa(o)\_\_ Hijo(a)\_\_ Otros

32) ¿En una escala del uno al cinco, 1= produce menos, 5= produce más, qué tanto contribuye...a la contaminación del aire en su vecindad?

Aguas negras	1	2	3	4	5	n/a
Basura	1	2	3	4	5	n/a
Camiones de carga	1	2	3	4	5	n/a
Camiones de transporte	1	2	3	4	5	n/a
Polvo	1	2	3	4	5	n/a
Quemas agrícolas	1	2	3	4	5	n/a
Quemas de basura	1	2	3	4	5	n/a
Quemas de llantas	1	2	3	4	5	n/a
Residuos peligrosos	1	2	3	4	5	n/a
Ruido	1	2	3	4	5	n/a
Carros	1	2	3	4	5	n/a
Otro	1	2	3	4	5	n/a

33) ¿En una escala del uno al cinco, 1= produce menos, 5= produce más, qué tanto contribuye...a la contaminación del aire en Calexico?

Aguas negras	1	2	3	4	5	n/a
Basura	1	2	3	4	5	n/a

Camiones de carga	1	2	3	4	5	n/a
Camiones de transporte	1	2	3	4	5	n/a
Polvo	1	2	3	4	5	n/a
Quemas agrícolas	1	2	3	4	5	n/a
Quemas de basura	1	2	3	4	5	n/a
Quemas de llantas	1	2	3	4	5	n/a
Residuos peligrosos	1	2	3	4	5	n/a
Ruido	1	2	3	4	5	n/a
Carros	1	2	3	4	5	n/a
Otro	1	2	3	4	5	n/a

34) ¿Conoce gente que queme llantas?

Sí \_\_\_\_ No \_\_\_\_

35) ¿Cuál es su opinión sobre la quema de llantas?

---



---

36) ¿Qué están haciendo las autoridades (locales, estatales y federales) para resolver este problema?

Locales \_\_\_\_\_

Estatales \_\_\_\_\_

Federales \_\_\_\_\_

37) ¿Qué puede hacer la ciudadanía para resolver este problema?

---



---

38) ¿Conoce a alguien que queme basura?

Sí \_\_\_\_ No \_\_\_\_



39) ¿Qué están haciendo las autoridades (locales, estatales y federales) para resolver este problema?

Locales \_\_\_\_\_

Estatales \_\_\_\_\_

Federales \_\_\_\_\_

40) ¿Qué puede hacer la ciudadanía para resolver este problema?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

41) ¿Cuántas veces por semana pasan a recoger la basura?

1\_\_                    2\_\_                    3\_\_                    No sabe\_\_

42) ¿Existen objetos que los camiones de la basura no recogen?

Sí\_\_                    No\_\_                    No sabe\_\_

43) ¿Qué hace con la basura que no recogen?

\_\_\_\_\_

44) ¿La gente dispone de botes de basura?

Sí\_\_                    No\_\_                    No sabe\_\_

a) **Si no tiene.** ¿Qué hace con la basura?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

45) ¿Conoce a gente que tire basura en los lotes baldíos?

Sí\_\_                    No\_\_

46) ¿Qué están haciendo las autoridades para resolver este problema?

\_\_\_\_\_

47) ¿Qué puede hacer la ciudadanía para resolver este problema?

---



---

48) ¿Existe algún programa de reciclaje de basura en el área donde usted vive?

Sí \_\_\_\_ No \_\_\_\_ No sabe \_\_\_\_

a) ¿Podría explicarme en que consiste el programa de reciclaje de basura?

---

49) ¿Existen problemas de drenaje en esta área?

Sí \_\_\_\_ No \_\_\_\_ No sabe \_\_\_\_

**Si contestan no seguir con la pregunta 52**

50) ¿Qué están haciendo las autoridades (locales, estatales y federales) para resolver este problema?

Locales \_\_\_\_\_

Estatales \_\_\_\_\_

Federales \_\_\_\_\_

51) ¿Qué puede hacer la ciudadanía para resolver este problema?

---



---

52) ¿Existen problemas de contaminación por pesticidas en Calxico?

Sí \_\_\_\_ No \_\_\_\_ No sabe \_\_\_\_

**Si contestan no seguir con la pregunta 55.**

53) ¿Qué están haciendo las autoridades (locales, estatales y federales) para resolver este problema?

Locales \_\_\_\_\_

Estatales \_\_\_\_\_

Federales \_\_\_\_\_

54) ¿Qué puede hacer la ciudadanía para resolver este problema?

---



---

55) ¿Cree que los individuos, organizados o no, tienen la capacidad para ayudar en la mejora de los problemas ambientales de esta región?

Sí \_\_\_\_ No \_\_\_\_ No sabe \_\_\_\_

56) ¿Cómo cree que los individuos, incluyéndolo a usted, podrían ayudar en el mejoramiento de los problemas del medio ambiente?

---



---

57) ¿Cree que la gente estaría dispuesta a cooperar de algún modo para ayudar a resolver los problemas del medio ambiente?

Sí \_\_\_\_ No \_\_\_\_ No sabe \_\_\_\_

a) ¿Puede darme más detalles o decirme cómo?

---

58) ¿En qué ciudad realiza con mayor frecuencia sus compras para el hogar?

Mexicali \_\_\_\_ Calexico \_\_\_\_ Otra\_\_

59) ¿En qué ciudad compra la gasolina?

Mexicali \_\_\_\_ Calexico \_\_\_\_

60) ¿Cada cuánto tiempo compra gasolina?

\_\_Una vez por semana      \_\_Tres veces por semana      \_\_Más de cuatro veces por  
semana  
\_\_Dos veces por semana      \_\_Cuatro veces por semana

61) ¿Compra gasolina en Mexicali? Sí\_\_ No\_\_

62) **Si.** ¿Qué diferencias encuentra entre la gasolina de Mexicali y la de Calexico?

---

63) ¿Cada cuándo lleva su auto o autos al servicio mecánico para afinar el motor?

Cada tres meses\_\_ Cada año \_\_ Nunca\_\_

Cada seis meses\_\_ De vez en cuando\_\_ No sabe\_\_

64) ¿Dónde realiza la afinación de su carro (s)? Mexicali \_\_ Calexico \_\_

a) Taller particular \_\_ Agencia automotriz \_\_ Casa \_\_

65) ¿Usted cree que el no afinar su carro contribuye a agravar los problemas de contaminación en Calexico?

Sí \_\_ No \_\_ No sabe \_\_

66) ¿Qué tan a menudo le cambia el aceite a su carro?

Cada tres meses\_\_ Cada año \_\_ Nunca\_\_

Cada seis meses\_\_ De vez en cuando\_\_ No sabe\_\_

67) ¿Dónde realiza el cambio de aceite de su carro (s)? Mexicali \_\_ Calexico \_\_

a) Taller particular \_\_ Agencia automotriz \_\_ Casa \_\_

68) ¿Qué tan a menudo le cambia las llantas a su carro?

\_\_ Cuando se perforan \_\_ Cuando lo indica la agencia \_\_ Otro

\_\_ Cuando no están en buen estado No sabe\_\_

69) ¿Existe algún lugar donde usted deposita o tira las llantas viejas?

---

70) ¿Qué se podría hacer para que la gente no tire llantas usadas en lotes baldíos o basureros?

---

71) ¿Hay algo más que desearía comentar sobre estos problemas ambientales de los que nos ha hablado?

Sí \_\_\_\_ No \_\_\_\_

Explique\_\_\_\_\_

72) ¿Hay algún problema en particular que le preocupa más?

Sí ____	No ____
---------	---------

Explique\_\_\_\_\_

**MUCHAS GRACIAS POR SU TIEMPO Y AMABLES RESPUESTAS**

**Calexico / Mexicali**  
**Estudio Sobre La Calidad de Vida:**  
**Una Evaluación Fronteriza**

Nombre del Entrevistador: \_\_\_\_\_

Número de Identificación: \_\_\_\_\_

Identificación del Estudio: \_\_\_\_\_  
Código de la Ciudad      AGEB      Identificación del Tema

Fecha y Hora de la Entrevista: \_\_\_\_\_  
Fecha      Hora de Inicio de la Entrevista      Final de la Entrevista

**Domicilio del Participante**

Dirección: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Código Postal: \_\_\_\_\_

Crucero mas Cercano \_\_\_\_\_

Sexo del Participante:      Masculino      Femenino

*Unicamente Para los Centros de Coordinación*

Fecha de recibido en el Centro de Coordinación    \_\_\_ \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_

Fecha de verificado    \_\_\_ \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_      Por \_\_\_\_\_

## Indice

<b>1. Portada</b>	<b>1</b>
<b>2. Instrucciones para el Entrevistador</b>	<b>3</b>
<b>3. Introducción</b> (El Entrevistador la leerá al encuestado)	<b>4</b>
<b>4. Sección Uno: Recursos de la Comunidad</b>	<b>5</b>
<b>5. Sección Dos: Educación</b>	<b>6</b>
<b>6. Sección Tres: Economía, Ingresos y Trabajos</b>	<b>6</b>
<b>7. Sección Cuatro: Seguridad Pública</b>	<b>7</b>
<b>8. Sección Cinco: Vivienda</b>	<b>7</b>
<b>9. Sección Seis: Medio Ambiente</b>	<b>8</b>
<b>10. Sección Siete: Transporte</b>	<b>8</b>
<b>11. Sección Ocho: Servicios Públicos</b>	<b>9</b>
<b>12. Sección Nueve: Cuidado de la Salud</b>	<b>10</b>
<b>13. Sección Diez: Estado Emocional</b>	<b>11</b>
<b>13. Fin de Entrevista</b> (El Entrevistador da las gracias al Encuestado)	<b>11</b>
<b>14. Observaciones del Entrevistador</b>	<b>11</b>

## **Instrucciones para el Entrevistador**

*El formato de esta entrevista contiene preguntas que serán aplicadas en las dos ciudades de ambos lados de la Frontera Estados Unidos-México. El instrumento de la encuesta (cuestionario) deberá ser aplicado en su totalidad a cada uno de los encuestados. Por favor observe el siguiente reglamento:*

- 1. Asegúrese de traer todas las formas y tarjetas necesarias para cada cuestionario. Para contestar algunas de las preguntas, será necesario que le muestre al encuestado la tarjeta de respuestas.*
- 2. Asegúrese de traer una identificación oficial.*
- 3. Pregunte por el jefe del familia que tiene mas de 18 anos*
- 4. Lea al encuestado la introducción de la siguiente página para verificar que comprende los objetivos y la importancia de la encuesta, y para reafirmarle que sus respuestas son confidenciales.*
- 5. Dar una copia del cuestionario al encuestado para seguir. Explicar que le gusta a tenerlo después que la entrevista termino.*
- 6. Lea todas las preguntas tal y como están escritas de modo que la pregunta sea exactamente la misma para todos los encuestados. Las instrucciones para el entrevistador están en cursiva, las cuales no deberá leer al encuestado.*

## **Qué Necesita traer a la Entrevista:**

- Una copia del Cuestionario*
- Al menos dos plumas*
- Cuaderno o tabla para escribir*
- Un reloj*
- Una identificación Oficial*
- Datos para comunicarse – números de teléfono para asistencia u otra información.*



## INTRODUCCIÓN

Lea este párrafo al encuestado antes de aplicar el cuestionario:

Lea este párrafo al encuestado y una vez que él(ella) conozca el propósito de la encuesta, conteste cualquier duda sobre la misma y sobre cómo se utilizará la política para una mejor planificación de la ciudad.

“Muchas gracias por su tiempo y su cooperación al aceptar contestar esta encuesta. Esta encuesta está dirigida por una asociación de tres universidades – la Universidad Autónoma de Baja California, la Universidad Estatal de San Diego, y la Universidad Estatal de Arizona, siendo financiada por el Centro de Investigación y Políticas del Medio Ambiente del Suroeste. Esto es parte de un proyecto que pretende determinar de qué calidad de la vida percibe usted en su comunidad, y cómo ha ido cambiando esta calidad de vida a través del tiempo. Todas sus respuestas se mantendrán dentro de una estricta confidencialidad. Sólo utilizaremos el resumen de la información que resulte de todas las respuestas, por lo que ninguna persona encuestada podrá ser identificada en nuestros análisis e informes. Son 46 preguntas en total y no le tomará más de 20 minutos contestarlo todo.

Si tiene alguna duda sobre el cuestionario, puede decirlo en este momento, si no comenzaremos con la primera pregunta.

Entrevistadores, lean por favor las preguntas y la escala exactamente como están escritas.

**Encierre en un círculo la respuesta más apropiada.**

### Cuestiones generales

En una escala de 1 a 9, con 1=pobre y 9 =excelente:

1. ¿Cómo califica la calidad de su vida personal en esta ciudad?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Mala									Excelente

2. Tomando todo en cuenta, ¿Qué tan satisfecho(a) vive en esta ciudad?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Nada Satisfecho(a)									Muy Satisfecho(a)

3. ¿Es éste un buen lugar para educar a los niños?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Malo									Excelente

4. ¿Qué tan amigable es la gente en esta ciudad?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Nada Amistosos									Muy Amistosos

5. ¿Cuántas personas viven en su casa?

1	2	3	4	5	6	7	8	9 ó mas
---	---	---	---	---	---	---	---	---------

6. ¿Cuánto tiempo ha vivido en esta ciudad?

1 año o menos	2	3	4	5	6	7	8	9 o más años
---------------	---	---	---	---	---	---	---	--------------

7. ¿Qué es lo que a usted le gusta **más** de vivir en Calexico / Mexicali (según sea el caso)?

8. ¿Qué es lo que a usted le gusta **menos** de vivir en Calexico / Mexicali (según sea el caso)?

## Educación

9. ¿Cómo califica la calidad de las universidades en el Valle de Imperial/Mexicali?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Baja									Excelente

10. ¿Cómo califica la calidad de las escuelas públicas y privadas disponible en su área?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Baja									Excelente

## Economía

11. ¿Actualmente cómo califica la situación económica en su hogar?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Baja									Excelente

12. ¿Cómo compara la situación económica en su hogar con la de hace 1 año?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Empeoro									Mejoro

13. ¿Cómo ve la situación económica en su hogar en el próximo año?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Empeorando									Mejorando

14. ¿Cómo ha cambiado la disponibilidad de empleo de un año para acá?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Empeorando									Mejorando

15. ¿Cómo ha cambiado el costo de vivienda de un año para acá?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Empeorando									Mejorando

## Seguridad Pública

16. ¿Cómo califica el problema de la delincuencia en su vecindario?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
No es Problema								Problema Severo

17. ¿Que tan seguro(a) se siente al caminar solo(a) por las noches en su vecindario?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Muy Insegura(o)								Muy Segura(o)

18. ¿Cuánta confianza tiene de que la policía local le proporcione seguridad?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Nada de Confianza								Completa Confianza

## Vivienda

19. ¿Qué tan satisfecho(a) está con su vivienda actual?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Nada Satisfecho(a)								Muy Satisfecho(a)

20. Ocupación de Vivienda (Renta o es dueño de casa propia)

- a. Rento
- b. Dueño de casa propia
- c. Otro

21. ¿El costo de la vivienda significa una carga financiera en usted?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
No es Carga								Una Carga Grande

## Ambiente

22. ¿Cómo califica la calidad del aire?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Baja									Excelente

23. ¿Tiene alguna preocupación acerca de los efectos de la contaminación del aire en la salud?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
No me preocupa nada									Me Preocupa mucho

24. ¿Cómo califica la calidad del agua potable que llega del ayuntamiento o la ciudad a su casa?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Baja calidad									Alta Calidad

25. ¿Le preocupan los efectos de esta agua en su salud?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
No Me Preocupan									Me Preocupa mucho

26. ¿Qué tan satisfecho está con la calidad de los parques y áreas de recreación?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Nada Satisfecho(a)									Muy Satisfecho(a)

## Transporte

27. ¿Cuántos automóviles hay en casa?

0	1	2	3	4 o más
---	---	---	---	---------

28. ¿La congestión de tráfico es un problema?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
No es Problema									Problema Severo

29. ¿Se traslada a otro lugar para ir a trabajar?

1. Si. 2. No

30. ¿Ha cambiado el tiempo de traslado de su casa al lugar de trabajo en los últimos 12 meses?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Disminuyó Aumentó

31. ¿Cómo califica la calidad del transporte público?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Mala Calidad Alta Calidad

### ***Servicios Públicos***

32. ¿Que tan satisfecho(a) está con los servicios de recolección de basura?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Nada Satisfecho(a) Muy Satisfecho(a)

33. ¿Qué tan satisfecho(a) está con la calidad del alumbrado público?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Nada Satisfecho(a) Muy Satisfecho(a)

34. ¿Qué tan satisfecho(a) está con los servicios del departamento de bomberos?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Nada Satisfecho(a) Muy Satisfecho(a)

35. ¿Que tan satisfecha(o) está con la calidad de vialidades en su vecindario?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Para Nada Satisfecha(o) Muy Satisfecha(o)

36. ¿En general, qué tan satisfecho(a) está con la sensibilidad del gobierno local por sus necesidades?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Nada Satisfecho(a)									Muy Satisfecho(a)

### ***Cuidado de Salud***

37. ¿Qué tan accesibles son los Centros de Salud en su comunidad?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
No son accesibles									Son muy Accesibles

38. ¿Cómo califica la calidad del cuidado de la salud en su comunidad?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Mala Calidad									Alta Calidad

39. ¿Cómo califica la disponibilidad de los médicos en su comunidad?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
No hay Disponibilidad									Hay bastante Disponibilidad

40. ¿Cómo califica la calidad de los médicos en su comunidad?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Mala Calidad									Alta Calidad

### ***Estado Emocional***

41. ¿En general, cómo califica su estado emocional, es decir, su nivel total de felicidad?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Nada Feliz									Muy Feliz

42. ¿En general, que tan satisfecho(a) está con la vida que lleva?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
No Satisfecha(o)									Muy Satisfecha(o)

43. ¿Tiene problemas para dormir?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Ningún Problema									Mucho Problema

44. ¿Cuánto disfruta sus actividades normales diarias?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Disfruto Poco									Disfruto Mucho

45. ¿Con qué frecuencia se siente triste o deprimido(a)?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Muy Poca Frecuencia									Con Mucha Frecuencia

46. ¿Con qué frecuencia se siente completamente feliz?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Muy Poca Frecuencia									Con Mucha Frecuencia

Gracias por su tiempo. Tenga usted un buen día.



### Bibliografía

- Agranoff, Robert y Michael McGuire. "American federalism and the search for models of Management," *Public Administration Review* 61, núm. 6 (nov/dic de 2001): 671–81.
- Andres Jr., Benny Joseph. "Power and Control in Imperial Valley, California: Nature, Agribusiness, Labor and Race Relations, 1900–1940." Tesis doctoral, Universidad de Nuevo México, 2003.
- Baldassare, Mark. *PPIC Statewide Survey: Special Survey on the Environment*. (julio de 2005) Public Policy Institute of California en colaboración con la William and Flora Hewlett Foundation, [www.ppic.org](http://www.ppic.org), (citado agosto de 2005).
- Bandy, Joe. "Bordering the Future: Resisting Neoliberalism in the Borderlands" *Critical Sociology* 26, núm. 3 (2000): 232–68.
- Belous, Richard S. y Jonathan Lemco, coords. *NAFTA as a Model of Development*. Nueva York: State University of New York Press, 1995.
- Berman, David R. *State and Local Politics*. Armonk, NY: M.E. Sharpe, Inc., 2000.
- Bowers, James R. y Wilbur C. Rich, coords. *Governing Middle-Sized Cities*. Boulder, CO: Lynne Rienner Publishers, Inc., 2000.
- Brown, Timothy C. "The Fourth Member of NAFTA: The U.S.-México Border," *Annals of American Academy of Political and Social Science*. 550 (marzo de 1997): 105–21.
- Brunet-Jailly, Emmanuel. "Cross-Border Relations in Lille (France) and Detroit (USA)." Tesis doctoral, La Universidad de Ontario Occidental, 1999.
- Buchanan, James M. "Financing a Viable Federalism." In Harry L. Johnson, *State and Local Tax Problems*. Knoxville, TN: The University of Tennessee Press, 1969.
- Calexico New River Committee. [www.calexiconewriver.com](http://www.calexiconewriver.com) (citado julio de 2005).
- California Department of Health Services. *California Environmental Health Indicators*. (Julio de 2002), [www.ehib.org](http://www.ehib.org) (citado julio de 2002).
- California Employment Development Department, Labor Market Information, [www.edd.ca.gov](http://www.edd.ca.gov) (citado abril 2005).
- Calzada Padron, Feliciano. *Municipio Libre: Fortalecimiento del Federalismo*. México, DF: Editorial Libros de México, 1983.
- Cardenas Jr., Leonard. "The Municipality in Northern México," *Southwestern Studies*. 1, núm. 1 (Primavera de 1963): sin número de páginas.
- Carney, Federick S. *The Politics by Johannes Althusius*. Boston, MA: Beacon Press, 1964.

- Chambers, Edward J. y Peter H. Smith, coords. *NAFTA in the New Millennium*. La Jolla, CA: Center for U.S.–Mexican Studies, Universidad de California, San Diego, 2002.
- Chiu, Christine. “Chapter 11 and the Environment,” *Environmental Policy and Law* 33, núm. 2 (2003): 71–5.
- City of Calexico, Finance Department. *Combined Balance Sheet*. (30 de junio de 2001).
- Clement, Norris C., ed. *The U.S.-Mexican Border Environment: U.S.-Mexican Border Communities in the NAFTA Era*. SCERP Monograph Series, núm. 4. San Diego, CA: San Diego State University Press, 2002.
- Clement, Norris y Glen Sparrow. “Globalization, Continentalization, and Regionalization: Implications for Border Regions,” paper presented at the Border Regions in Transition V Conference, Tartu, Estonia, junio/julio de 2001.
- Collins, Kimberly, Marco Antonio Reyna, y Margarito Quintero. “An analysis of the effects of environmental contamination on respiratory illnesses in the Imperial and Mexicali Valleys.” SCERP Project Report Number EH–01–2 (2002).
- Collins, Kimberly, Margarito Quintero, Marco Antonio Reyna y Carlos Yruretagoyena. *Understanding air pollution and health in the binational airshed of the Imperial and Mexicali Valleys*. Calexico, CA: California Center for Border and Regional Economic Studies, (Verano de 2003).
- Collins, Kimberly. “Perceptions of Imperial Valley Business Leaders Regarding the 2003 Water Transfer Agreement with San Diego.” Centro de Estudios Fronterizos y Económicos Regionales de California, Universidad Estatal de San Diego, agosto de 2004.
- Commission for Environmental Cooperation. *Free Trade and the Environment: The Picture Becomes Clearer*. Montreal, Canadá: Comisión de Cooperación Ambiental de América Norte, 2002.
- Criterion Planners/Engineers. *Smart Growth Index: A Sketch Tool for Community Planning*. Washington, DC: Government Printing Office, 2001.
- Crowly, Angela Martin, James Rauch, Susanne Seagrave, y David A. Smith. “Quantitative Cross-National Studies of Economic Development: A Comparison of the Economics and Sociology Literatures,” *Studies in Comparative International Development*, 33, núm. 2, (Verano de 1998).
- deBuys, William y Joan Myers. *Salt Dreams: Land and Water in Low-Down California*. Albuquerque, NM: University of New México Press, 1999.
- De la Garza, Sergio Francisco. *El Municipio*. México, DF: Epressa, 1997.
- Dewitt, John, Sandra S. Satre, y Kim Norris. *A Brighter Future for Rural America? Strategies for Communities and States*. Washington, DC: National Governors’ Association, 1988.
- Dissert, J.-C. y Steven C. Deller. “Quality of Life in the Planning Literature,” *Journal of Planning Literature* 15, núm. 1 (agosto de 2000): 135–61.

- Duncan, Pamela. "Subnational Governments in North America and NAFTA's Chapter Eleven," Obra presentado en el Western Social Science Association, Albuquerque, New México, abril de 2005.
- English, PB, Von Behren J, Harnly M, Neutra R. "Childhood asthma along the United States/México border: hospitalizations and air quality in two California Counties," *Pan Am J Public Health* 3 (1998): 392–99.
- Environmental Protection Agency. *Our Built and Natural Environments*. Washington, DC: Government Printing Office, 2001.
- Finley Robert L. "An Economic History of the Imperial Valley of California to 1971." Tesis doctoral, Universidad de Oklahoma, 1974.
- Freilich, Joanne, Dan Chatman y Lisa Schweitzer. "Growth and Quality of Life," resumen de actas, *The Transportation, Land Use, Environment Connection Annual Symposium*, UCLA Políticas públicas en el programa de vinculación, Lago Arrowhead, California, 24–26 de octubre de 2000.
- Ganster, Paul, Alan Sweedler, James Scott, y Wolf Dieter-Eberwein, coords. *Borders and Border Regions in Europe and North America*. San Diego, CA: San Diego State University Press y Institute for Regional Studies of the Californias, 1997.
- Ganster, Paul, ed. *A Road Map to a Sustainable 2020*. Vol 1 of *The U.S.-Mexican Border Environment*. San Diego, CA: San Diego State University Press, 2000.
- . *Cooperation, Environment, and Sustainability in Border Regions*. San Diego, CA: Institute for Regional Studies of the Californias y San Diego State University Press, 2001.
- . *Economy and Environment for a Sustainable Border Region: Now and in 2020*. Vol. 3 of *The U.S.-Mexican Border Environment*. San Diego, CA: San Diego State University Press, 2002.
- García Del Castillo, Rodolfo. *Los Municipios en México: Los Retos Ante el Futuro*. México, DF: Miguel Ángel Porrúa, 1999.
- Gerber, Jim. "Economic Development and Measures of Well-Being in Northern México," *Cross-Border Economic Bulletin, San Diego Dialogue*, (abril de 2001)  
<http://www.sandiegodialogue.org/Report/April01/pg5.html> (citado julio de 2005).
- Giddens, Anthony. *Runaway World*. Nueva York: Routledge, 2000.
- Giddens, Anthony. *The Third Way*. Cambridge, UK: Polity Press, 1998.
- Griswold, Colin y Glen Sparrow (2005). *Toward the Use of Binational Border Indicators: A Cautionary Tale*. Vol. 6 *Southwest Consortium for Environmental Research and Policy Monograph*. San Diego, CA: Southwest Consortium for Environmental Research and Policy, abril de 2005.

- Grupo Financiero Banamex-Citibank, División de Estudios Económicos y Sociales. [www.banamex.com](http://www.banamex.com) (citado agosto de 2005).
- Guillén López, Tonatuih y Gerardo Manuel Ordóñez Barba, coords. *El Municipio y el Desarrollo Social de la Frontera Norte*. México, D.F.: Fundación Friedrich Ebert, 1995.
- Guillén López, Tonatuih. *Federalismo, gobiernos locales y democracia*. Vol. 17 *Cuadernos de Divulgación de la Cultura Democrática*. México, DF: Instituto Federal Electoral, 1999.
- Herzog, Lawrence A. "Urban planning and sustainability in the transfrontier metropolis: The Tijuana-San Diego region." In Mark Spalding, ed. *Sustainable Development in San Diego-Tijuana*. San Diego, CA: UC MEXUS, 1999.
- Herzog, Lawrence A. "Cross-Border Planning and Cooperation." In *The U.S.-Mexican Border Environment: A Road Map to a Sustainable 2020*, Paul Ganster, ed. SCERP Monograph Series, núm. 1. San Diego, CA: San Diego State University Press, 2000.
- Hesselbein, Frances, Marshall Goldsmith, Richard Beckhard, y Richard F. Schubert, coords. *The Community of the Future*. San Francisco, CA: Jossey-Bass Publishers, 1998.
- Heubusch, Kevin. *The New Rating Guide to Life in America's Small Cities*. Nueva York, NY: Prometheus Books, 1997.
- Heyman, Josiah McC. "Class and Classification at the U.S.-México Border," *Human Organization* 60, núm. 2 (Verano de 2001): 128-140.
- Hite, J. 1997. "The Thienen Model and the New Economic Geography as a Paradigm for Rural Development Policy," *Review of Agricultural Economics* 19, núm. 2 (1997): 230-40.
- Hoene, Christopher W. "Frozen Inequities: Municipal Finance after Proposition 13 in California." Tesis doctoral, Universidad Graduada de Claremont, 2000.
- House, Peter W. y Edward R. Williams. *The Carrying Capacity of a Nation: Growth and Quality of Life*. Lexington, MA: Lexington Books, 1976.
- Hughes, Owen E. *Public Management and Administration: An Introduction*. Nueva York: St. Martin's Press, 1998.
- Hutton, Will y Anthony Giddens, coords. *Global Capitalism*. Nueva York: The New Press, 1999.
- Instituto de Investigaciones Legislativas del Senado de la Republica. *El Federalismo Mexicano*. México, DF: Estados Unidos Mexicanos, LVI Legislatura, 1998.
- Instituto de Investigaciones Legislativas del Senado de la Republica. *El Federalismo Fiscal en México*. México, DF: Estados Unidos Mexicanos, agosto de 2001.
- Institute for Regional Studies of the Californias. *San Diego-Tijuana Regional Quality of Life Indicators*. Draft Indicators Working Document, junio de 2001, fotocopia.

- Instituto Nacional de Estadísticas, Geográfica, e Informática. "Censo 1990," [www.inegi.gob.mx](http://www.inegi.gob.mx), (citado marzo de 2005).
- Instituto Nacional de Estadísticas, Geográfica, e Informática. "Censo 2000," [www.inegi.gob.mx](http://www.inegi.gob.mx), (citado marzo de 2005).
- Joint Venture: Silicon Valley Network. *Tax Principles Workbook*. Junio de 2003, [www.jointventure.org](http://www.jointventure.org), (citado agosto de 2003).
- Kalomiris, Paul. "Innovative State Policy Options to Promote Rural Economic Development," *NGA Center for Best Practices*. Febrero de 2003.
- Keare, Douglas H. "Learning to clap: Reflections on top-down versus bottom-up development" *Human Organization* 60, núm. 2 (Verano de 2001): 159–65.
- Kuttner, Robert. "The Role of Governments in the Global Economy." In Will Hutton y Anthony Giddens, coords. *Global Capitalism*. Nueva York: The New Press, 1999.
- Ladd, Everett Carll y Karlyn H. Bowman. *What's Wrong: A Survey of American Satisfaction and Complaint*. Washington, D.C.: AEI Press, 1998.
- Lara Téllez, Antonio y Francisco Hernández Aguilar. "NAFTA and New Paradigms," *The Annals of the American Academy* 550 (marzo de 1997): 51–8.
- League of California Cities. "A Primer on California City Finance." Western City, [www.westerncity.com](http://www.westerncity.com), (citado mayo de 2005).
- Liu, Ben-Chieh. *Quality of Life Indicators in U.S. Metropolitan Areas: A Statistical Analysis*. Nueva York, NY: Praeger Publishers, 1976.
- Liu, Ben-Chieh. *The Quality of Life in the United States*. Kansas City, MO: n.p., 1973.
- Lowenthal, Abraham F., y Katrina Burgess, coords. *The California-México Connection*. Stanford University Press, 1993.
- Manor, James. *The Political Economy of Democratic Decentralization*. Washington, D.C.: IBRD y the World Bank, 1999.
- Mapalad-Ruane, Maria Claret M. y Carolyn B. Rodriguez. "Measuring Urban Well-Being," *American Journal of Economics and Sociology* 62 núm. 2 (2003): 461–83.
- Merino Huerta, Mauricio. *Gobierno local, poder nacional: la contienda por la formación del Estado mexicano*. México, D.F.: El Colegio de México, 1998.
- Michelmann, Hans J., James Rude, Jack Stabler, y Gary Storey, coords. *Globalization and Agricultural Trade Policy*. Boulder, CO.: Lynne Rienner Publishers, Inc., 1991.

- Municipio de Mexicali. *Plan Municipal de Desarrollo 2005–2007*. Mexicali, Baja California: XVIII Ayuntamiento de Mexicali, 2005.
- Osornio VAR, Hernández, Rodríguez NA, Yañez, Buel AG, Ussler W, Overby LH, y Brody AR. “Lung Cell Toxicity Experimentally Induced by a Mixed Dust from Mexicali, Baja California, México.” *Environmental Research* 56 (1991):31–47.
- Peterson, Paul E. *City Limits*. Chicago, Illinois: University of Chicago Press, 1981.
- . *The Price of Federalism*. Washington, DC: The Brookings Institute. 1995.
- Pew Research Center for the People and the Press. “Global Gender Gaps: Women Like Their Lives Better.” (2003) <http://people-press.org/commentary>, (citado julio de 2005).
- Pope, CD, y Dockery, DW. “Epidemiology of Particle Effects.” In *Air Pollution and Health*. Holgate, S; Samet, J; Koren, J; y Maynard, RL, coords. London, England: Academic Press, 1999.
- Public Policy Institute of California. “California’s Likely Voters.” (agosto) [www.ppic.org](http://www.ppic.org), (citado agosto de 2005).
- Putnam, Robert D. *Bowling Alone*. Nueva York, NY: Simon and Schuster, 2000.
- Ramos García, José María y Vicente Sánchez Murguía. “Municipal Governance and Management in Mexicali, Baja California.” En K. Collins, et. al coord. *Imperial-Mexicali Valleys: Development and Environment of the U.S.-Mexican Border Region*. San Diego, CA: San Diego State University Press y Institute for Regional Studies of the Californias, 2004.
- Reich, Robert B. *The Work of Nations: Preparing Ourselves for the 21<sup>st</sup>-Century Capitalism*. Nueva York, NY: Alfred A. Khopf, Inc., 1991.
- Reyna Marco Antonio, Margarito Quintero, y Kimberly Collins. “Análisis de la relación del PM10 con las enfermedades respiratorias en la población urbana de Mexicali, Baja California: Un estudio de series de tiempo,” *Rev Mex de Ing Biom*; XXIV, núm. 2 (2003).
- Ritzer, George. *The McDonaldization of Society*. Thousand Oaks, CA: Pine Forge Press, 1996.
- Rohy, David A. *Trade, Energy, and the Environment: Challenges and Opportunities for the Border Region, Now and in 2020*. Vol. 7 *The U.S.-Mexican Border Environment*. San Diego, CA: San Diego State University Press, 2003.
- Rudy, Alan P. “Imperial Contradictions: Is the Valley a Watershed, Region, or Cyborg?” *Journal of Rural Studies* 21 (2005): 19–38.
- Ruiz-Beltran, Martin, MPH y Jimmy K. Kamau, MHS. “The Socio-Economic and Cultural Impediments to Well-Being along the US-México Border,” *Journal of Community Health*, 26 núm. 2 (2001): 123–32.

- Ruiz, Gabriel, California Air Resource Board. "Preliminary Assessment of Air Quality in the California-México Border," presentación en la Frontera Border 2012 Imperial-Mexicali equipo de trabajo, enero de 2005.
- Ryan, Richard W. "The North American Free Trade Agreement and Intergovernmental Management on the U.S.-México Border: What is the Emerging Role for Local and State Governments?" Obra presentado en la Western Political Science Association, Pasadena, CA, Marzo de 1993.
- Ryan, Richard W. (2003). "Is it Border Cuisine or Merely a Case of NAFTA Indigestion?" *Journal for the Study of Food and Society* 6, núm. 2 (2003): 21–30.
- Saint-Germain, Michelle A. (1995). "Similarities and Differences in Perceptions of Public Service among Public Administrators on the U.S.-México Border," *Public Administration Review* 55, núm. 6 (nov/dic 1995): 507–16.
- Sánchez Murguía, Vicente ed. *El Revestimiento del Canal Todo Americano*. México, D.F.: Plaza y Valdés, S.A. de C.V, 2004.
- Sandoval Forero, Eduardo A., Roberto Gomes Collado, y Jorge Gomez Tagle F. *El Municipio Mexicano de Cara al Siglo XXI*. Toluca, México: Jiménez Editores e Impresores, 1993.
- Sassen, Saskia. "Cities and Communities in the Global Economy: Rethinking Our Concepts," *The American Behavioral Scientist* 39 núm. 5 (1996): 629–35.
- Shah, Anwar. *Balance, Accountability, and Responsiveness: Lessons about Decentralization*. Washington, DC: The World Bank, 1997.
- Sigelman, Lee. "In Search of Comparative Administration," *Public Administration Review* 36, núm. 6 (1976): 621–25.
- Sloan, John W. y Jonathan P. West (1977). "The Role of Informal Policy-Making in U.S.-México Border Cities," *Social Science Quarterly* 58, núm. 2 (1977): 270–82.
- Smarzynska, Beata K. "Does Foreign Direct Investment Increase the Productivity of Domestic Firms? In Search of Spillovers through Backward Linkages," World Bank Policy Research Working Paper 2923, octubre de 2002.
- Sparrow, Glen. "San Diego-Tijuana: the Bi-national City and Region," obra presentado en la seminar internacional de ciudades binacionales y sus regions, Nijmegen Universidad, Holanda, 27–28 de septiembre de 2000.
- State of California, Department of Finance. "California County Population Estimates and Components of Change by Year, July 1, 2000–2004," Sacramento, California, febrero de 2005.
- Sweedler, Alan, ed. *Air Quality Issues along the U.S.-Mexican Border*. Vol. 6 *The U.S.-Mexican Border Environment*. San Diego, CA: San Diego State University Press, 2003.
- Szalai, Alexander y Frank M. Andrews, coords. *The Quality of Life: Comparative Studies*. Beverly Hills, CA: Sage Publications, 1980.

- Tolbert, Charles M., Thomas A. Lyson, y Michael D. Irwin. "Local Capitalism, Civic Engagement, and Socioeconomic Well-Being," *Social Forces* 77, núm. 2 (diciembre de 1998): 401–27.
- Waller, Thomas Scott. "The Politics of Agricultural Water Conservation in the Border Region of the Californias." Tesis doctoral Universidad de California, San Diego, 1993.
- Wallin, Bruce A. *From Revenue Sharing to Deficit Sharing*. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 1998.
- Warner, Mildred Elaine. "Labor Market Structure, Local Government Investment and County Well Being: US Mid-Atlantic and East North Central States, 1970–1990," Tesis doctoral., Universidad de Cornell, 1997.
- Weaver, Thomas. "Time, space, and articulation in the economic development of the U.S.-México border region from 1940 to 2000," *Human Organization* 60, núm. 2 (Verano de 2001): 105–20.
- Wright, Deil S. *Understanding Intergovernmental Relations*. Monterey, California: Brooks/Cole Publishing Company, 1982.
- U.S. Census Bureau. "Census 2000," [www.census.gov](http://www.census.gov) (citado marzo de 2005).
- U.S. Census Bureau. "American Fact Finder, Census 1990," [www.census.gov](http://www.census.gov) (citado marzo de 2005).
- U.S. Environmental Protection Agency. "National Ambient Air Quality Standards (NAAQS)," [www.epa.gov/air/criteria.html](http://www.epa.gov/air/criteria.html) (citado agosto de 2005).
- U.S. General Accounting Office. "International Trade: México's Maquiladora Decline Affects U.S.-México Border Communities and Trade; Recovery Depends in Part on México's Actions," *Report to Congressional Requesters* (julio de 2003). [www.gao.gov/cgi-bin/getrpt?GAO-03-891](http://www.gao.gov/cgi-bin/getrpt?GAO-03-891) (citado agosto de 2003).